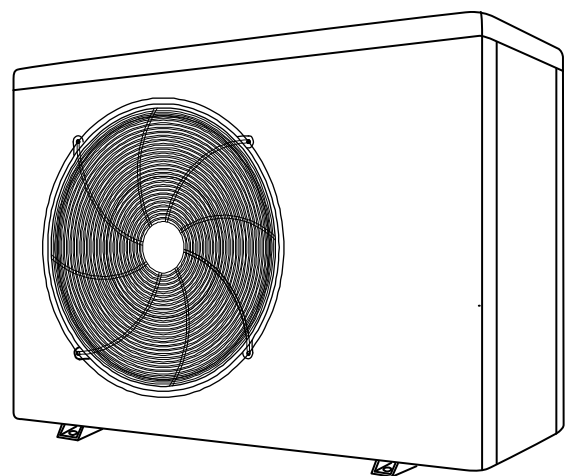


INSTALLATION & USER MANUAL

Thank you for choosing Full-inverter pool heat pump



EN/POR/SPAIN

SUMMARY

For users P.3-P.9

| | |
|--|---|
| 1. GENERAL INFORMATION | 3 |
| 1.1. Contents: | 3 |
| 1.2. Operating conditions and range: | 3 |
| 1.3. Advantages of different modes: | 3 |
| 1.4. Kind reminder: | 4 |
| 2. OPERATIONS | 6 |
| 2.1. Notice before using | 6 |
| 2.2. Operation instructions | 6 |
| 2.3. Daily maintenance and winterizing | 8 |
| 3. TECHNICAL SPECIFICATION | 9 |

For installers and professionals P.10-P.27

| | |
|--|----|
| 1. TRANSPORTATION | 10 |
| 2. INSTALLATION AND MAINTENANCE | 10 |
| 2.1. Notice before installation: | 10 |
| 2.2. Installation instruction | 11 |
| 2.3. Trial after installation | 14 |
| 2.4. Maintenance and winterizing | 14 |
| 3. TROUBLE SHOOTING FOR COMMON FAULTS | 15 |
| 4. FAILURE CODE | 16 |
| APPENDIX 1: HEATING PRIORITY WIRING DIAGRAM (OPTIONAL) | 17 |
| APPENDIX 2: HEATING PRIORITY WIRING DIAGRAM (OPTIONAL) | 18 |
| APPENDIX 3: HEATING PRIORITY WIRING DIAGRAM (OPTIONAL) | 19 |
| 5. WIFI SETTING | 21 |

PLEASE READ IT CAREFULLY AND KEEP IT FOR SUBSEQUENT USE

This manual provides you necessary information for optimal use and maintenance



Warning:

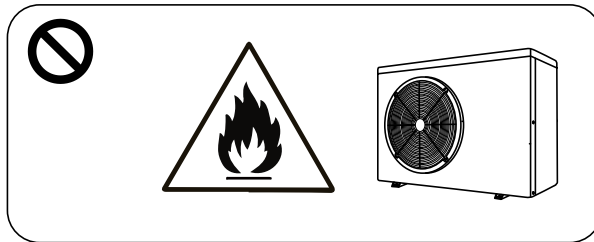
- a. Please read the following tips before installation, use and maintenance.
- b. Installation, removal and maintenance must be carried out by Professional personnal in accordance with the instructions.
- c. Gas leakage test must be done before and after installation.

1. Use

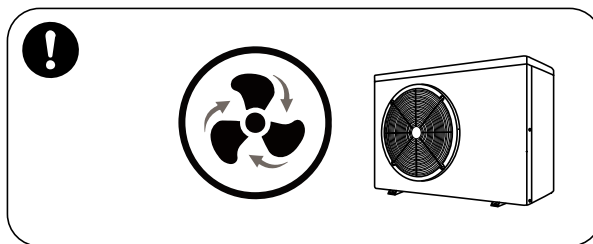
- a. It must be installed or removed by professionals, and it is forbidden to dismantle and refit without permission.
- b. **Don't put obstacles before the air inlet and outlet of the heat pump.**

2. Installation

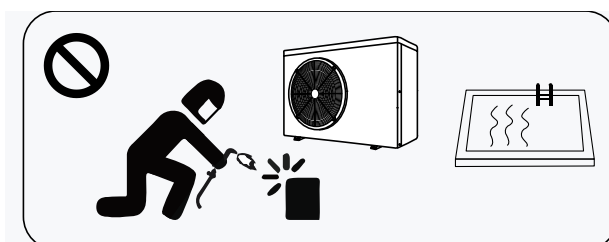
- a. This product must be kept away from any source of fire.



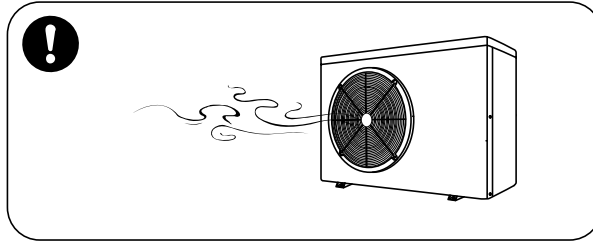
- b. The installation can't be in a closed environment or indoors, and must be kept well ventilated.



- c. Vacuum completely before welding, field welding is not allowed, welding can only be performed by professional personnel in professional maintenance center.



- d. Installation must be stopped if any gas leakage, and the unit must be returned to professional maintenance center.



3. Transportation & Storage

- a. Sealing is not allowed during transportation
- b. Transporting goods at a constant speed is needed to avoid sudden acceleration or sudden braking, so as to reduce the collision of goods.
- c. The unit must be far away from any source of fire.
- d. Storage place must be bright, wide, open and good ventilation, ventilation equipment is required.

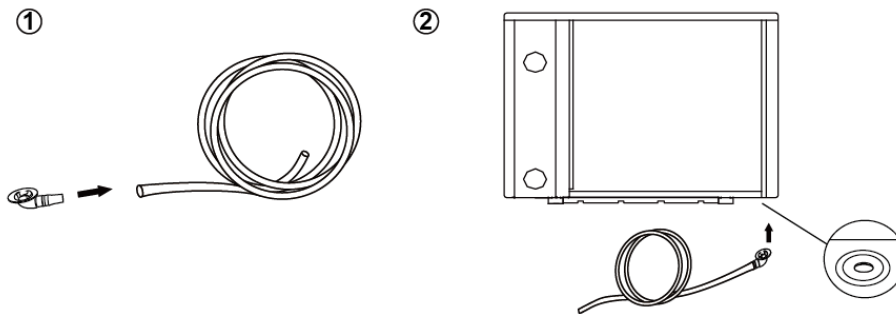
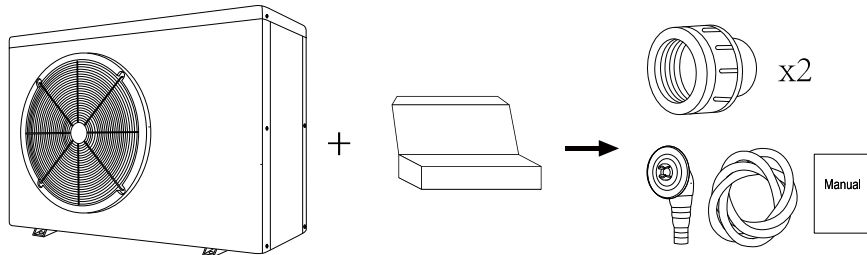
4. Maintenance Notice

- a. If maintenance or scrap is required, contact an authorized service center nearby
- b. Qualification requirement
All operators who dispose gas must be qualified by valid certification which issued by professional agency.
- c. Please strictly comply with the requirement from manufacturer when maintenance or filling gas. please refer to the technical service manual.

1. GENERAL INFORMATION

1.1. Contents:

After unpacking, please check if you have all the following components.





1.2. Operating conditions and range:

| ITEMS | | RANGE |
|-----------------|----------|-------------|
| Operating range | Air temp | -7°C ~ 43°C |
| Temp. setting | heating | 18°C ~ 40°C |

The heat pump will have ideal performance in the operation range Air 15°C ~ 25°C.

1.3. Advantages of different modes:

The heat pump has two modes: Smart and Silence. They have different advantages under different conditions.

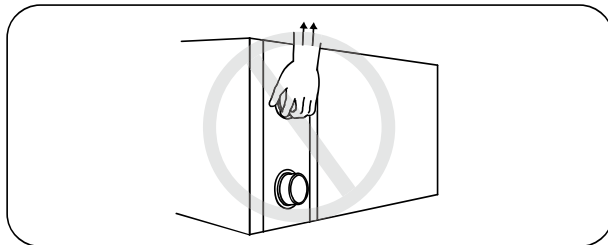
| MODE | RECOMMENDATION | ADVANTAGES |
|---|------------------------------|--|
|  | Smart mode As standard | Heating capacity: 20% to 100% capacity Intelligent optimization Fast heating |
|  | Silence mode Use at night | Heating capacity: 20% to 80% capacity Sound level: 3dB (A) lower than Smart mode. |

1.4. Kind reminder:

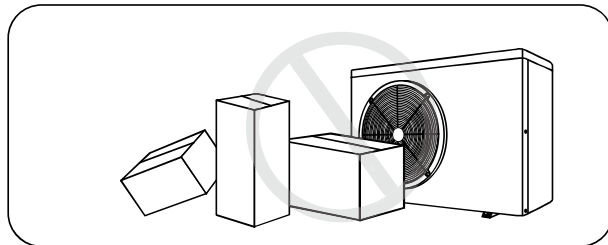
 This heat pump has **Power-off memory function**. When the power is recovered, the heat pump will restart automatically.

1.4.1. The heat pump can only be used to heat the pool water. **It can NEVER** be used to heat other flammable or turbid liquid.

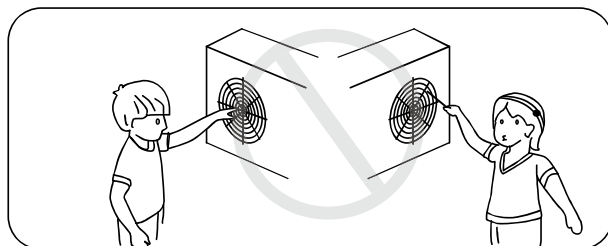
1.4.2. Don't lift the water union when moving the heat pump since the titanium heat exchanger inside the heat pump will be damaged.



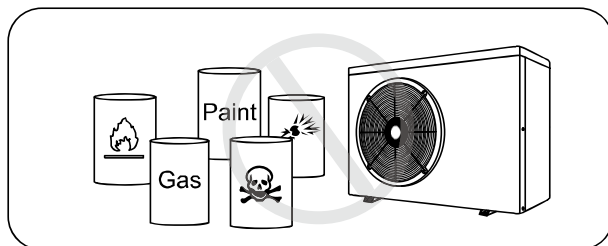
1.4.3. Don't put obstacles before the air inlet and outlet of the heat pump.



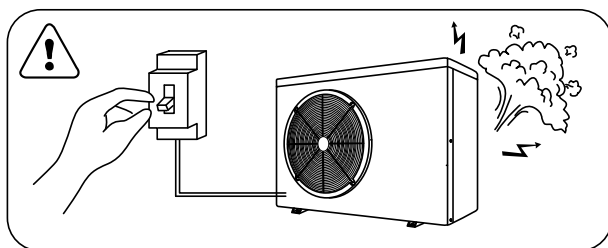
1.4.4. Don't put anything into inlet or outlet, or the efficiency of the heat pump will be reduced or even stopped.



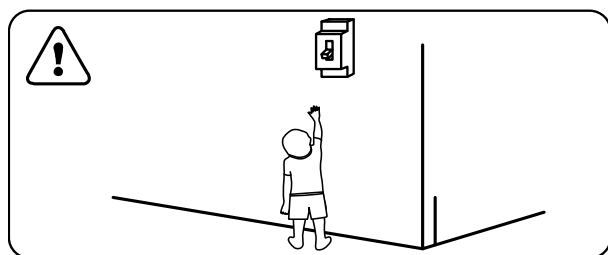
1.4.5. Don't use or store combustible gas or liquid such as thinners, paint and fuel to avoid fire.



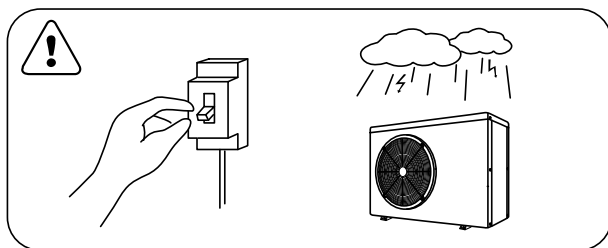
1.4.6. If any abnormal circumstances occurred, **e.g.: abnormal noises, smells, smokes and leakage of electricity, switch off the main power immediately and contact your local dealer.** Don't try to repair the heat pump by yourselves.



1.4.7. The main power switch should be out of the reach of Children.



1.4.8. Please cut off the power in the lightning storm weather.




1.4.9. Please note that following codes are not failure.

| | CODES |
|---|-------|
| No water flow | E3 |
| Anti-Freezing Reminder | Ed |
| Out of the operating range | Eb |
| Insufficient water flow or pump blocked | E6 |
| Power abnormal | E5 |

2. OPERATIONS

2.1. Notice before using





2.1.1. For longer service life, please ensure water pump is on before heat pump is on, and water pump is off after heat pump is off.

2.1.2. Ensure no water leakage on piping system, then unlock screen and press  to power on heat pump.

2.2. Operation instructions




FOR USER


| SYMBOL | DESIGNATION | FUNCTION |
|---|-------------|--|
|  | ON/OFF | Power On/Off |
|  | Unlock | Press it for 3 seconds to unlock/lock screen |
|  | Speed | Select Smart/Silence mode |
|  | Up / Down | Adjust set temperature |

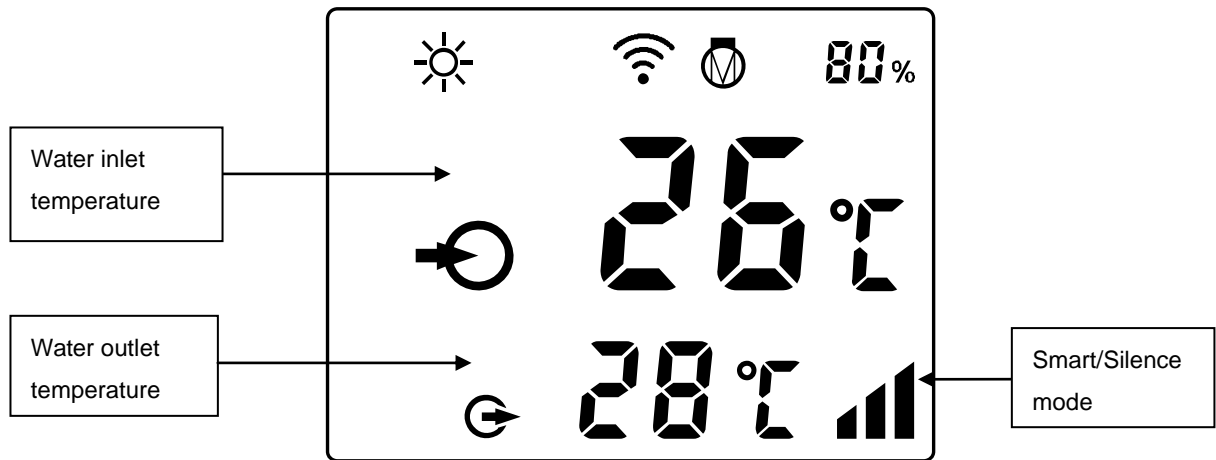
Note:






① Screen lock:



- a. If no operation in 30 seconds, screen will be locked.
- b. When HP is off, screen will be dark and "0%" will be displayed.
- c. Press  for 3 seconds to lock screen and it will be dark

② Screen unlock:

- a. Press  for 3 seconds to unlock screen and it will be lit up.
- b. Only after screen is unlocked, any other buttons can be functioned.






| | |
|---|-----------------------------|
|  | Heating |
|  | Heating capacity percentage |
|  | Wifi connection |
|  | Water inlet |
|  | Water outlet |

1. Power On: Press  for 3 seconds to light up screen, then press  to power on heat pump.

2.Adjust Set Temperature: When screen is unlocked, press **+** or **-** to display or adjust the set temperature.

3.Smart/Silence mode selection:




① Smart mode as default will be activated when heat pump is on, and screen shows .

② Press  to enter Silence mode, and screen shows .

(Suggestion: select Smart mode for initial heating.)

4.Defrosting

a. Auto Defrosting: When heat pump is defrosting,  will be flashing. After defrosting,  will stop flashing.

b. Compulsory Defrosting: When heat pump is heating, press  and **-** together for 5 seconds to start compulsory defrosting, and  will be flashing. After defrosting,  will stop flashing.

(Note: Compulsory defrosting intervals should be more than 30 minutes and the compressor should run for more than 10 minutes.)

5.Temperature display conversion between °C and °F:

Press "**+**" and "**-**" together for 5 seconds to switch between °C and °F.

6.Wifi setting

Please kindly check the last page.

2.3. Daily maintenance and winterizing

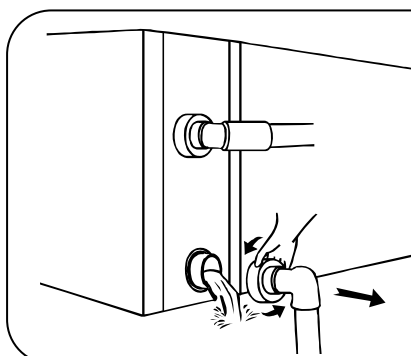
2.3.1. Daily Maintenance

 **Please don't forget to cut off power supply of the heat pump**

- Please clean the evaporator with household detergents or clean water, NEVER use gasoline, thinners or any similar fuel.
- Check bolts, cables and connections regularly.

2.3.2. Winterizing

In winter season when you don't swim, please cut off power supply and drain water out of the heat pump. When using the heat pump under 2°C, make sure there is always water flow.



 **Important:**

Unscrew the water union of inlet pipe to let the water flow out.

When the water in machine freezes in winter season, the titanium heat exchanger may be damaged.

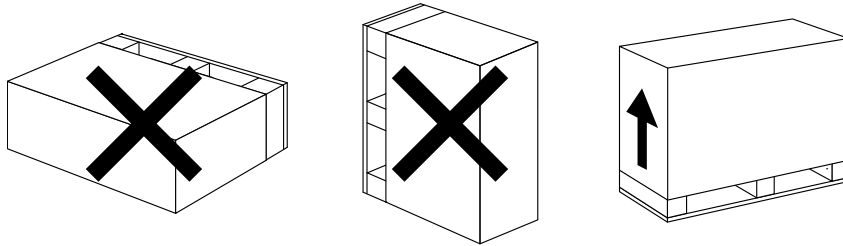
3. TECHNICAL SPECIFICATION

| Model | AIR06 | AIR08 | AIR10 | AIR13 | AIR15 | AIR17 | AIR21 | AIR28 | AIR28T | AIR35T | |
|--|-----------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-----------------------|--------------|--------------|--|
| Advised pool volume (m ³) | 15~30 | 20~40 | 25~45 | 30~55 | 35~65 | 40~75 | 50~95 | 65~120 | 65~120 | 90~160 | |
| Working air temp (°C) | -7~43 | | | | | | | | | | |
| Performance Condition: Air 26°C, Water 26°C, Humidity 80% | | | | | | | | | | | |
| Heating capacity (kW) | 6.5 | 8.4 | 10.3 | 12.8 | 15.0 | 17.3 | 20.4 | 27.3 | 27.0 | 35.6 | |
| C.O.P | 14.0~5.7 | 14.1~7.0 | 14.5~6.9 | 15.0~7.4 | 15.5~6.7 | 14.8~5.9 | 14.5~5.7 | 14.6~6.2 | 14.5~6.2 | 14.6~5.5 | |
| C.O.P at 50% speed | 10.0 | 10.3 | 10.4 | 11.0 | 10.9 | 10.5 | 10.2 | 10.8 | 10.8 | 10.3 | |
| Performance Condition: Air 15°C, Water 26°C, Humidity 70% | | | | | | | | | | | |
| Heating capacity (kW) | 4.8 | 6.1 | 7.1 | 8.9 | 10.5 | 11.4 | 14.0 | 18.0 | 18.0 | 24.0 | |
| C.O.P | 7.1~4.3 | 7.0~4.8 | 7.3~4.6 | 7.7~4.8 | 7.8~4.6 | 7.5~4.3 | 7.4~4.2 | 7.8~4.6 | 7.6~4.5 | 7.7~4.5 | |
| C.O.P at 50% speed | 6 | 6.3 | 6.4 | 6.8 | 6.6 | 6.1 | 6.1 | 6.5 | 6.5 | 6.8 | |
| Rated input power(kW) at air 15°C | 0.13~1.1 | 0.17~1.2 | 0.19~1.5 | 0.22~1.73 | 0.27~2.2 | 0.3~2.6 | 0.38~3.3 | 0.57~3.8 | 0.53~3.9 | 0.62~5.2 | |
| Rated input current(A) at air 15°C | 0.56~4.78 | 0.74~5.2 | 0.83~6.5 | 0.96~7.52 | 1.17~9.6 | 1.3~11.3 | 1.65~14.3 | 2.48~16.5 | 0.76~5.6 | 0.89~7.4 | |
| Power supply | 230V/1 Ph/50Hz | | | | | | | 400V/3 Ph/50Hz | | | |
| Advised water flux (m ³ /h) | 2~4 | 2~4 | 3~4 | 4~6 | 5~7 | 6.5~8.5 | 8~10 | 10~12 | 10~12 | 12~18 | |
| Sound pressure 1m dB(A) | 37.8~47.2 | 38.8~48.2 | 38.6~49.9 | 42.1~50.7 | 41.3~54.0 | 43.1~53.8 | 40.9~54.2 | 43.5~54.9 | 43.5~54.9 | 42.6~54.7 | |
| Sound pressure 10m dB(A) | 17.8~27.2 | 18.8~28.2 | 18.6~29.9 | 22.1~30.7 | 21.3~34.0 | 23.1~33.8 | 20.9~34.2 | 23.5~34.9 | 23.5~34.9 | 22.6~34.7 | |
| Water pipe in-out Spec (mm) | 50 | | | | | | | | | | |
| Net Dimension LxWxH (mm) | 961×340×658 | 961×340×658 | 961×340×658 | 961×340×658 | 961×340×658 | 961×420×658 | 961×420×758 | 1092×420×958 | 1092×420×958 | 1161×530×958 | |
| Net Weight (kg) | 42 | 45 | 49 | 50 | 52 | 63 | 68 | 90 | 93 | 120 | |

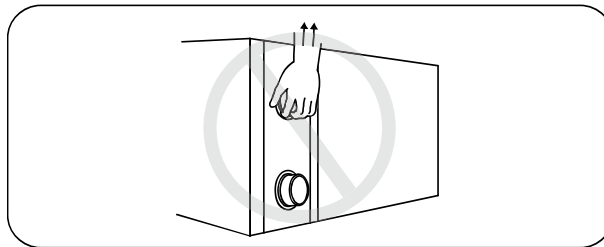
- The values indicated are valid under ideal conditions: Pool covered with an isothermal cover, filtration system running at least 15 hours a day.
- Related parameters are subject to adjustment periodically for technical improvement without further notice. For details please refer to nameplate.

1. TRANSPORTATION

1.1. When storing or moving the heat pump, the heat pump should be at the upright position.



1.2. When moving the heat pump, do not lift the water union since the titanium heat exchanger inside the heat pump will be damaged.

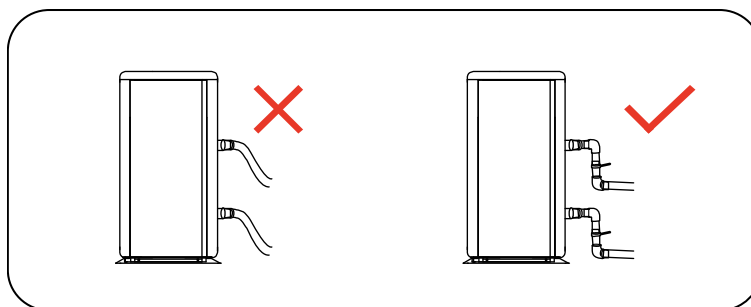


2. INSTALLATION AND MAINTENANCE

⚠ The heat pump must be installed by a professional team. The users are not qualified to install by themselves, otherwise the heat pump might be damaged and risky for users' safety.

2.1. Notice before installation:

2.1.1. The inlet and outlet water unions **can't** bear the weight of soft pipes. The heat pump must be connected with hard pipes!

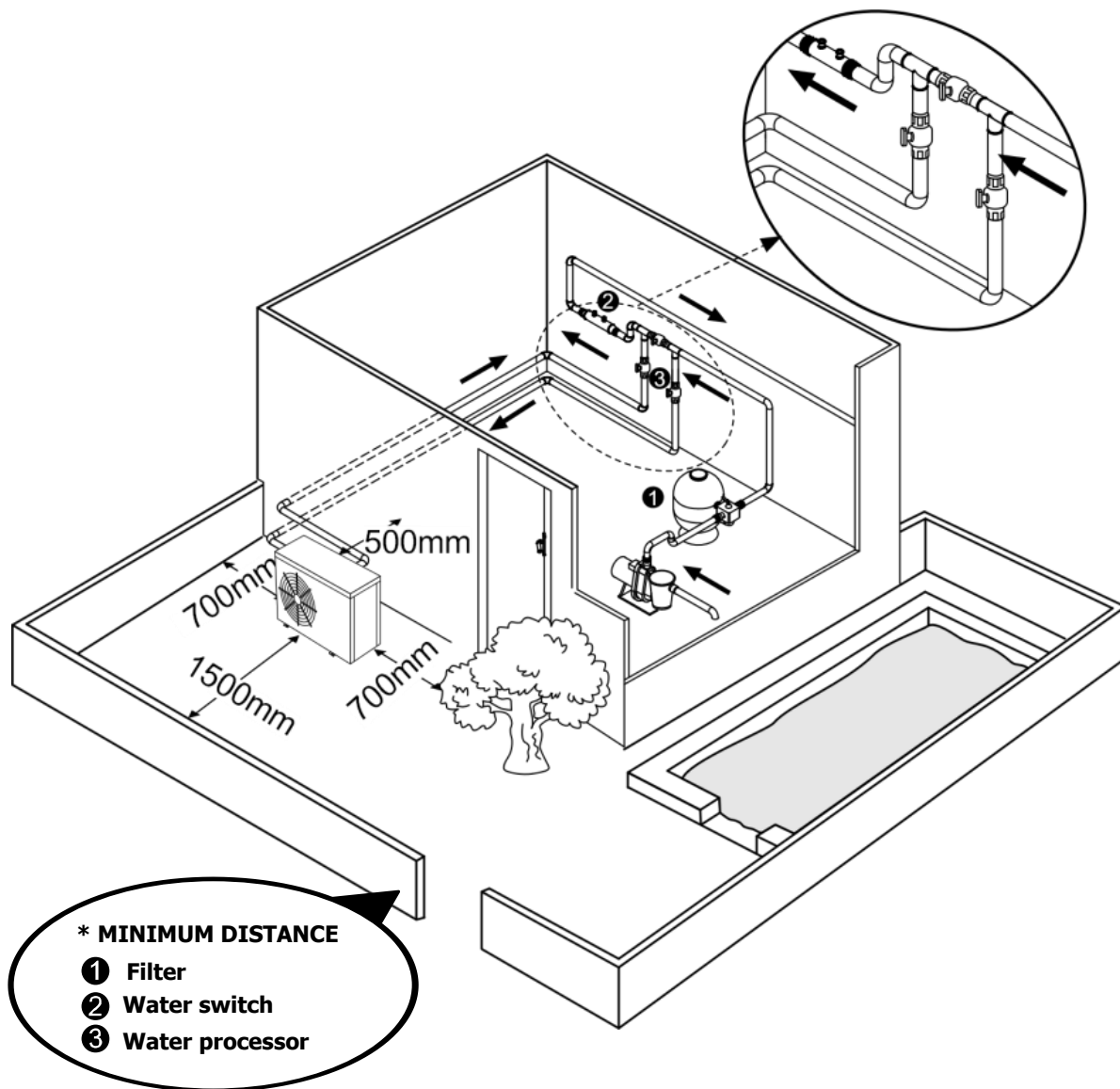


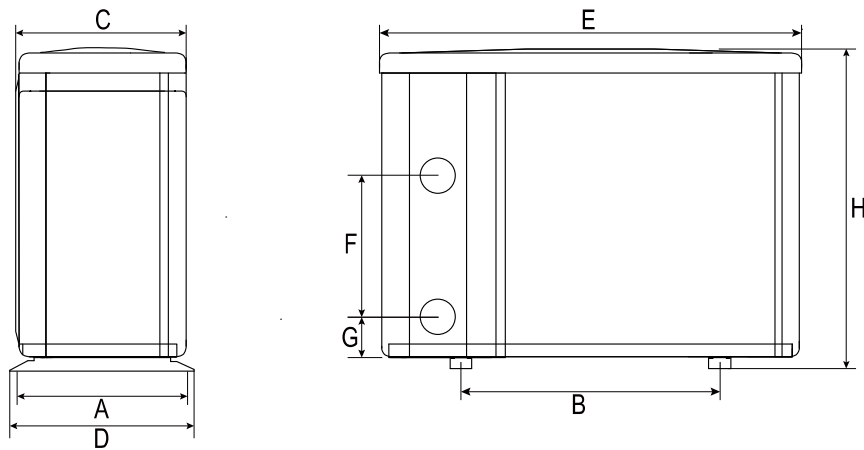
2.1.2. In order to guarantee the heating efficiency, the water pipe length should be **≤10m** between the pool and the heat pump.

2.2. Installation instruction

2.2.1. Location and size

⚠ The heat pump should be installed in a place with good ventilation





| UNIT=MM | | A | B | C | D | E | F | G | H |
|--------------|---------------|-----|-----|-----|-----|------|-----|----|-----|
| MODEL | AIR06 | 315 | 590 | 312 | 340 | 961 | 250 | 74 | 658 |
| | AIR08 | 315 | 590 | 312 | 340 | 961 | 250 | 74 | 658 |
| | AIR10 | 315 | 590 | 312 | 340 | 961 | 290 | 74 | 658 |
| | AIR13 | 315 | 590 | 312 | 340 | 961 | 280 | 74 | 658 |
| | AIR15 | 315 | 590 | 312 | 340 | 961 | 340 | 74 | 658 |
| | AIR17 | 395 | 590 | 392 | 420 | 961 | 390 | 74 | 658 |
| | AIR21 | 395 | 590 | 392 | 420 | 961 | 460 | 74 | 758 |
| | AIR28 | 395 | 720 | 392 | 420 | 1092 | 620 | 74 | 958 |
| | AIR28T | 395 | 720 | 392 | 420 | 1092 | 620 | 74 | 958 |
| | AIR35T | 505 | 790 | 496 | 530 | 1161 | 650 | 74 | 958 |

※ Above data is subject to modification without notice.

2.2.2. Heat pump installation.

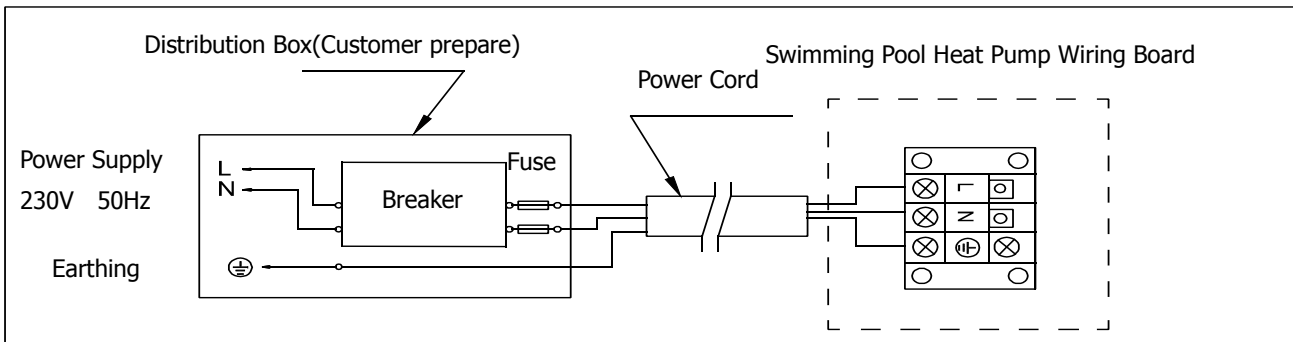
- The frame must be fixed by bolts (**M10**) to concrete foundation or brackets. The concrete foundation must be solid; the bracket must be strong enough and anti-rust treated;
- The heat pump needs a water pump (**Supplied by the user**). The recommended pump specification-flux: refer to Technical Parameter, Max. lift **≥10m**
- When the heat pump is running, there will be condensation water discharged from the bottom, please pay attention to it. Please insert the drainage tube(accessory) into the hole and clip it well, then connect a pipe to drain off the condensation water.

2.2.3. Wiring & protecting devices and cable specification

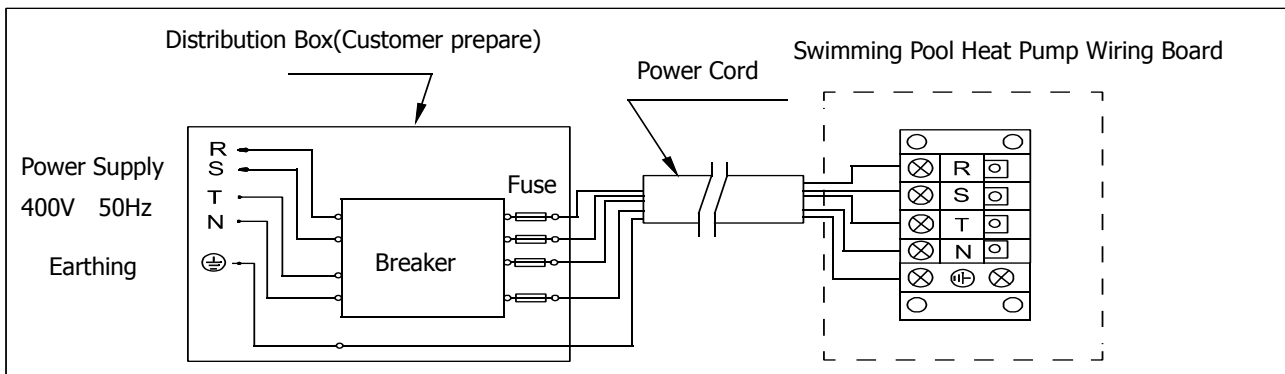
- Connect to appropriate power supply, the voltage should comply with the rated voltage of the products.
- Well earth the heat pump.
- Wiring must be connected by a professional technician according to the circuit diagram.
- Set breaker or fuse according to the local code (leakage operating current **≤ 30mA**).
- The layout of power cable and signal cable should be orderly and not affecting each other.

1. Wiring diagram

A. For power supply: 230V 50Hz



B. For power supply: 400V 50Hz



NOTE:

- ⚠ Must be hard wired, no plug allowed (In Australia, AIC08~ AIC13 has plug for optional).
- For your safe use in winter, it's strongly recommended to equip heating priority function.
- For the detailed wiring diagram, please refer to Appendix 1.

2. Options for protecting devices and cable specification

| MODEL | | AIR06 | AIR08 | AIR10 | AIR13 | AIR15 | AIR17 | AIR21 | AIR28 | AIR28T | AIR35T |
|---------------------------------|----------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|
| Breaker | Rated Current A | 9.0 | 10.5 | 12.0 | 14.5 | 16.5 | 18.0 | 21.0 | 24.0 | 9.0 | 12.0 |
| | Rated Residual Action Current mA | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
| Fuse A | | 9.0 | 9.0 | 9.0 | 10.5 | 12.0 | 14.5 | 16.5 | 18.0 | 21.0 | 24.0 |
| Power Cord (mm ²) | | 3×1.5 | 3×1.5 | 3×1.5 | 3×2.5 | 3×2.5 | 3×2.5 | 3×2.5 | 3×4 | 3×4 | 3×6 |
| Signal cable (mm ²) | | 3×0.5 | 3×0.5 | 3×0.5 | 3×0.5 | 3×0.5 | 3×0.5 | 3×0.5 | 3×0.5 | 3×0.5 | 3×0.5 |

NOTE: The above data is adapted to power cord ≤ 10m. If power cord is >10m, wire diameter must be increased. The signal cable can be extended to 50m at most.

2.3. Trial after installation

⚠ Please check all the wirings carefully before turning on the heat pump.

2.3.1. Inspection before use

- Check installation of the whole heat pump and the pipe connections according to the pipe connecting drawing;
- Check the electric wiring according to the electrical wiring diagram and earthing connection;
- Make sure that the main power is well connected;
- Check if there is any obstacle in front of the air inlet and outlet of the heat pump

2.3.2. Trial

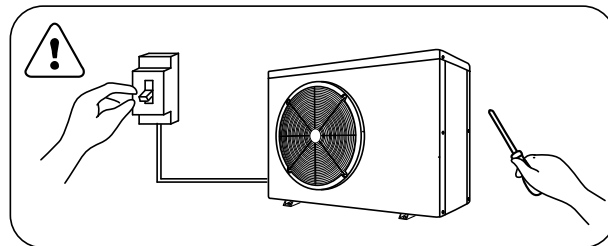
- The user is advised to start the water pump before the heat pump, and turn off the heat pump before the water pump for long life circle.
- The user should start the water pump, and check for any leakage of water; Power on and press the ON/OFF button of the heat pump, and set desired temperature in the thermostat.
- In order to protect the heat pump, the heat pump is equipped with start delay function. When starting the heat pump, the fan will start to run in 3 minutes, in another 30 seconds, the compressor will start to run.
- After pool heat pump starts up, check for any abnormal noise from the heat pump.
- Check the temperature setting.

2.4. Maintenance and winterizing

2.4.1 Maintenance

⚠ The maintenance should be carried out once per year by qualified professional technician.

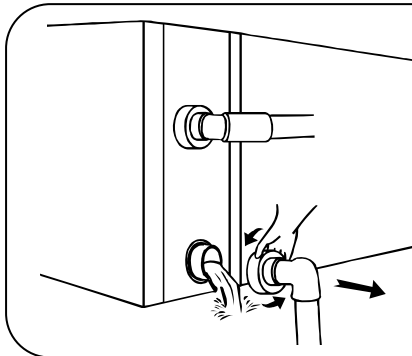
- Cut off power supply of the heat pump before cleaning, examination and repairing . Do not touch the electronic components until the LED indication lights on PCB turn off.



- Please clean the evaporator with household detergents or clean water, NEVER use gasoline, thinners or any similar fuel.
- Check bolts, cables and connections regularly.

2.4.2 Winterizing

In winter season when you don't swim, please cut off power supply and drain water out of the heat pump. When using the heat pump under 2°C, make sure there is always water flow.



⚠ Important:

Unscrew the water union of inlet pipe to let the water flow out.

When the water in machine freezes in winter season, the titanium heat exchanger may be damaged.

3. TROUBLE SHOOTING FOR COMMON FAULTS

| FAILURE | REASON | SOLUTION |
|--|-----------------------|-------------------------------|
| Heat pump doesn't run | No power | Wait until the power recovers |
| | Power switch is off | Switch on the power |
| | Fuse burned | Check and change the fuse |
| | The breaker is off | Check and turn on the breaker |
| Fan running but with insufficient heating | evaporator blocked | Remove the obstacles |
| | Air outlet blocked | Remove the obstacles |
| | 3 minutes start delay | Wait patiently |
| Display normal, but no heating | Set temp. too low | Set proper heating temp. |
| | 3 minutes start delay | Wait patiently |

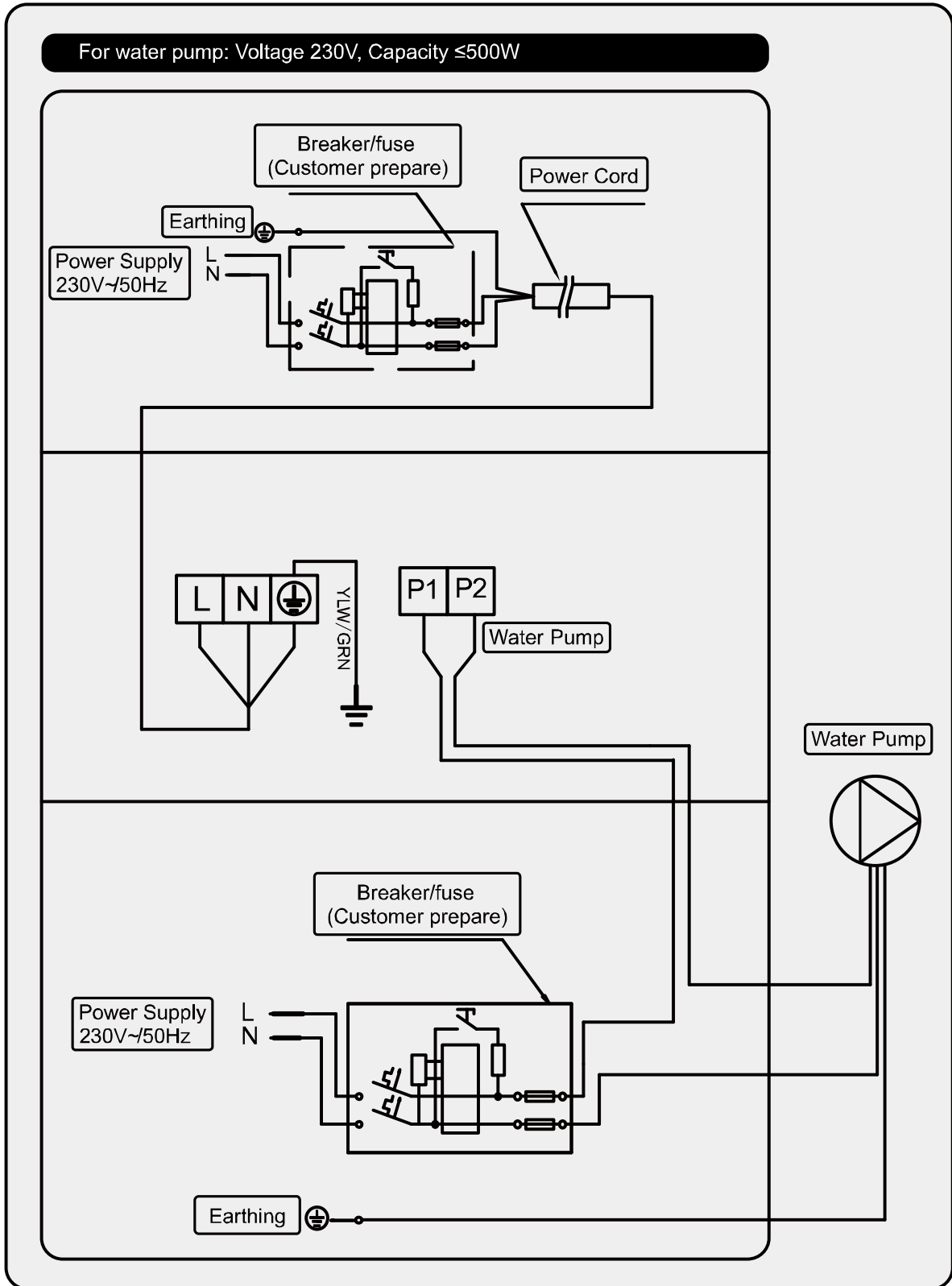
If above solutions don't work, please contact your installer with detailed information and your model number. Don't try to repair it yourself.

ATTENTION! Please don't try to repair the heat pump by yourself to avoid any risk.

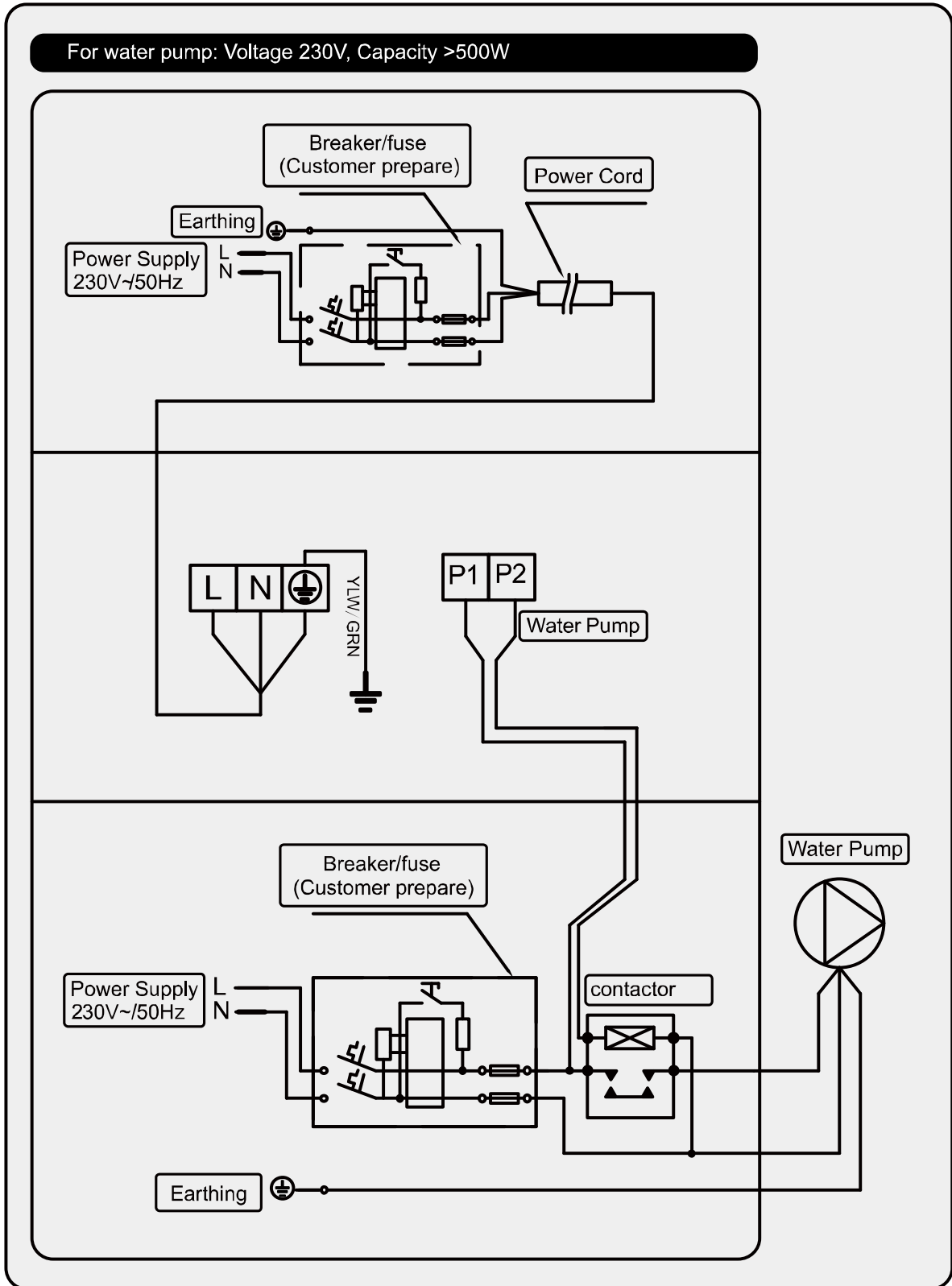
4. FAILURE CODE

| NO. | DISPLAY | NOT FAILURE DESCRIPTION |
|-----|-----------|--|
| 1 | E3 | No water protection |
| 2 | E5 | Power supply excesses operation range |
| 3 | E6 | Excessive temp difference between inlet and outlet water(Insufficient water flow protection) |
| 4 | Eb | Ambient temperature too high or too low protection |
| 5 | Ed | Anti-freezing reminder |
| NO. | DISPLAY | FAILURE DESCRIPTION |
| 1 | E1 | High pressure protection |
| 2 | E2 | Low pressure protection |
| 3 | E4 | 3 phase sequence protection (three phase only) |
| 4 | E7 | Water outlet temp too high or too low protection |
| 5 | E8 | High exhaust temp protection |
| 6 | EA | Evaporator overheat protection (only at cooling mode) |
| 7 | P0 | Controller communication failure |
| 8 | P1 | Water inlet temp sensor failure |
| 9 | P2 | Water outlet temp sensor failure |
| 10 | P3 | Gas exhaust temp sensor failure |
| 11 | P4 | Evaporator coil pipe temp sensor failure |
| 12 | P5 | Gas return temp sensor failure |
| 13 | P6 | Cooling coil pipe temp sensor failure |
| 14 | P7 | Ambient temp sensor failure |
| 15 | P8 | Cooling plate sensor failure |
| 16 | P9 | Current sensor failure |
| 17 | PA | Restart memory failure |
| 18 | F1 | Compressor drive module failure |
| 19 | F2 | PFC module failure |
| 20 | F3 | Compressor start failure |
| 21 | F4 | Compressor running failure |
| 22 | F5 | Inverter board over current protection |
| 23 | F6 | Inverter board overheat protection |
| 24 | F7 | Current protection |
| 25 | F8 | Cooling plate overheat protection |
| 26 | F9 | Fan motor failure |
| 27 | Fb | Power filter plate No-power protection |
| 28 | FA | PFC module over current protection |

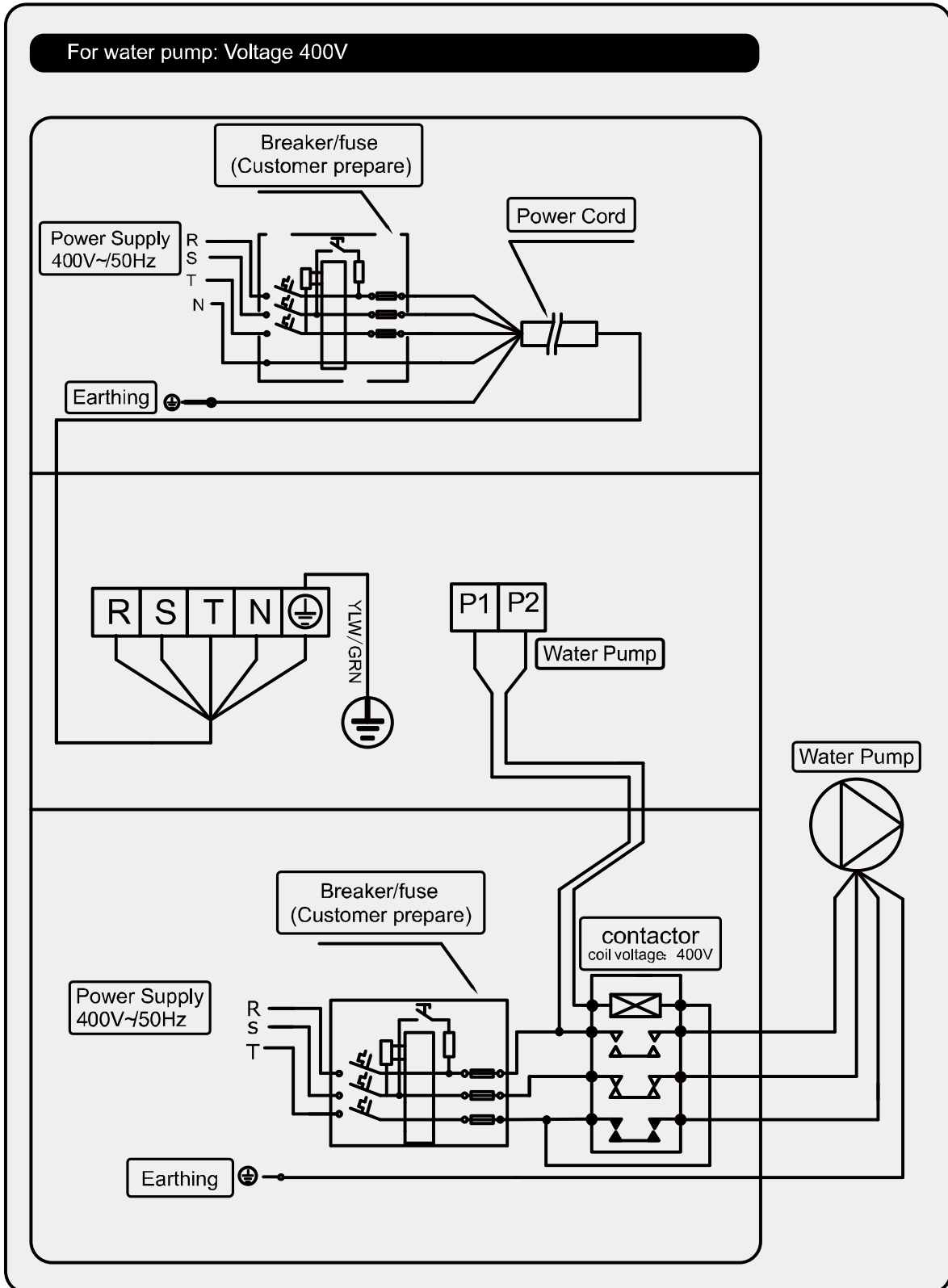
APPENDIX 1: HEATING PRIORITY WIRING DIAGRAM (OPTIONAL)



APPENDIX 2: HEATING PRIORITY WIRING DIAGRAM (OPTIONAL)

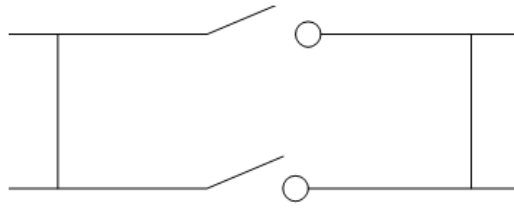


APPENDIX 3: HEATING PRIORITY WIRING DIAGRAM (OPTIONAL)



Parallel connection with filtration clock

A: Water pump timer



B: Water pump wiring of Heat Pump

Note: The installer should connect A parallel with B (as above picture). To start the water pump, condition A or B is connected. To stop the water pump, both A and B should be disconnected.

5. WIFI SETTING

1) APP Download



Android mobile please download from

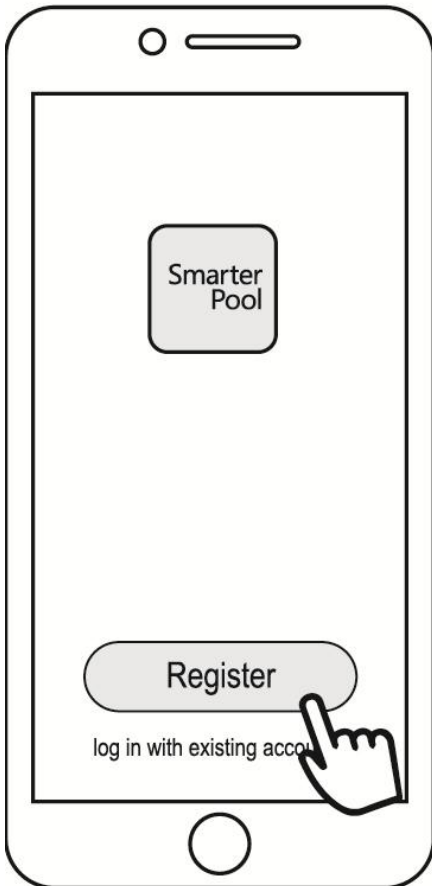


iphone please download from

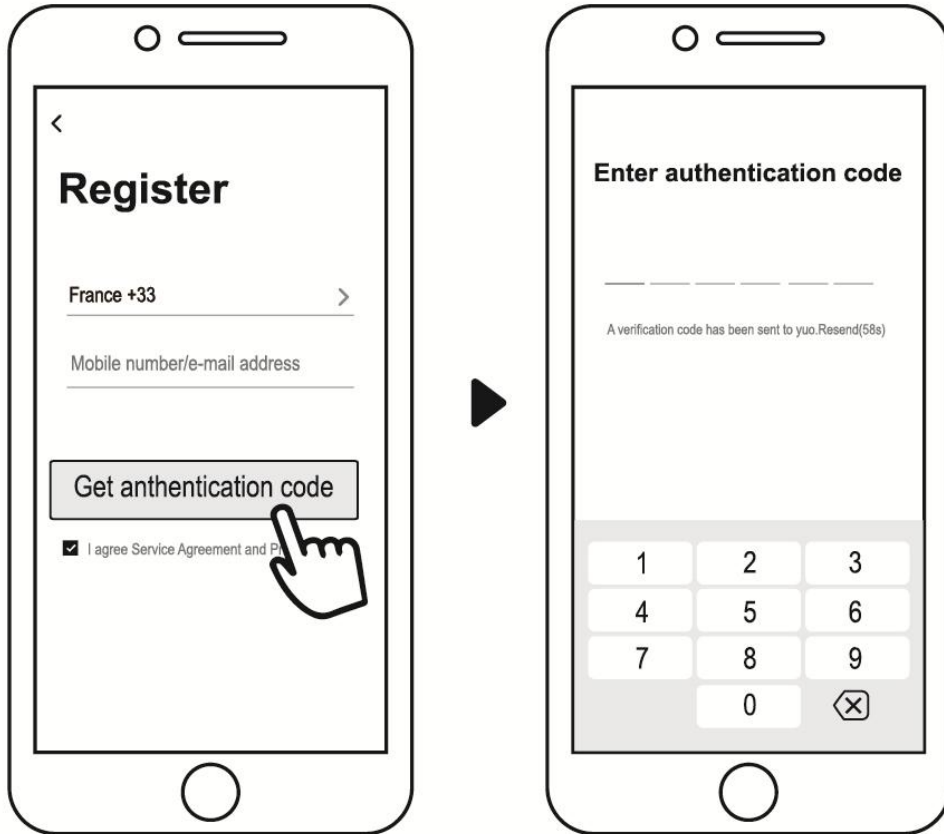


2) Account registration

a) Registration by Cell phone number/Email

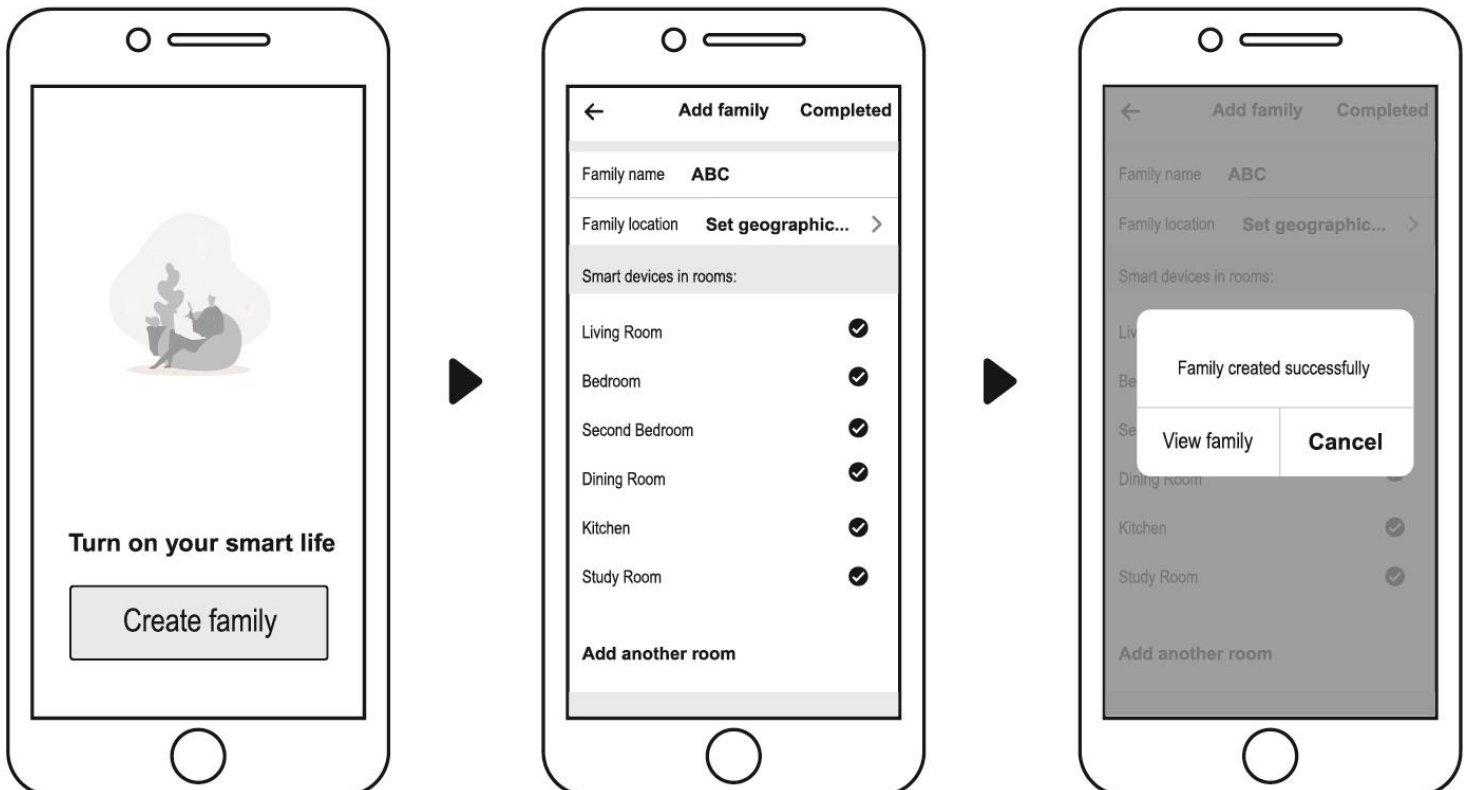


b) Cell phone number registration



3) Create family

Please set family name and choose the room of device




4) APP Binding

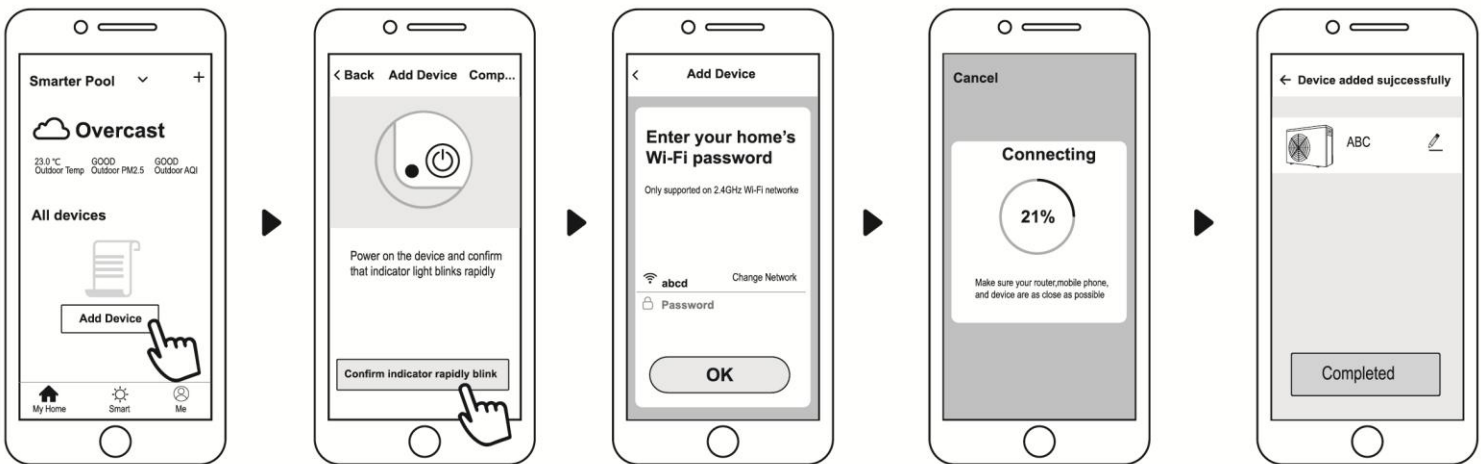
Please make sure your cell phone has connected the Wifi

a) Wifi connection:

Press  for 3 seconds after screen unlock,  will be flashing to enter Wifi binding program.






b) Click "Add device", follow indication to finish binding.  display on the screen once Wifi connection success.



c) If connect fails, please make sure your network name and password is correct. And your router, mobile phone and device are as close as possible.

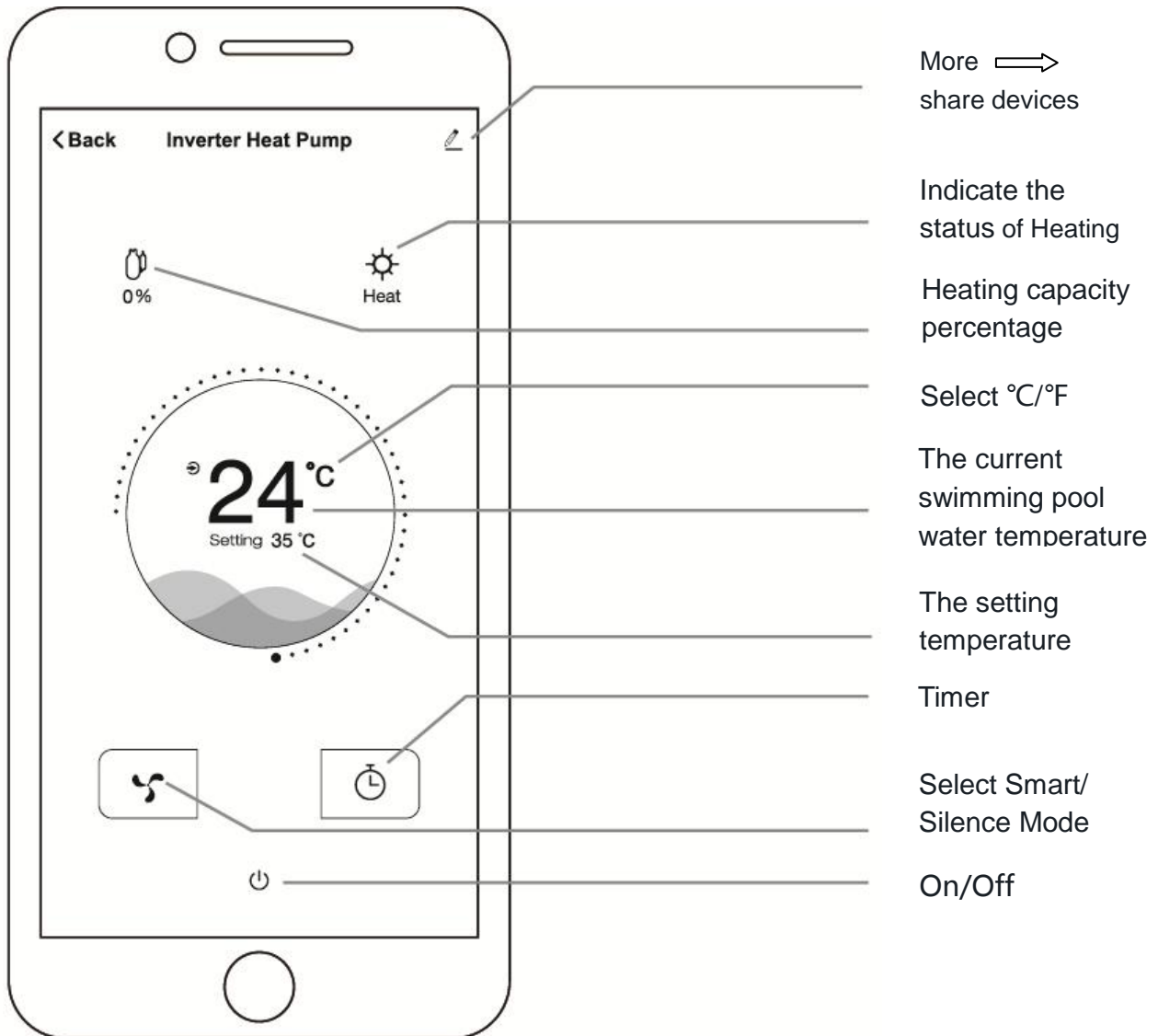
d) Wifi rebinding (When Wifi password changes or network configuration changes):

Press  for 10 seconds,  will be flashing slowly for 60 seconds. Then  will be off. The original binding will be removed. Follow step above for rebinding.

Remarks: Please make sure the router is configured at 2.4G.

5) Operation

For heat pump with Heating function only.



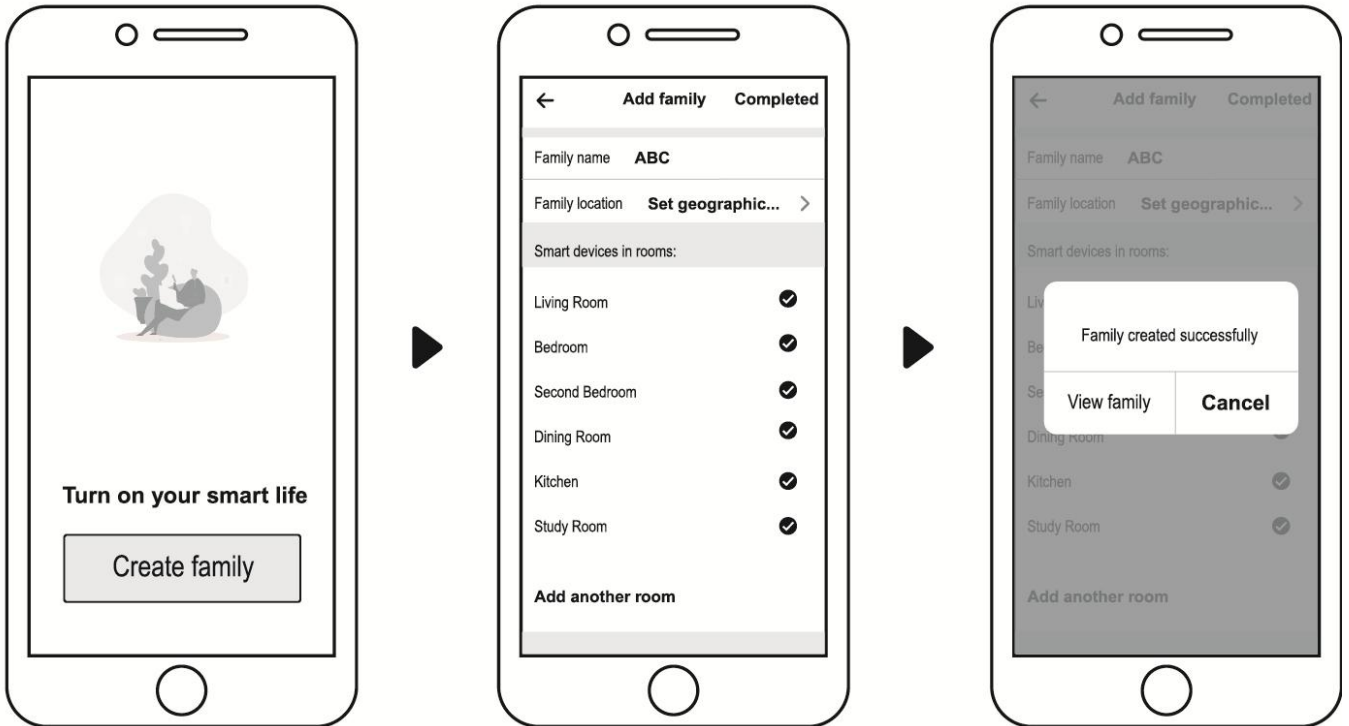
6) Share devices to your family members

After binding, if your family members also want to control the device.

Please let your family members register the APP first, and then the administrator can operate as below:



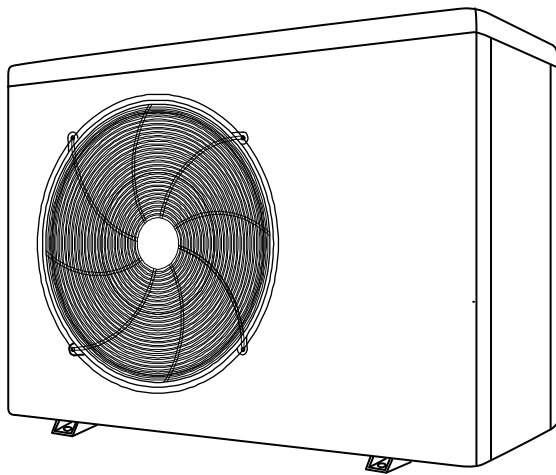
Then your family members can log in as below:



- Notice: 1. The weather forecast is just for reference.
2. APP is subject to updating without notice.

MANUAL DE INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO

Muito obrigado por ter escolhido a bomba de calor **INVER F**
Este manual proporciona-lhe a informação necessária para
um uso e manutenção ideais; por favor, leia-o
atentamente e guarde-o para uso futuro.



Índice

Para utilizadores..... P.3-P.10

| | |
|--|--------|
| 1. Informação geral..... | - 3 - |
| 1.1. Conteúdo:..... | - 3 - |
| 1.2. Condições e intervalos de funcionamento | - 3 - |
| 1.3. Vantagens dos diferentes modos | - 3 - |
| 1.4. Lembrete | - 4 - |
| 2. Funcionamento | - 6 - |
| 2.1. Advertência antes de utilizar | - 6 - |
| 2.2. Instruções de funcionamento | - 6 - |
| 2.3. Manutenção diária e hibernação | - 9 - |
| 3. Especificações técnicas | - 10 - |

Para instaladores e profissionais P.11-P.27

| | |
|---|---------------|
| 1. Transporte | - 11 - |
| 2. Instalação e manutenção | - 11 - |
| 2.1. Advertência antes da instalação:..... | - 11 - |
| 2.2. Instruções de instalação | - 12 - |
| 2.3. Teste após instalação..... | - 15 - |
| 2.4. Manutenção e hibernação | - 15 - |
| 3. Resolução de problemas de avarias comuns..... | - 16 - |
| 4. Código de avarias | - 17 - |
| Apêndice 1: Esquema de ligações prioridade do aquecimento (opcional) | - 18 - |
| Apêndice 2: Esquema de ligações prioridade do aquecimento (opcional) | - 19 - |
| Apêndice 3: Esquema de ligações prioridade do aquecimento (opcional) | - 20 - |
| 5. Configuração de Wi-Fi..... | - 22 - |

LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERENCIA FUTURA
Este manual fornece as informações de que você precisa para
utilização e manutenção ótima



Aviso:

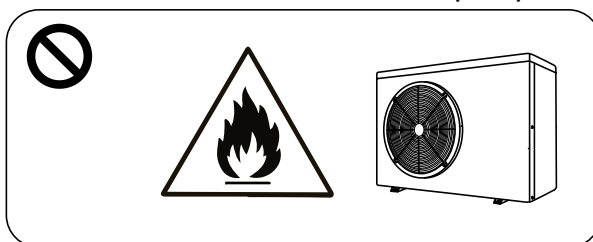
- Por favor, leia atentamente as instruções antes de instalar, utilizar ou efectuar manutenção;
- A instalação, remoção e manutenção devem ser efectuadas por um profissional e de acordo com as instruções do fabricante;
- Verificação de fugas de gás deverão ser efectuadas antes da instalação;

1. Utilização

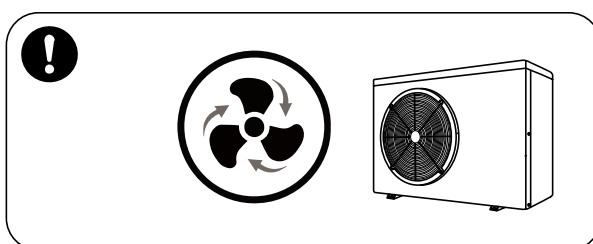
- O equipamento tem de **ser instalado ou removido por profissionais**. É estritamente proibido desmantelar ou modificar o equipamento sem autorização prévia
- NÃO COLOCAR OBSTÁCULOS NA ENTRADA E SAÍDA DE AR DA BOMBA DE CALOR**

2. Instalação

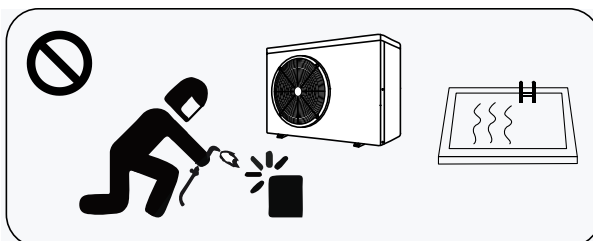
- Este equipamento tem de ser mantido afastado de qualquer fonte de fogo



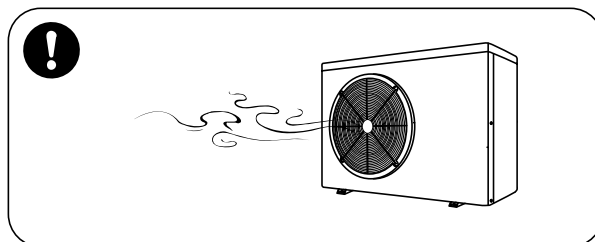
- A instalação não pode ser feita em ambientes fechados ou dentro de casa. Deverá ser instalado em locais bem ventilados



- Retirar completamente todo o gás antes de soldar, efectuar soldadura no terreno é proibido, a soldadura só poderá ser efectuada por profissionais em centros de reparação devidamente autorizados.



- d. A instalação deverá ser imediatamente abortada em caso de fuga de gás e o equipamento deverá ser enviado para um centro de reparação autorizado



3. Transporte e Armazenamento

- O manuseamento não é permitido durante o transporte
- Aconselha-se o transporte da mercadoria a uma velocidade **constante** de forma a evitar a colisão das embalagens durante o transporte.
- Este equipamento deverá estar afastado de fontes de fogo.
- O local de armazenamento deverá ser amplo, bem iluminado e bem ventilado. É obrigatório que disponha de equipamentos de ventilação.

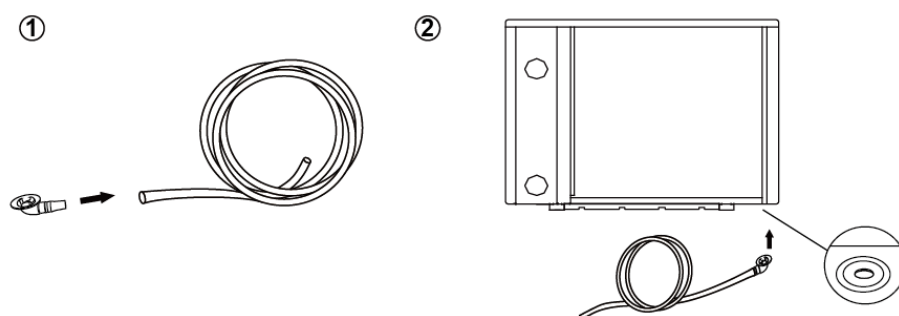
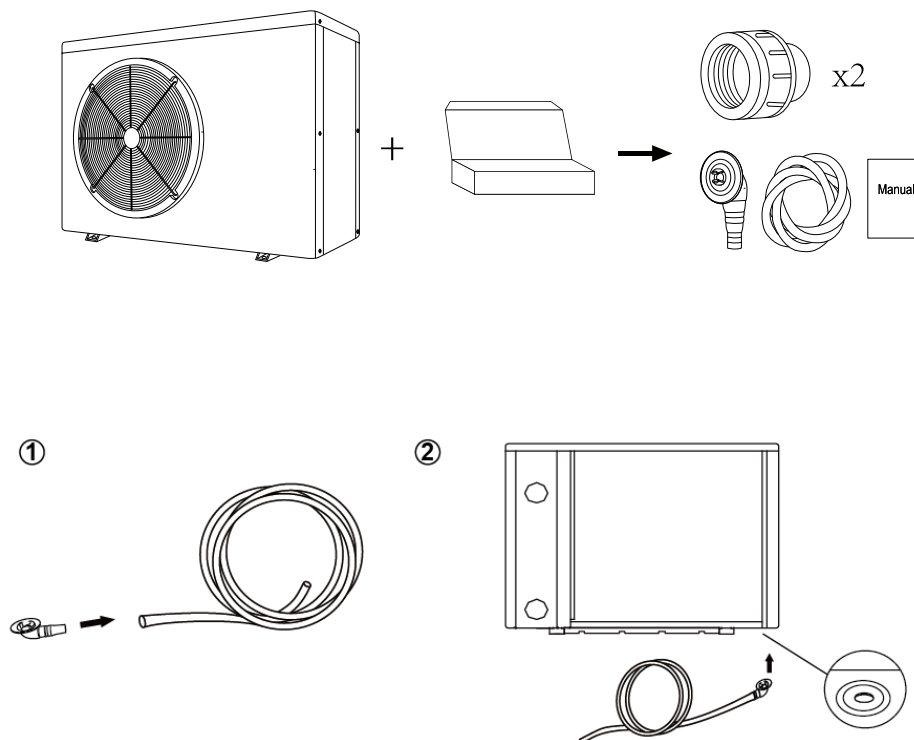
4. Notas de Manutenção

- Caso seja necessário proceder **à** manutenção ou desmantelamento do equipamento, por favor contacte o centro técnico autorizado mais próximo.
- Requisitos de Certificação
Todos os técnicos que retirem o gás dos equipamentos deverão estar certificados por uma agência credenciada para o efeito
- Por favor, siga **à** risca as indicações do fabricante durante a manutenção ou substituição do gás. Verifique o manual técnico fornecido com o equipamento.

> 1. Informação geral

1.1. Conteúdo:

Depois de desembalar, verifique se tem todos os componentes que se seguem.





1.2. Condições e intervalos de funcionamento

| Itens | | Intervalo |
|----------------------------|--------------------------|-------------|
| Intervalo de funcionamento | Temperatura do Ar | -7°C ~ 43°C |
| Regulação da temperatura | Aquecimento | 18°C-40°C |


A bomba de calor terá um desempenho ideal num intervalo de funcionamento Air 15 °C ~ 25 °C

1.3. Vantagens dos diferentes modos

A bomba de calor tem dois modos: Smart (inteligente) e Silence (silêncio). Eles têm diferentes vantagens sob diferentes condições

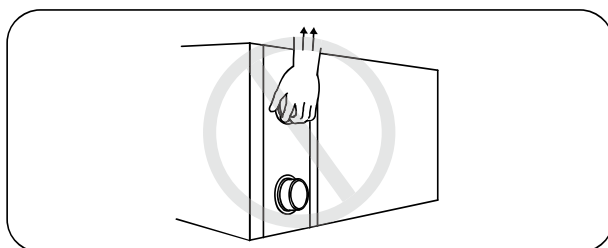
| Modo | Recomendação | Vantagens |
|---|-----------------------------------|---|
|  | Modo inteligente Por definição | Capacidade de aquecimento: capacidade 20 % a 100 %; Otimização inteligente; Aquecimento rápido |
|  | Modo silencioso Usar à noite | Capacidade de aquecimento: capacidade 20 % a 80%; Nível sonoro: 3 dB (A) mais baixo que o modo Inteligente |

1.4. Lembrete

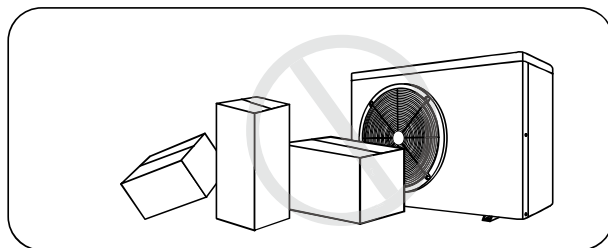
 Esta bomba de calor tem função de memória com alimentação elétrica desligada. Após o restabelecimento da alimentação elétrica, a bomba de calor reiniciar-se-á automaticamente.

1.4.1. A bomba de calor apenas pode ser usada para aquecer a água da piscina. NUNCA poderá ser utilizada para aquecer outros líquidos inflamáveis ou turvos.

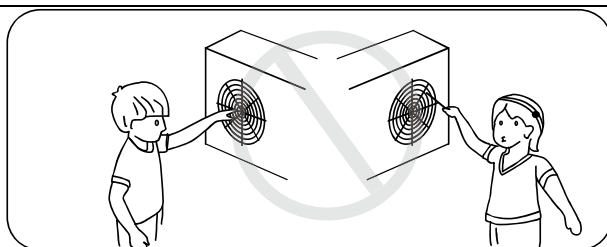
1.4.2. Não levantar a união de água quando mover a bomba de calor, pois o permutador de calor de titânio que está no interior da bomba de calor ficará danificado.



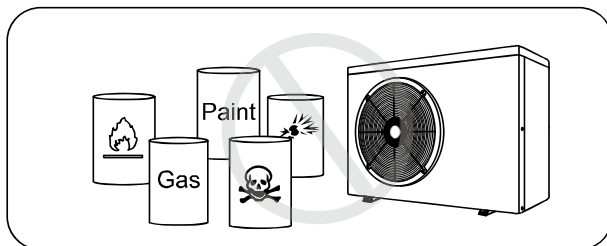
1.4.3. Não colocar obstáculos à frente da entrada e saída de ar da bomba de calor.



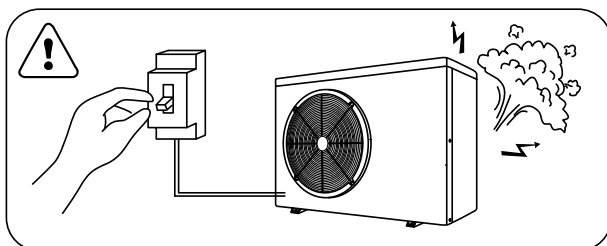
1.4.4. Não colocar nada na entrada ou saída, ou a eficiência da bomba de calor será reduzida ou pode mesmo parar.



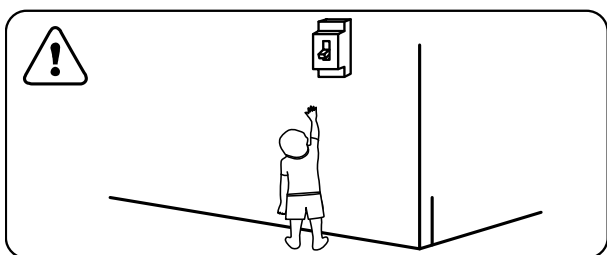
1.4.5. Não utilizar ou armazenar gás combustível ou líquidos tais como diluentes, tintas ou gasolina para evitar incêndios.



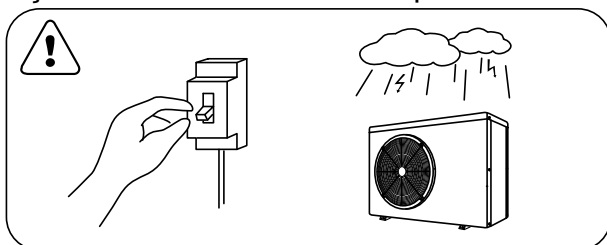
1.4.6. Se ocorrerem quaisquer circunstâncias anormais, p. ex.: ruídos anormais, odores, fumos e fugas de eletricidade, desligar imediatamente a alimentação elétrica principal e contacte o seu agente local. Nunca tente reparar a bomba de calor por si próprio.





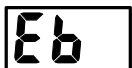


1.4.7. O interruptor geral de alimentação tem de estar fora do alcance das crianças.



1.4.8. Desligar a alimentação elétrica durante as tempestades com trovoadas.




1.4.9. É favor notar que os seguintes códigos não são avarias.

| Códigos | Descrição |
|---|---|
|  | Falta caudal de água |
|  | Lembrete Anti-Gelo |
|  | Fora do intervalo de funcionamento |
|  | Caudal insuficiente / bomba bloqueada / filtro sujo |
|  | Alimentação elétrica anormal |

> 2. Funcionamento





2.1. Advertência antes de utilizar

① Para uma vida útil do equipamento mais longa, por favor certifique-se que a bomba de água está ligada antes de ligar a bomba de calor, bem como desligar a bomba de água só após desligar a bomba de calor.

② Certifique-se de que não há fugas de água na canalização, desbloqueie o ecrã e prima  para ligar a bomba de calor.


2.2. Instruções de funcionamento




| Simbolo | Designação | Funcionamento |
|---|---|---|
|  | Ligar\Desligar | 1. Pressionar para Ligar\Desligar 2. Configuração de Wi-Fi |
|  | Bloquear/desbloquear Seleção de modo | Pressionar 3 segundos para desbloquear ecrã. Depois que o ecrã for desbloqueado, pressione para selecionar o modo. |
|  | Velocidade | Selecionar modo Inteligente\ Silencioso |
|  | Cima\Baixo | Regular temperatura |

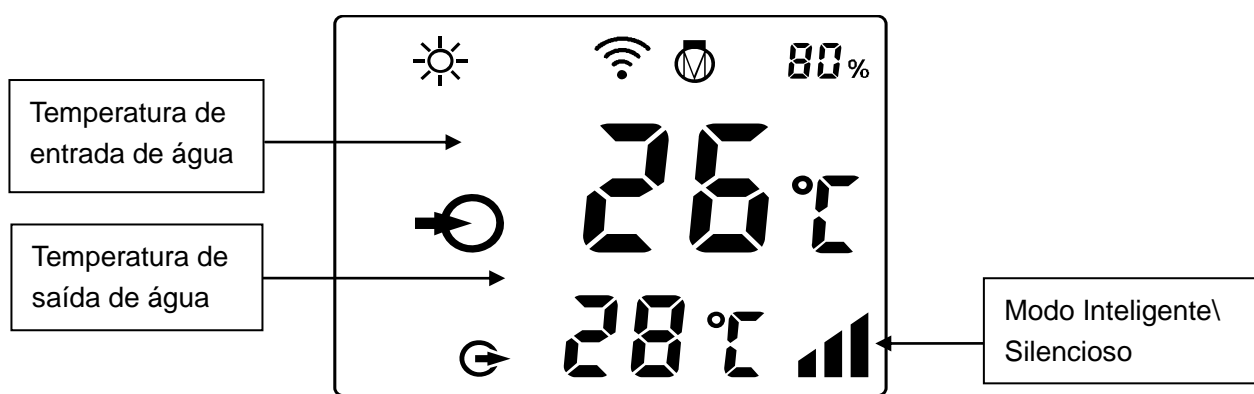
Nota:






① Bloqueio de ecrã:



- Após 30 segundos de inatividade o ecrã bloqueia.
- Quando a bomba de calor estiver desligada, o ecrã ficará escuro e será mostrado “0%”
- Pressionar  durante 3 segundos para bloquear ecrã e ficará sem imagem



② Desbloqueio de ecrã:

- Pressionar  durante 3 segundos e o ecrã acender-se-á.
- Só após o desbloqueio do ecrã será possível efetuar outras funções.






| | |
|---|--|
|  | Aquecimento |
|  | Percentagem de capacidade de aquecimento |
|  | Conexão Wi-Fi |
|  | Entrada de água |
|  | Saída de água |

1. Ligar: Pressionar  durante 3 segundos para acender o ecrã, depois pressionar  para ligar a bomba de calor.



2. Regular temperatura: Com o ecrã desbloqueado, pressionar  ou  para mostrar ou regular a temperatura.





3. Seleção de modo Inteligente\Silencioso:

① O modo inteligente é ativado por definição, quando a bomba de calor está em funcionamento e o ecrã o mostra o símbolo .

② Pressione  para ativar o modo Silencioso, e o ecrã irá mostrar o símbolo .
(Sugestão: Selecione o modo Inteligente para o aquecimento inicial)

4. Descongelamento:

a. Descongelamento Automático: quando a bomba de calor está em descongelamento, o símbolo  ficará intermitente. Após a descongelação, o símbolo  deixará de estar intermitente.

b. Descongelamento **forçado**: Quando a bomba de calor está em aquecimento, pressionar  e  em conjunto durante 5 segundos para iniciar o descongelamento **forçado**, o símbolo  ficará intermitente. Após descongelar, o símbolo  deixará de estar intermitente.

(Nota: Os intervalos de descongelamento **forçado** devem ser superiores a 30 minutos e, o compressor deverá estar em funcionamento mais de 10 minutos.)

5. Alterar a visualização da temperatura entre °C e °F:

Pressionar "" e "" juntas durante 5 segundos para alternar entre °C e °F.

6. Configuração de Wi-Fi: Por favor consulte a última página.

2.3. Manutenção diária e hibernação

2.3.1. Manutenção diária

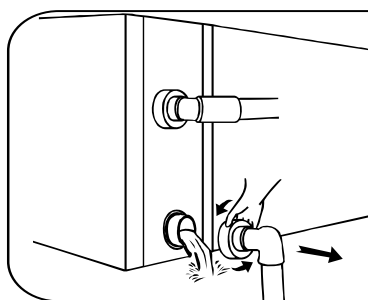


Pôr favor, não esquecer de interromper a alimentação elétrica à bomba de calor

- Limpar o evaporador com detergentes para o lar ou água limpa, NUNCA usar gasolina, diluentes ou qualquer outro combustível similar.
- Verificar periodicamente os parafusos, cabos e ligações.

2.3.2. Hibernação

Na época de inverno, quando não nadar, interrompa a alimentação elétrica e drene a água da bomba de calor. Quando usar a bomba de calor abaixo de 2°C, assegure-se de que há sempre caudal de água.



Importante:

Desaperte a união de água do tubo de entrada para deixar a água sair.

Quando a água na máquina congelar na época de inverno, o permutador de calor de titânio pode ser danificado.

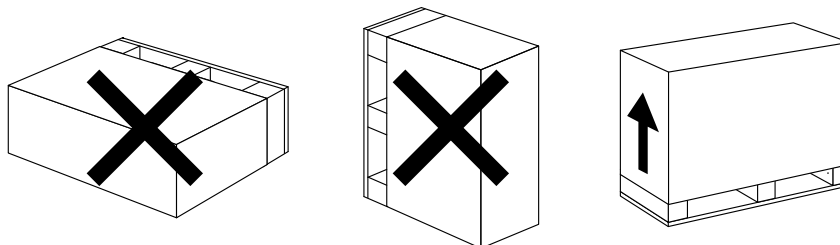
> 3. Especificações técnicas

| Modelo | AIR06 | AIR08 | AIR10 | AIR13 | AIR15 | AIR17 | AIR21 | AIR28 | AIR28T | AIR35T |
|---|-----------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|-----------------------|--------------|
| Volume de piscina aconselhado (m ³) | 15~30 | 20~40 | 25~45 | 30~55 | 35~65 | 40~75 | 50~95 | 65~120 | 65~120 | 90~160 |
| Temperatura de funcionamento(°C) | -7~43 | | | | | | | | | |
| Condições de desempenho: Ar 26 °C, Água 26 °C, Humidade 80 % | | | | | | | | | | |
| Capacidade de aquecimento (kW) | 6.5 | 8.4 | 10.3 | 12.8 | 15.0 | 17.3 | 20.4 | 27.3 | 27.0 | 35.6 |
| C.O.P | 14.0~5.7 | 14.1~7.0 | 14.5~6.9 | 15.0~7.4 | 15.5~6.7 | 14.8~5.9 | 14.5~5.7 | 14.6~6.2 | 14.5~6.2 | 14.6~5.5 |
| COP a 50% de capacidade | 10.0 | 10.3 | 10.4 | 11.0 | 10.9 | 10.5 | 10.2 | 10.8 | 10.8 | 10.3 |
| Condição de desempenho: Ar 15 °C, Água 26 °C, Humidade 70 % | | | | | | | | | | |
| Capacidade de aquecimento (kW) | 4.8 | 6.1 | 7.1 | 8.9 | 10.5 | 11.4 | 14.0 | 18.0 | 18.0 | 24.0 |
| C.O.P | 7.1~4.3 | 7.0~4.8 | 7.3~4.6 | 7.7~4.8 | 7.8~4.6 | 7.5~4.3 | 7.4~4.2 | 7.8~4.6 | 7.6~4.5 | 7.7~4.5 |
| COP a 50% de capacidade | 6 | 6.3 | 6.4 | 6.8 | 6.6 | 6.1 | 6.1 | 6.5 | 6.5 | 6.8 |
| Potência de entrada nominal (kW) Com ar a 15°C | 0.13~1.1 | 0.17~1.2 | 0.19~1.5 | 0.22~1.73 | 0.27~2.2 | 0.3~2.6 | 0.38~3.3 | 0.57~3.8 | 0.53~3.9 | 0.62~5.2 |
| Corrente de entrada nominal (A) Com ar a 15°C | 0.56~4.78 | 0.74~5.2 | 0.83~6.5 | 0.96~7.52 | 1.17~9.6 | 1.3~11.3 | 1.65~14.3 | 2.48~16.5 | 0.76~5.6 | 0.89~7.4 |
| Alimentação elétrica | 230V/1 Ph/50Hz | | | | | | | | 400V/3 Ph/50Hz | |
| Caudal de água recomendado (m ³ /h) | 2~4 | 2~4 | 3~4 | 4~6 | 5~7 | 6.5~8.5 | 8~10 | 10~12 | 10~12 | 12~18 |
| Pressão sonora 1 m dB(A) | 37.8~47.2 | 38.8~48.2 | 38.6~49.9 | 42.1~50.7 | 41.3~54.0 | 43.1~53.8 | 40.9~54.2 | 43.5~54.9 | 43.5~54.9 | 42.6~54.7 |
| Pressão sonora 10 m dB(A) | 17.8~27.2 | 18.8~28.2 | 18.6~29.9 | 22.1~30.7 | 21.3~34.0 | 23.1~33.8 | 20.9~34.2 | 23.5~34.9 | 23.5~34.9 | 22.6~34.7 |
| Espec. tubo água ent-saída (mm) | 50 | | | | | | | | | |
| Dimensões líquidas CxLxA (mm) | 961×340×658 | 961×340×658 | 961×340×658 | 961×340×658 | 961×340×658 | 961×420×658 | 961×420×758 | 1092×420×958 | 1092×420×958 | 1161×530×958 |
| Peso líquido (kg) | 42 | 45 | 49 | 50 | 52 | 63 | 68 | 90 | 93 | 120 |

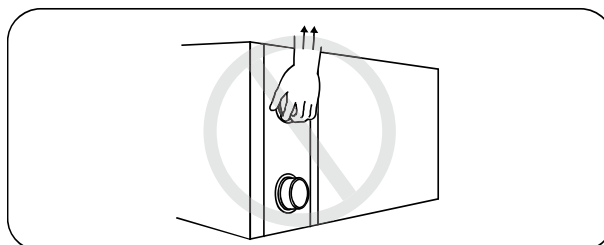
- Os valores indicados são válidos sob condições ideais: Piscina coberta com uma cobertura isotérmica, sistema de filtração a funcionar pelo menos 15 horas por dia.
- Os parâmetros referidos estão sujeitos a ajustes periódicos para melhoramento técnico sem aviso prévio. Para mais informações, ver a placa de identificação.

> 1. Transporte

1.1. Quando guardar ou mover a bomba de calor, esta deve estar em posição vertical.



1.2. Quando mover a bomba de calor, não levantar a união de água, pois o permutador de calor de titânio que está no interior da bomba de calor ficará danificado.

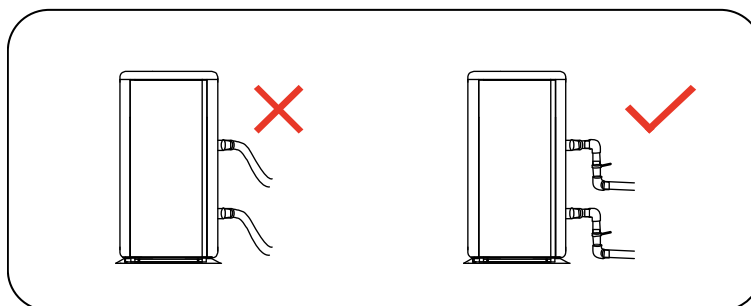


> 2. Instalação e manutenção

⚠ A bomba de calor tem de ser instalada por uma equipa profissional. Os utilizadores não estão qualificados para a instalarem por si próprios, de outra forma, a bomba de calor pode ficar danificada e ser um risco para a segurança dos utilizadores.

2.1. Advertência antes da instalação:


2.1.1. As uniões de entrada e saída de água não suportam o peso de tubos flexíveis. A bomba de calor tem de ser ligada com tubos rígidos!

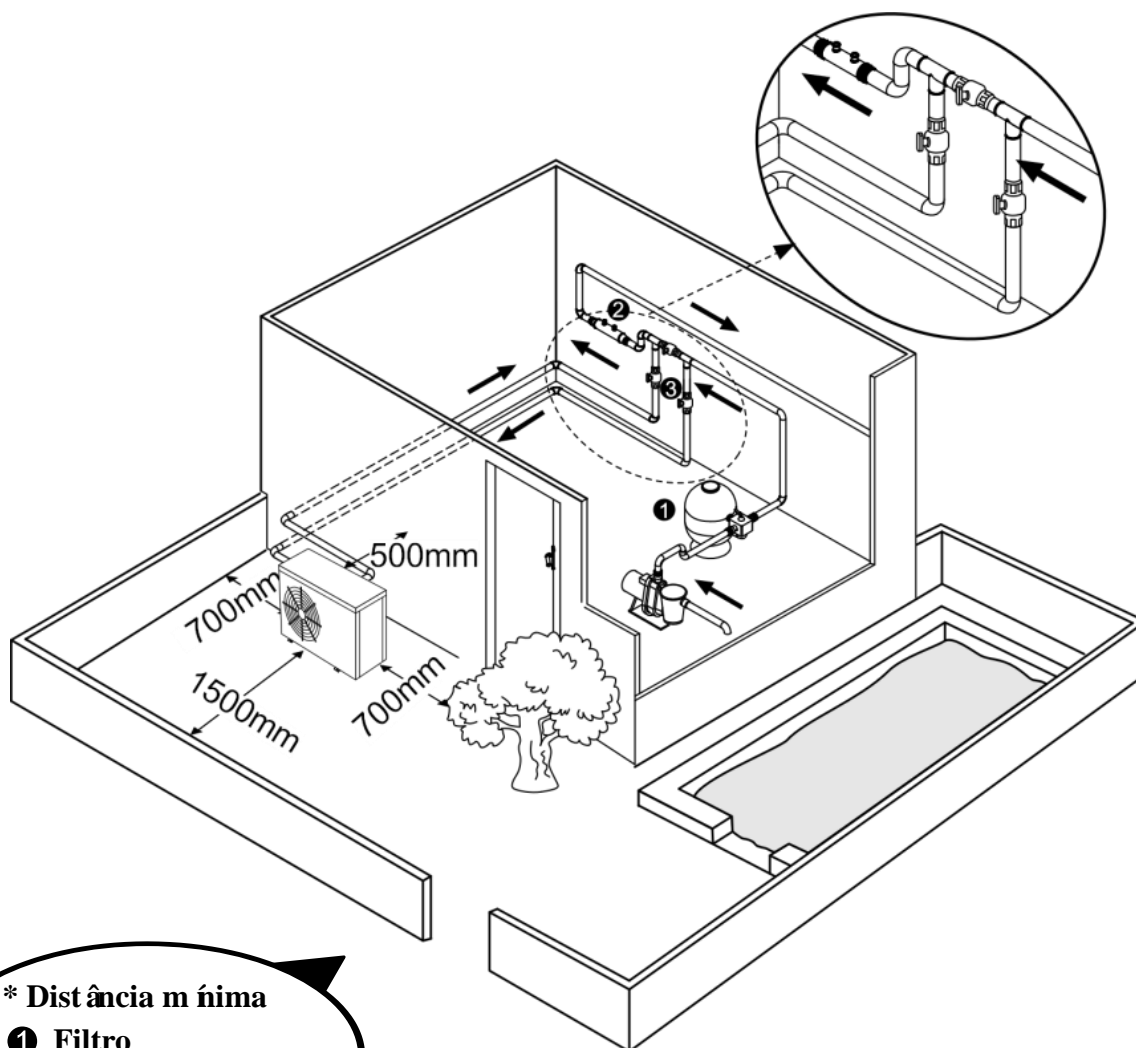


2.1.2. Para garantir a eficiência de aquecimento, o comprimento do tubo de água tem de ser ≤ 10 m entre a piscina e a bomba de calor.

2.2. Instruções de instalação

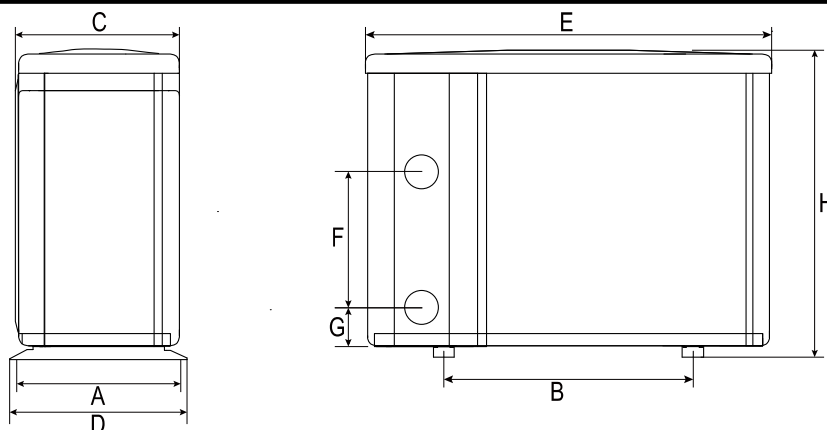
2.2.1. Localização e dimensões

 A bomba de calor deve ser instalada num local com boa ventilação



* Distância mínima

- ❶ Filtro
- ❷ Tratamento químico
- ❸ By-pass



| | Dim.=MM | A | B | C | D | E | F | G | H |
|---------------|---------------|-----|-----|-----|-----|------|-----|----|-----|
| Modelo | AIR06 | 315 | 590 | 312 | 340 | 961 | 250 | 74 | 658 |
| | AIR08 | 315 | 590 | 312 | 340 | 961 | 250 | 74 | 658 |
| | AIR10 | 315 | 590 | 312 | 340 | 961 | 290 | 74 | 658 |
| | AIR13 | 315 | 590 | 312 | 340 | 961 | 280 | 74 | 658 |
| | AIR15 | 315 | 590 | 312 | 340 | 961 | 340 | 74 | 658 |
| | AIR17 | 395 | 590 | 392 | 420 | 961 | 390 | 74 | 658 |
| | AIR21 | 395 | 590 | 392 | 420 | 961 | 460 | 74 | 758 |
| | AIR28 | 395 | 720 | 392 | 420 | 1092 | 620 | 74 | 958 |
| | AIR28T | 395 | 720 | 392 | 420 | 1092 | 620 | 74 | 958 |
| | AIR35T | 505 | 790 | 496 | 530 | 1161 | 650 | 74 | 958 |

※ Os dados acima estão sujeitos a modificações sem aviso prévio.

2.2.2. Instalação da bomba de calor.

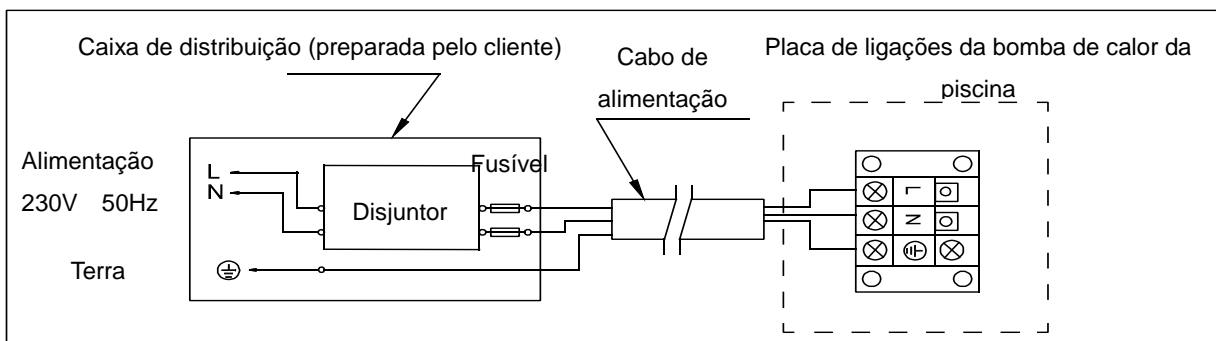
- A estrutura tem de ser fixada por parafusos (M10) às fundações de betão ou suportes. As fundações de betão têm de ser sólidas, o suporte tem de ser suficientemente forte e com tratamento antiferrugem.
- A bomba de calor precisa de uma bomba de água (fornecida pelo utilizador). Especificações da bomba recomendada-caudal: ver Parâmetros Técnicos, elevação máx ≥10 m
- Quando a bomba de calor estiver a funcionar, haverá água de condensação descarregada do fundo; ter isso em atenção. Inserir o tubo de drenagem (acessório) no orifício e aperte-o bem, depois ligar o tubo para drenar a água de condensação.

2.2.3. Ligações elétricas, dispositivos de proteção e especificações dos cabos

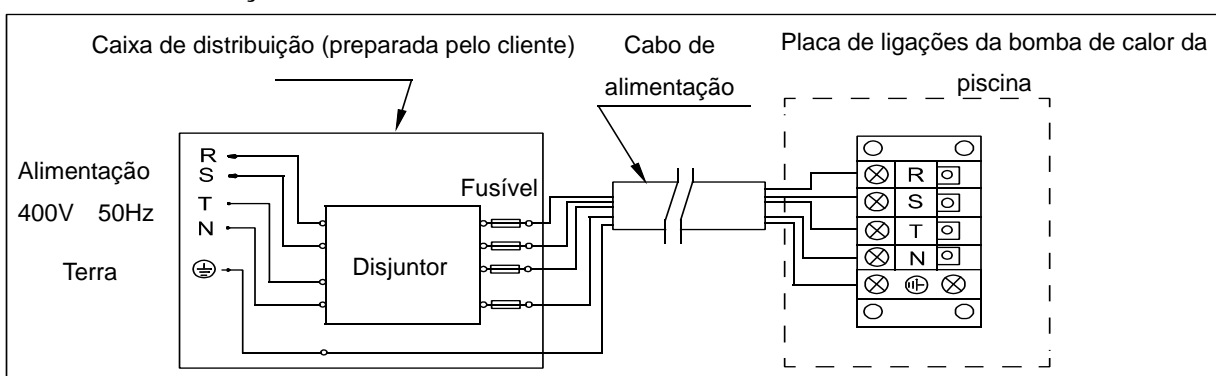
- Ligar à alimentação elétrica apropriada, a tensão deverá estar conforme à tensão nominal dos produtos.
- Ligar bem a bomba de calor à terra.
- As ligações têm de ser efetuadas por um técnico profissional de acordo com o esquema de circuito.
- Pôr o disjuntor ou fusível de acordo com a regulamentação local (corrente de fuga de funcionamento ≤ 30 mA).
- A disposição dos cabos de alimentação e de sinal deve ser feita de modo separado, para não interferirem um com o outro.

! 1. Esquema de ligações eléctricas

A. Para alimentação eléctrica: 230V 50Hz



B. Para alimentação eléctrica: 400V 50Hz



Nota:

! A ligação não poderá, em caso algum, ser feita recorrendo a conectores.

- Para um uso seguro no inverno, recomenda-se vivamente equipar a função de prioridade de aquecimento.
- Para esquema de ligações detalhado, ver Apêndice 1.

2. Opções para dispositivos de proteção especificações de cabos

| MODELO | | AIR06 | AIR08 | AIR10 | AIR13 | AIR15 | AIR17 | AIR21 | AIR28 | AIR28T | AIR35T |
|---|------------------------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Disjuntor | Corrente nominal A | 9.0 | 10.5 | 12.0 | 14.5 | 16.5 | 18.0 | 21.0 | 24.0 | 9.0 | 12.0 |
| | Corrente residual nominal mA | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
| Fusível | A | 9.0 | 10.5 | 12.0 | 14.5 | 16.5 | 18.0 | 21.0 | 24.0 | 9.0 | 12.0 |
| Cabo de alimentação (mm ²) | | 3x1.5 | 3x2.5 | 3x2.5 | 3x2.5 | 3x2.5 | 3x4 | 3x4 | 3x6 | 5x2.5 | 5x2.5 |
| Cabo de sinal (mm ²) | | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 |

NOTA: Os dados acima são adequados para cabo de alimentação ≤ 10 m. Se o cabo de alimentação for >10m, o diâmetro do cabo tem de ser aumentado. O cabo de sinal pode ser estendido até 50 m no máximo.

2.3. Teste após instalação

⚠ Verificar todas as ligações elétricas cuidadosamente antes de ligar a bomba de calor.

2.3.1. Inspeção antes de utilizar

- Verificar a instalação de toda a bomba de calor e as ligações de tubos, de acordo com o esquema de ligações de tubos;
- Verificar as ligações elétricas de acordo com o esquema de ligações elétricas e a ligação à terra;
- Assegurar-se de que a alimentação elétrica principal está bem ligada;
- Verificar se há algum obstáculo diante a entrada e saída de ar da bomba de calor

2.3.2. Teste

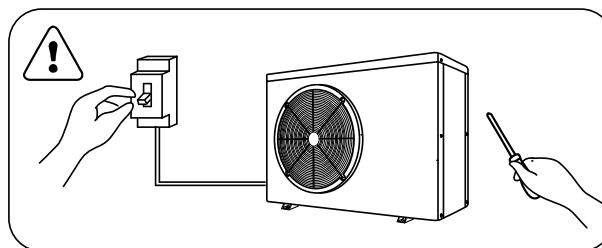
- É recomendável que o utilizador coloque a bomba de água em funcionamento antes da bomba de calor e que desligue a bomba de calor antes da bomba de água, para uma maior vida útil.
- O utilizador deve iniciar a bomba de água e procurar qualquer fuga de água; ligar e pressionar o botão ON/OFF da bomba de calor e definir a temperatura desejada no termóstato.
- De modo a proteger a bomba de calor, esta está equipada com uma função de início retardado. Quando iniciar a bomba de calor, o ventilador começará a funcionar em 3 minutos, em mais 30 segundos, o compressor começa a funcionar.
- Depois da bomba de calor da piscina se iniciar, procurar quaisquer ruídos anormais provenientes da bomba de calor.
- Verificar a regulação de temperatura

2.4. Manutenção e hibernação

2.4.1 Manutenção

⚠ A manutenção tem de ser efetuada uma vez por ano por um técnico profissional qualificado.

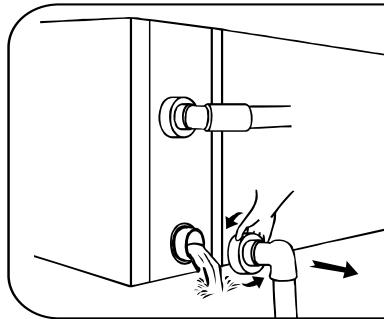
- Cortar a alimentação elétrica da bomba de calor antes de limpar, inspecionar e reparar.
Não tocar nos componentes eletrónicos até as luzes indicadoras LED na PCB se apagarem.



- Limpar o evaporador com detergentes para o lar ou água limpa, NUNCA usar gasolina, diluentes ou qualquer outro combustível similar.
- Verificar periodicamente os parafusos, cabos e ligações.

2.4.2 Hibernação

Na época de inverno, quando não nadar, interrompa a alimentação elétrica e drene a água da bomba de calor. Quando usar a bomba de calor abaixo de 2 °C, assegure-se de que há sempre caudal de água.



⚠ Importante:

Desaperte a união de água do tubo de entrada para deixar a água sair. Quando a água na máquina congela na época de inverno, o permutador de calor de titânico pode ficar danificado.

> 3 . Resolução de problemas de avarias comuns

| Avaria | Razão | Solução |
|---|---------------------------------------|---|
| A bomba de calor não funciona | Sem energia | Esperar o restabelecimento da energia |
| | O interruptor de alimentação está off | Ligar o interruptor |
| | Fusível queimado | Verificar e mudar o fusível |
| | O disjuntor está desligado | Verificar e ligar o disjuntor |
| | Início retardado 3 minutos | Esperar pacientemente |
| Ventilador a funcionar mas com aquecimento insuficiente | Evaporador bloqueado | Remover os obstáculos |
| | Saída de ar bloqueada | Remover os obstáculos |
| Ecrã normal, mas não há aquecimento | Temp. definida muito baixa | Regular uma temp aquecimento apropriada |
| | Início retardado 3 minutos | Esperar pacientemente |

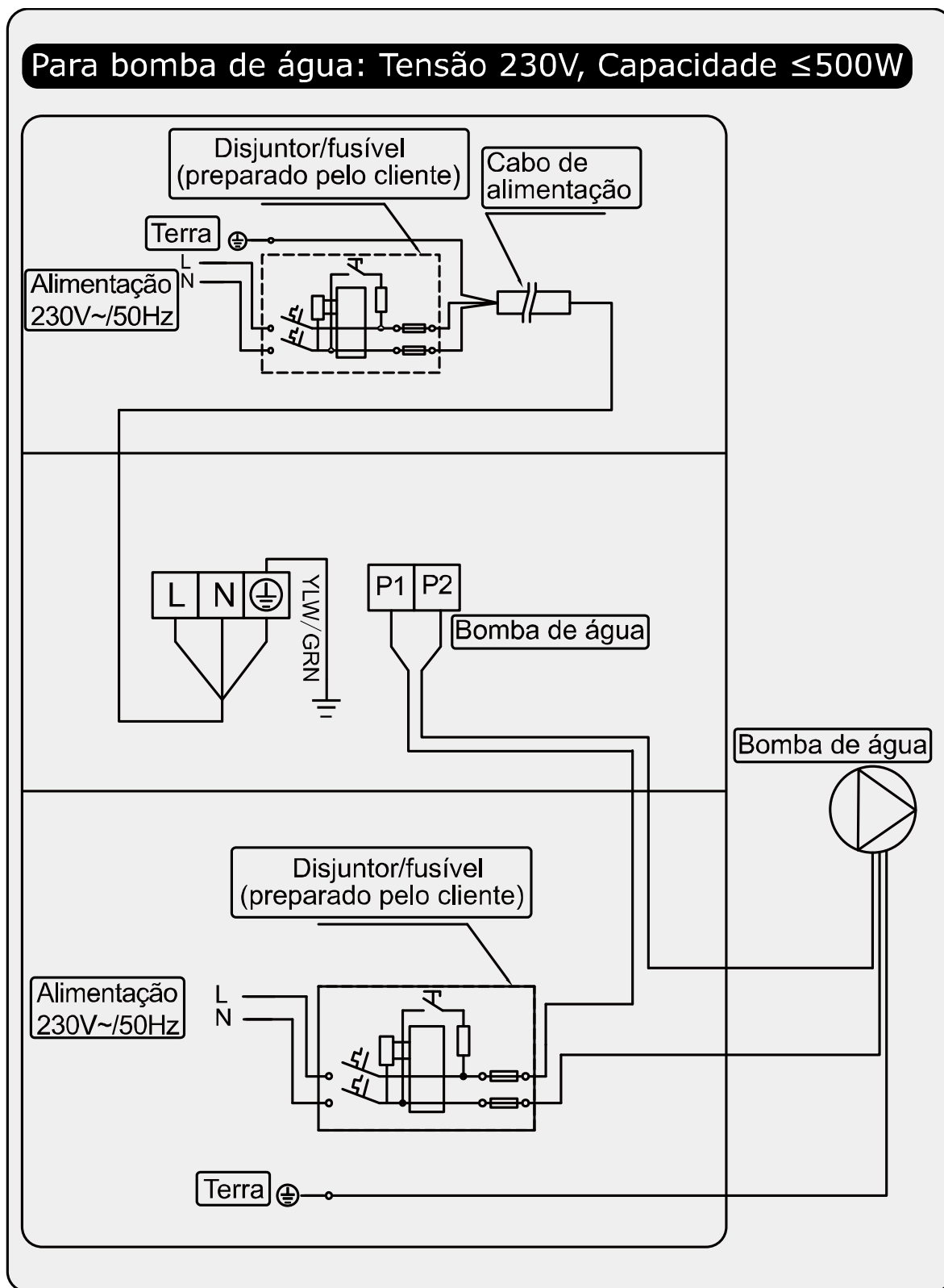
Se as soluções acima não resultarem, contactar o seu instalador com informação detalhada e o número do seu modelo. Não tentar repará-la por si próprio.

ATENÇÃO! Não tentar reparar a bomba de calor por si próprio, para evitar quaisquer riscos.

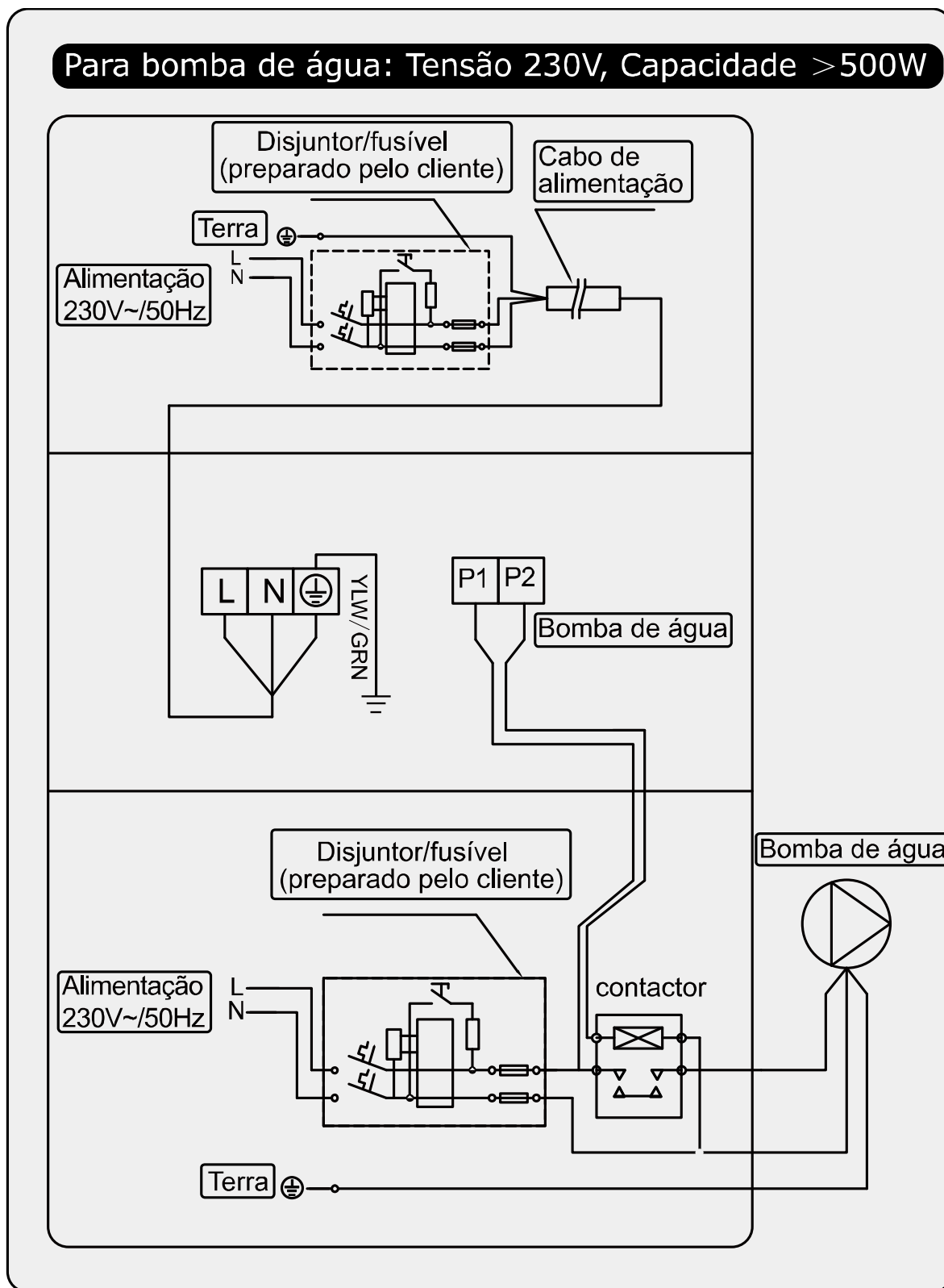
> 4. Código de avarias

| N.º | Ecrã | Descrição da não é avaria |
|-----|------|--|
| 1 | E3 | Falta caudal de água |
| 2 | E5 | A alimentação elétrica excede o intervalo de funcionamento |
| 3 | E6 | Diferença excessiva de temperatura entre a água de entrada e saída (proteção de caudal de água insuficiente) |
| 4 | Eb | Proteção temp de saída da água demasiado alta ou baixa |
| 5 | Ed | Lembrete anticongelação |
| N.º | Ecrã | Descrição da avaria |
| 1 | E1 | Proteção de alta pressão |
| 2 | E2 | Proteção de baixa pressão |
| 3 | E4 | Proteção sequência trifásica (só trifásico) |
| 4 | E7 | Proteção temp de saída da água demasiado alta ou baixa |
| 5 | E8 | Proteção de temp de exausta alta |
| 6 | EA | Evaporador proteção sobreaquecimento serpentina arrefecimento |
| 7 | P0 | Avaria de comunicação do controlador |
| 8 | P1 | Avaria sensor temp entrada de água |
| 9 | P2 | Avaria sensor temp saída de água |
| 10 | P3 | Avaria sensor gás de exaustão |
| 11 | P4 | Avaria do sensor temp da serpentina de aquecimento (evaporador) |
| 12 | P5 | Avaria sensor temp retorno gás |
| 13 | P6 | Avaria do sensor temp da serpentina de arrefecimento no modo de arrefecimento |
| 14 | P7 | Avaria sensor temp ambiente |
| 15 | P8 | Avaria sensor temp placa de arrefecimento |
| 16 | P9 | Avaria do sensor de corrente |
| 17 | PA | Avaria de reinício da memória |
| 18 | F1 | Avaria módulo acionamento do compressor |
| 19 | F2 | Avaria do módulo PFC |
| 20 | F3 | Avaria arranque compressor |
| 21 | F4 | Avaria funcionamento compressor |
| 22 | F5 | Proteção sobrecorrente placa do inverter |
| 23 | F6 | Proteção sobreaquecimento placa do inverter |
| 24 | F7 | Proteção de corrente |
| 25 | F8 | Proteção de sobreaquecimento da placa de arrefecimento |
| 26 | F9 | Avaria do motor do ventilador |
| 27 | Fb | Proteção ausência de energia condensador |
| 28 | FA | Modulo PFC com proteção de sobrecorrente |

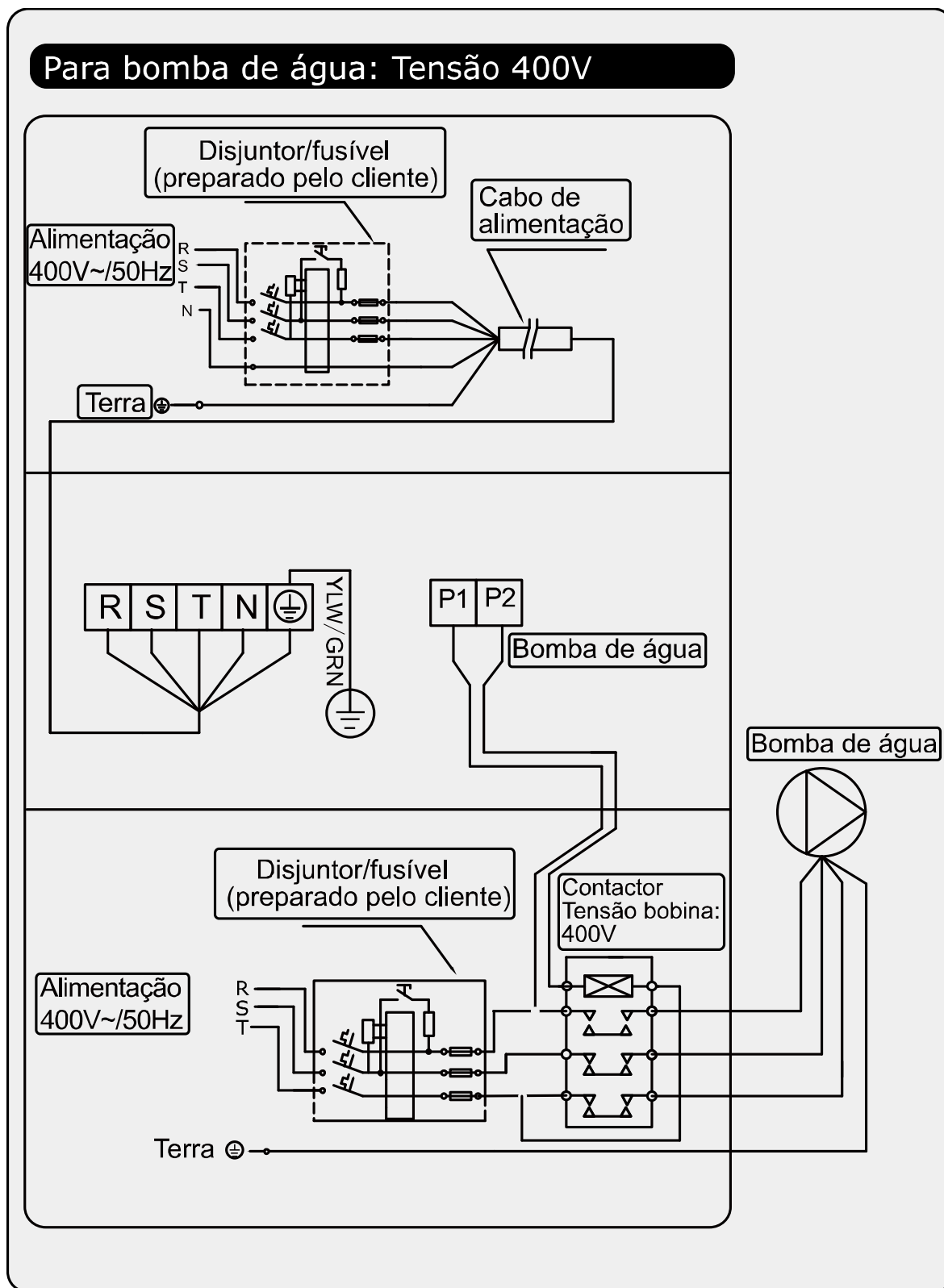
Apêndice 1: Esquema de ligações prioridade do aquecimento (opcional)



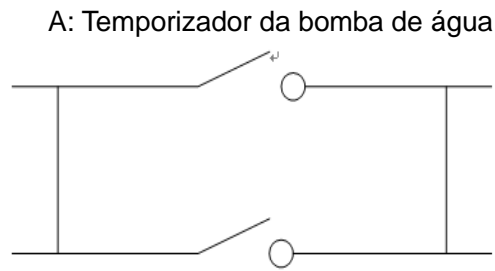
Apêndice 2: Esquema de ligações prioridade do aquecimento (opcional)



Apêndice 3: Esquema de ligações prioridade do aquecimento (opcional)



Ligação paralela com relógio de filtração



Nota: O instalador deve ligar A em paralelo com B (conforme figura acima). Para iniciar a bomba de água, a condição é que A ou B estejam ligados. Para parar a bomba de água, tanto A como B devem estar desligados.

> 5. Configuração de Wi-Fi

1) Download do APP



Android mobile por favor faça o download de

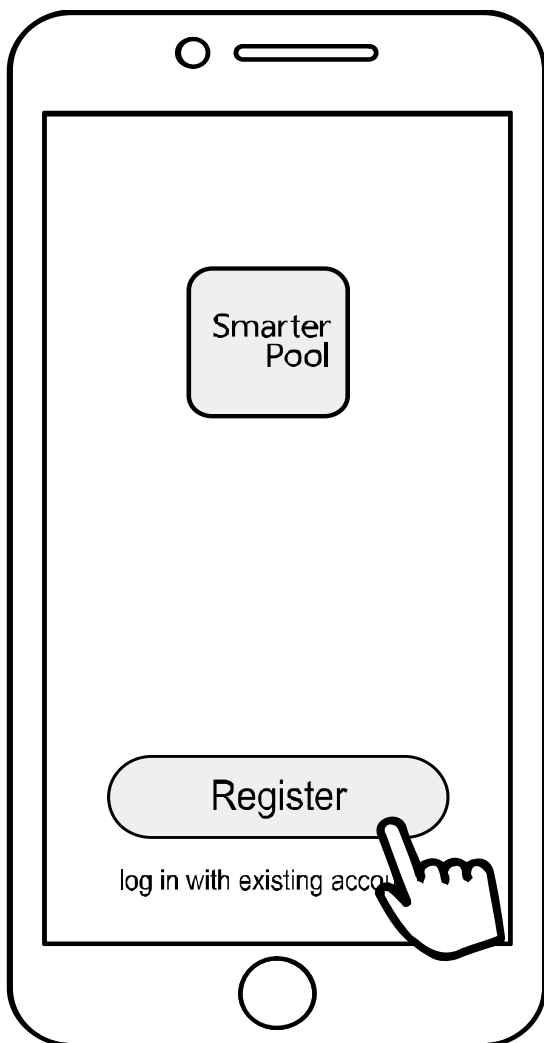


iphone por favor faça o download de

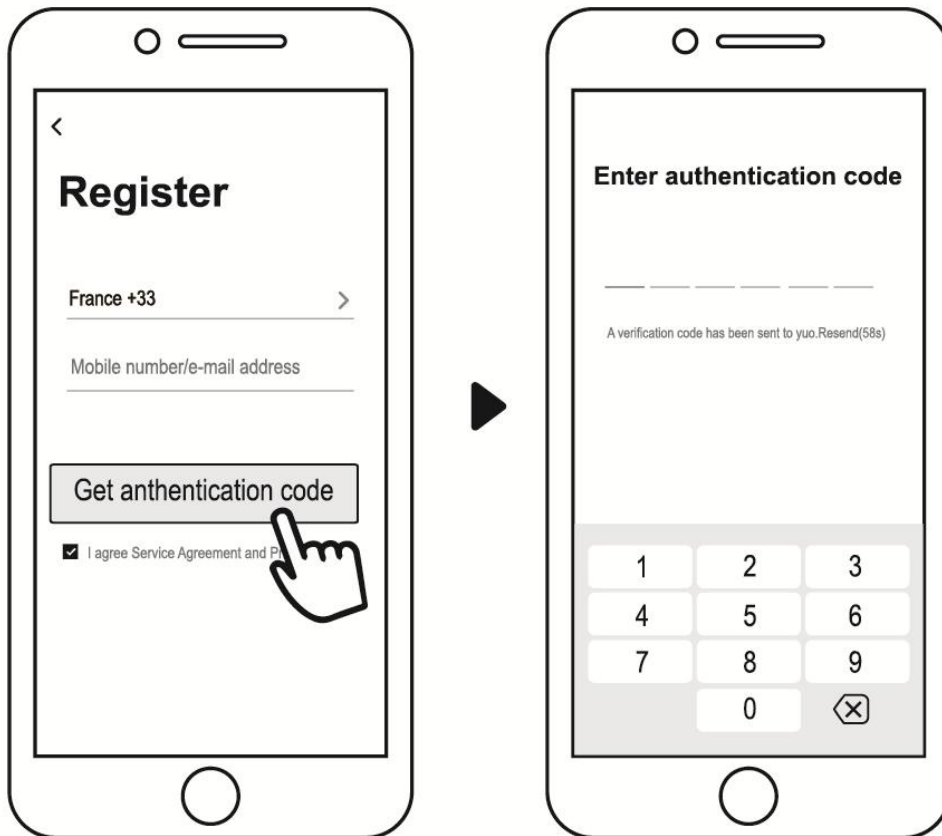


2) Registro de conta

(1) Registo por número de telemóvel/E-mail



(2) Registro de número de telemóvel



3) Criar família



Por favor, defina o nome da família e escolha a sala do dispositivo




4) Encadeamento APP

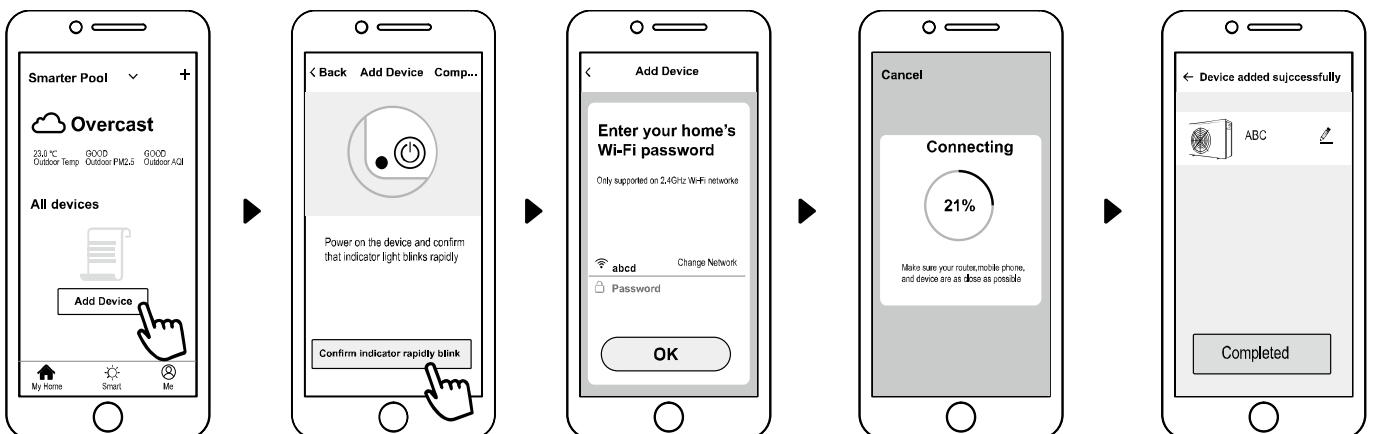
Por favor, certifique-se de que o seu telemóvel ligou o Wifi

(1) Conexão Wi-Fi:

Prima  durante 3 segundos após o desbloqueio do ecrã,  ficará intermitente para entrar no programa de ligação Wi-Fi.






(2) Clique em "Adicionar dispositivo", siga a indicação para terminar a ligação.  exibirá no ecrã assim que a ligação Wi-Fi for bem sucedida.



(3) Se a conexão falhar, verifique se o nome da rede e a password estão corretos. E o seu router, telemóvel e dispositivo estão o mais próximo possível.

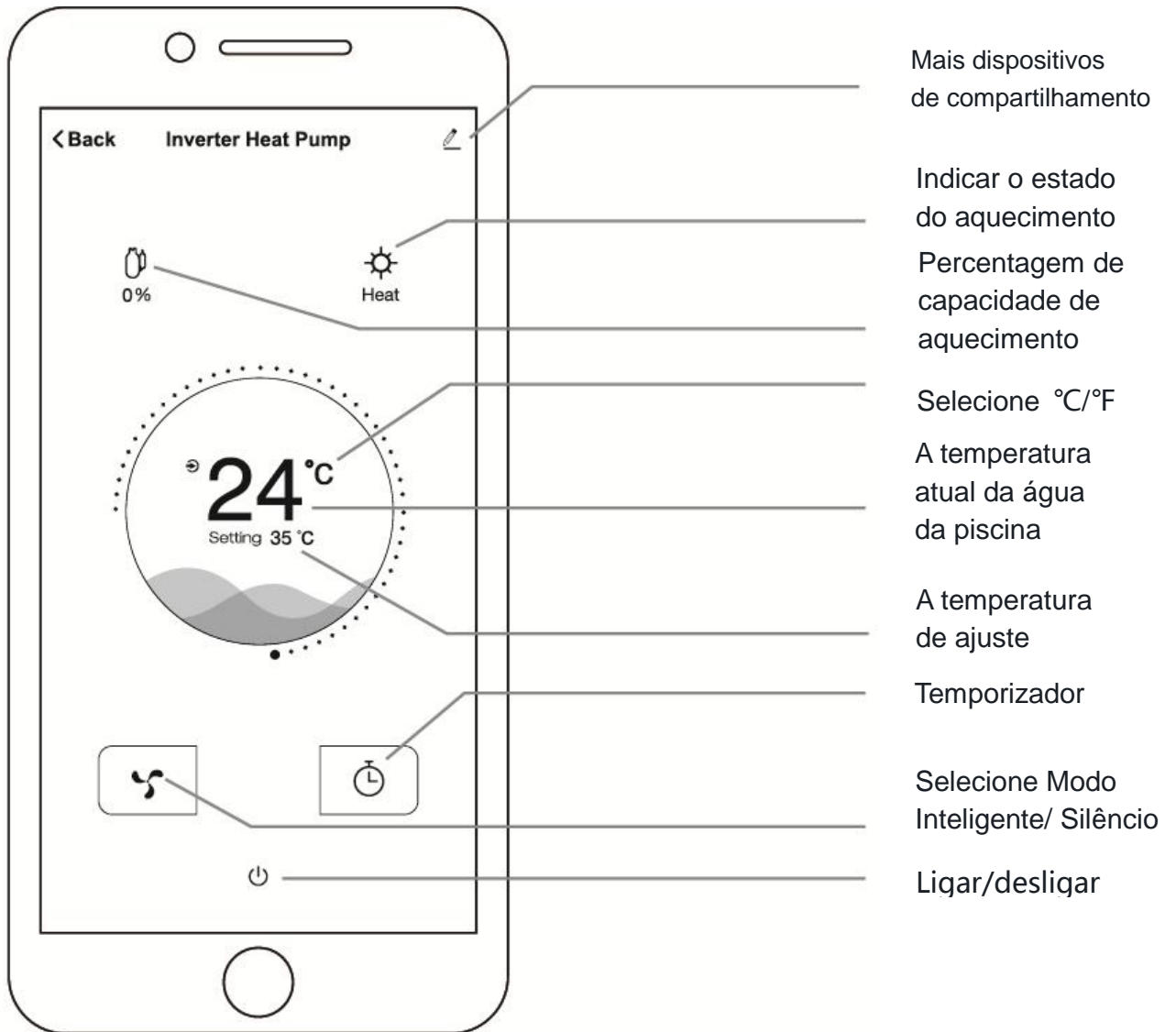
(4) Renovar Wifi (Quando a senha Wifi muda ou a configuração da rede muda):

Pressione  por 10 segundos,  ficará piscando lentamente por 60 segundos. Então,  estaremos fora. O emparelhamento original será removido. Siga o passo acima para a nova ligação.

Observações: Certifique-se de que o router está configurado em 2.4G.

5) Operação

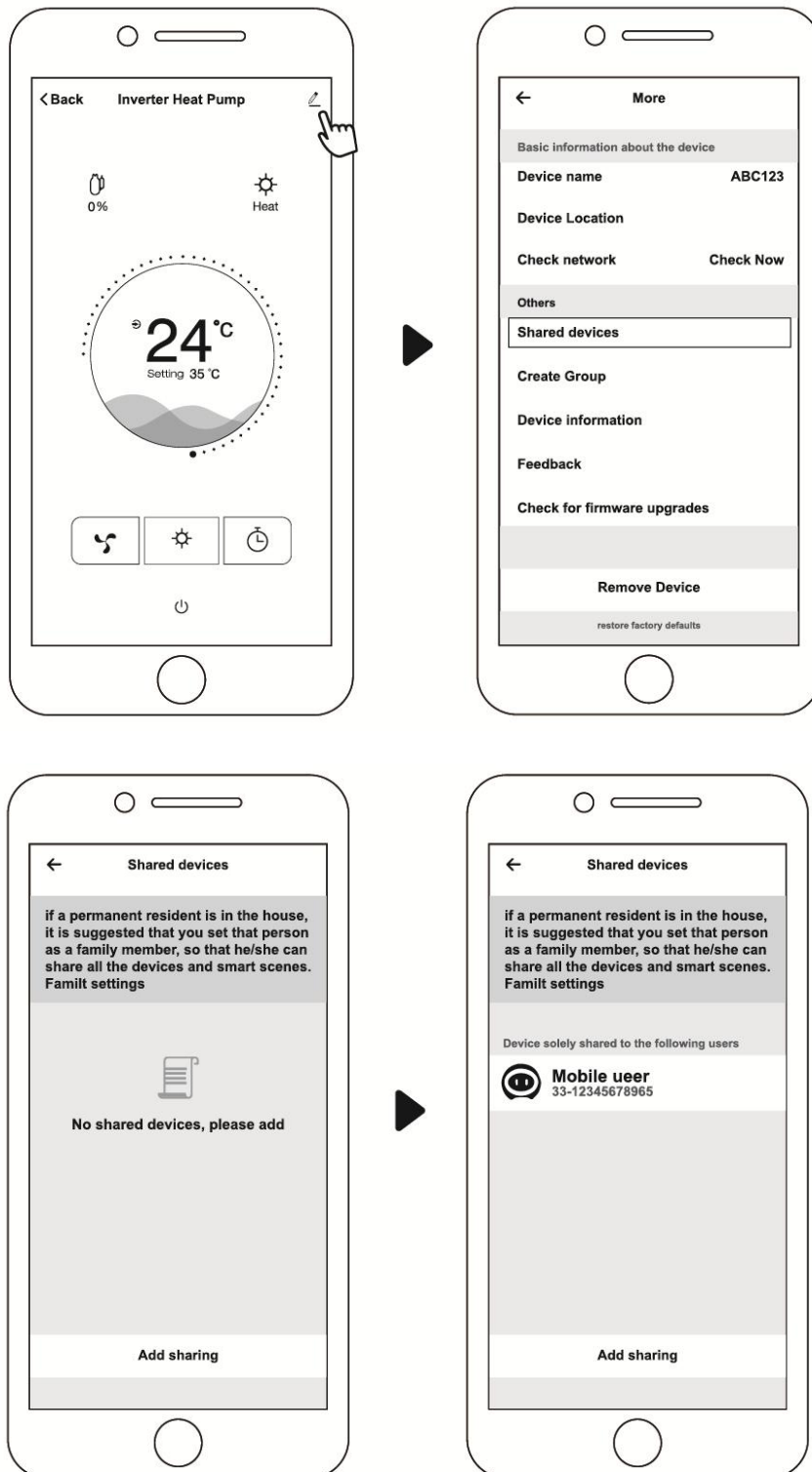
(1) Apenas para bomba de calor com função de aquecimento



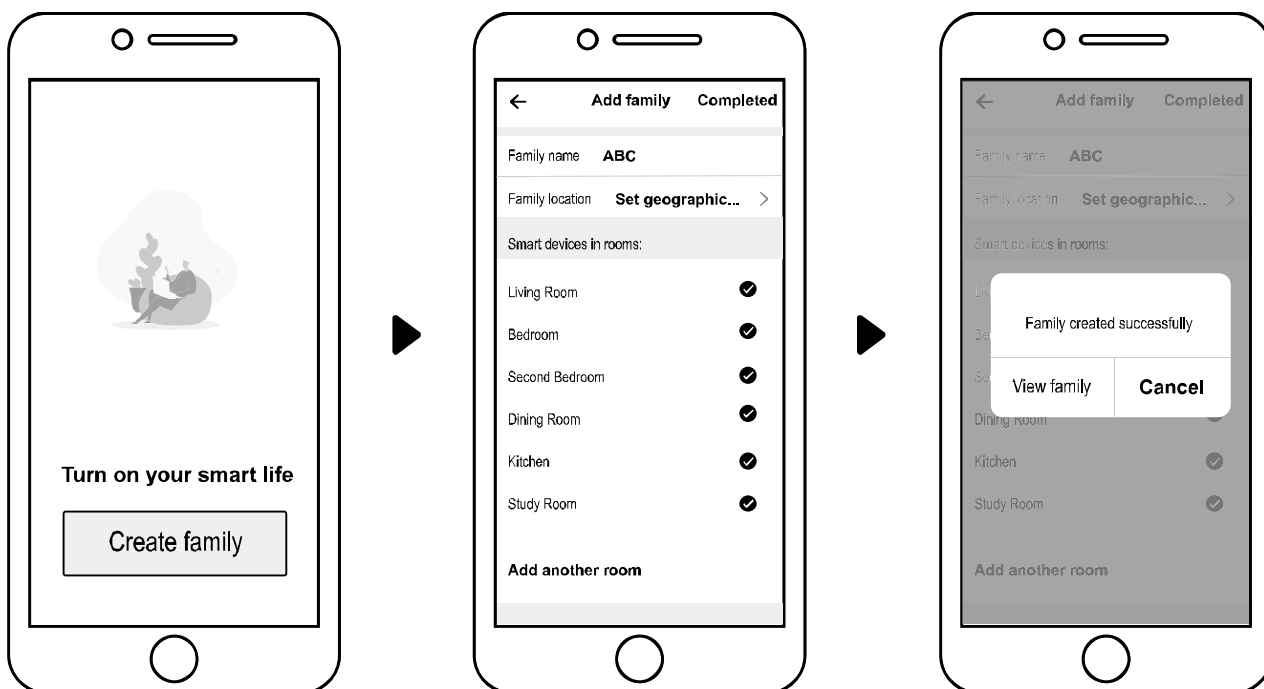
6) Compartilhe dispositivos com os membros de sua família

Após a ligação, se os membros da sua família também quiserem controlar o dispositivo.

Por favor, deixe os membros da sua família registarem primeiro o APP e, em seguida, o administrador pode operar da seguinte forma:



Em seguida, os membros da sua família podem fazer o login como abaixo:

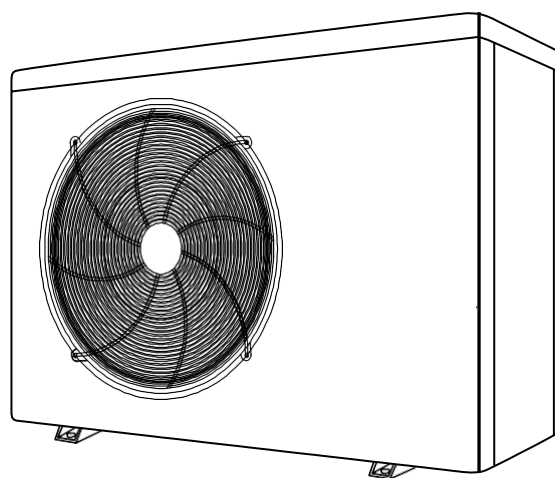


Repare:

1. A previsão do tempo é apenas para referência.

O APP está sujeito a atualização sem aviso prévio.

MANUAL DE INSTALACIÓN Y FUNCIONAMIENTO



EN/POR/SPAIN

Resumen

Para los usuarios **P.1-P.10**

| | |
|--|--------|
| 1. Información general: | - 3 - |
| 1.1. Contenido del paquete: | - 3 - |
| 1.2. Condiciones y rango de funcionamiento | - 3 - |
| 1.3. Las ventajas de los diferentes modos de funcionamiento..... | - 3 - |
| 1.4. Nota..... | - 4 - |
| 2. Funcionamiento | - 6 - |
| 2.1. Aviso antes de usar | - 6 - |
| 2.2. Instrucciones de operación..... | - 6 - |
| 2.3. Mantenimiento diario e invernaje..... | - 9 - |
| 3. Especificaciones técnicas | - 10 - |

Para instaladores y profesionales **P.11-P.27**

| | |
|---|--------|
| 1. Transporte | - 11 - |
| 2. Instalación y mantenimiento | - 11 - |
| 2.1. Aviso antes de la instalación: | - 11 - |
| 2.2. Instrucciones para la instalación..... | - 12 - |
| 2.3. Prueba después de la instalación..... | - 15 - |
| 2,4. Mantenimiento e invernaje..... | - 15 - |
| 3. Identificación y corrección de fallos habituales | - 16 - |
| 4. Códigos de fallo | - 17 - |
| Apéndice 1: Diagrama de cableado de prioridad del calentamiento (opcional)..... | - 18 - |
| Apéndice 2: Diagrama de cableado de prioridad del calentamiento (opcional)..... | - 19 - |
| Apéndice 3: Diagrama de cableado de prioridad del calentamiento (opcional)..... | - 20 - |
| 5. Ajuste del Wifi | 22 |

POR FAVOR LÉALO DETENIDAMENTE Y CONSERVE PARA SU SIGUIENTE USO
Este manual le proporciona la información necesaria para un uso
y mantenimiento óptimos



Warning :

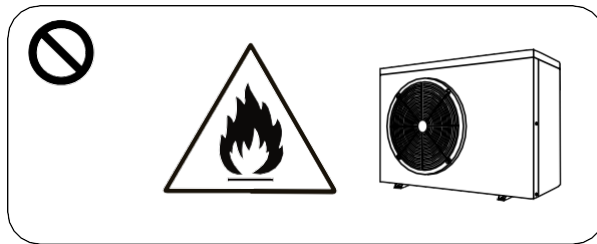
- Por favor, lea los siguientes consejos antes de la instalación, uso y mantenimiento.
- La instalación, el desmontaje y el mantenimiento deben ser llevados a cabo por personal profesional de acuerdo con las instrucciones.
- La prueba de fuga de gas debe realizarse antes y después de la instalación.

1. Uso

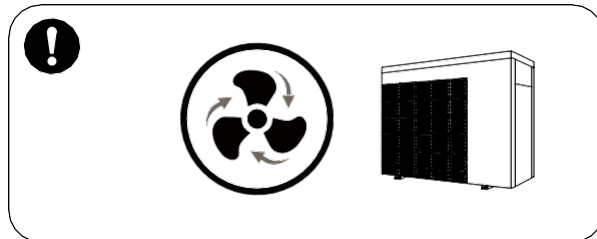
- Debe ser instalado o retirado por profesionales, y está prohibido desmontarlo y volver a montarlo sin permiso.
- No ponga obstáculos antes de la entrada y salida de aire de la bomba de calor.**

2. Instalación

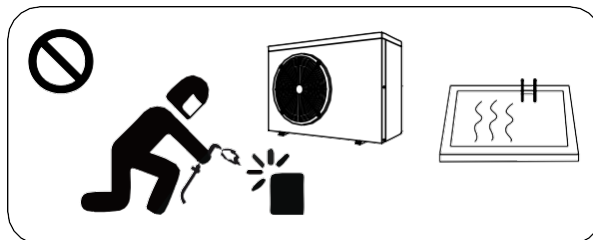
- Este producto debe mantenerse alejado de cualquier fuente de fuego.



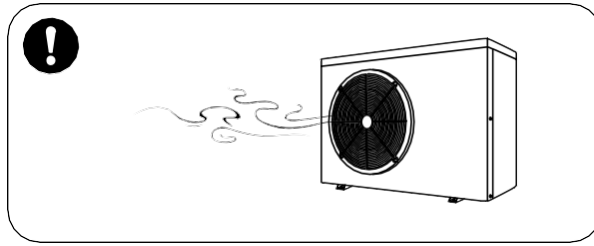
- La instalación no puede ser en un ambiente cerrado o en interiores, y debe mantenerse bien ventilada.



- Aspirar completamente antes de soldar, no se permite la soldadura **en el terreno**, la soldadura sólo puede ser realizada por personal profesional en un centro de mantenimiento profesional.



-
- d. La instalación debe detenerse en caso de fuga de gas, y la unidad debe devolverse al centro de mantenimiento profesional.



3. Transporte y almacenamiento

- No se permite el sellado durante el transporte
- El transporte del producto a velocidad constante es necesario para evitar la aceleración o el frenado bruscos, con el fin de reducir la colisión de mercancías
- El producto debe estar lejos de cualquier fuente de fuego.
- El lugar de almacenamiento debe ser luminoso, amplio, abierto y con buena ventilación, se requiere equipo de ventilación.

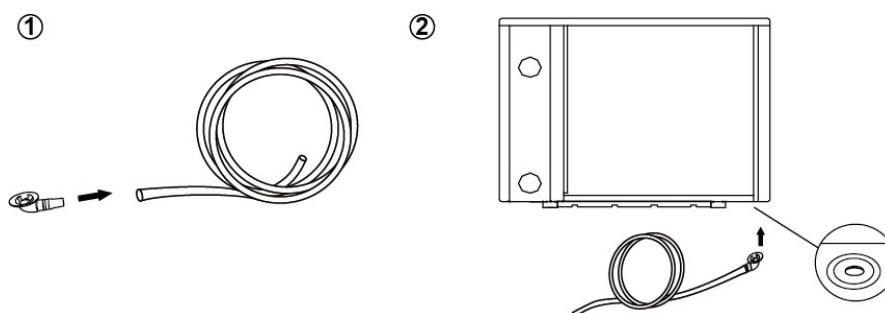
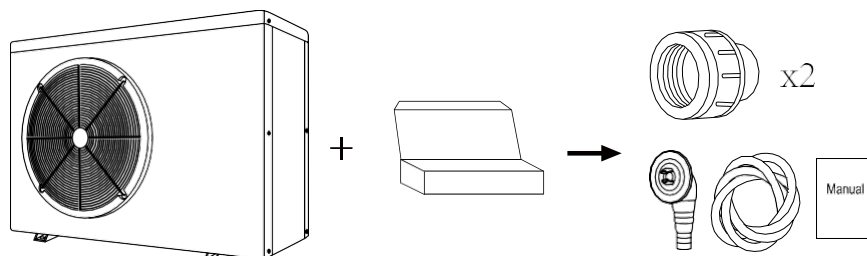
4. Aviso de mantenimiento

- Si necesita mantenimiento o **ser desechado**, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado cercano.
- Requisitos de cualificación
Todos los operadores que disponen de gas deben estar cualificados mediante un certificado válido expedido por un organismo profesional. o autorizado cercano.
- Por favor, cumpla estrictamente los requisitos del fabricante cuando realice el mantenimiento o el llenado de gas. Consulte el manual de servicio técnico.

> 1. Información general:

1.1. Contenido del paquete:

Cuando haya desempaquetado la unidad, compruebe que haya recibido los siguientes componentes.





1.2. Condiciones y rango de funcionamiento

| PARÁMETROS | | RANGO |
|-------------------------|----------------|-------------|
| Rango de funcionamiento | Temp. del aire | -7°C ~ 43°C |
| Ajuste de temp. | Calentamiento | 18°C ~ 40°C |


El rendimiento de la bomba de calor será el óptimo en un rango de temperatura del aire en funcionamiento de 15°C~25°C.

1.3. Las ventajas de los diferentes modos de funcionamiento

La bomba de calor tiene dos **modos** de funcionamiento: Inteligente y Silencioso. Estos dos modos proporcionan ventajas diferentes bajo diferentes condiciones.

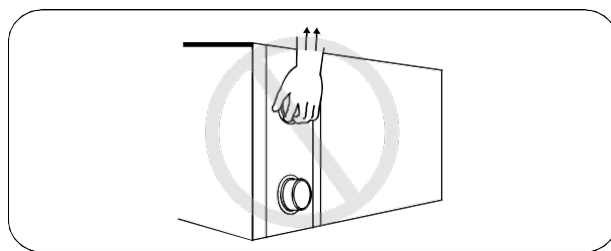
| MODO | RECOMENDACIÓN | VENTAJAS |
|---|---------------------------------|---|
|  | Smart mode Como estándar | Capacidad de calentamiento; Capacidad del 20% al 100%; Optimización inteligente Calentamiento rápido |
|  | Modo silencioso Uso de noche | Capacidad de calentamiento; Capacidad del 20% al 80%; Nivel acústico: 3dB (A) más bajo que el modo Silencioso. |

1.4. Nota

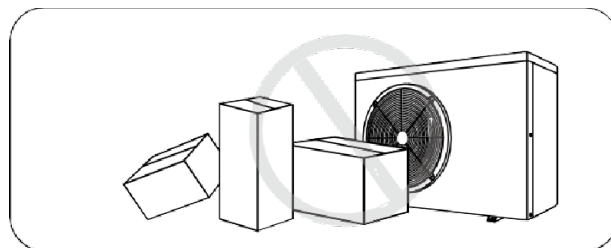
 Esta bomba de calor tiene una función de memoria en caso de interrupción del suministro eléctrico. Cuando se haya restaurado la alimentación eléctrica, la bomba de calor se reiniciará automáticamente

1.4.1. Esta bomba de calor solo puede utilizarse para calentar el agua de una piscina. No puede utilizarse EN NINGÚN CASO para calentar otros líquidos inflamables o turbios.

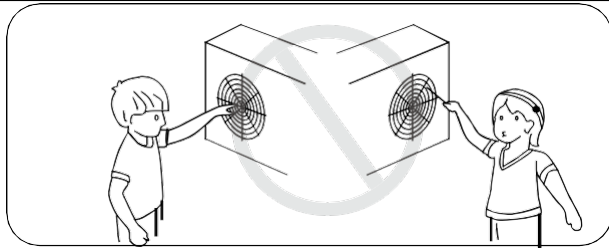
1.4.2. A la hora de mover o trasladar la bomba de calor, no la levante por la conexión de agua con el fin de evitar posibles daños en el intercambiador de calor de titanio situado en el interior de la bomba de calor.



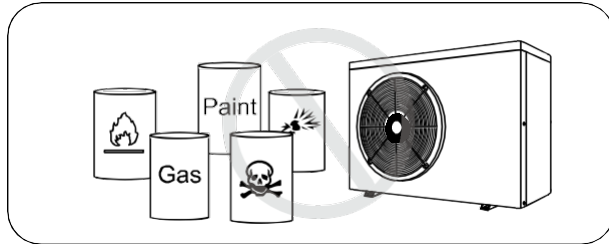
1.4.3. No coloque ningún obstáculo delante de la entrada o la salida de aire de la bomba de calor.



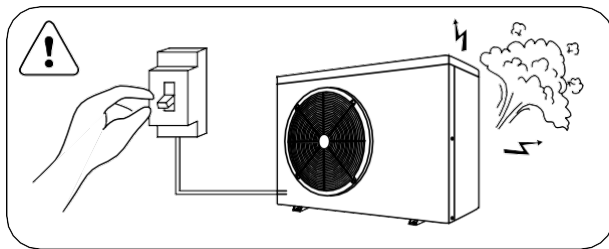
1.4.4. Asegúrese de que nunca se introduzca ningún objeto en la entrada o la salida de aire de la bomba de calor, ya que la eficiencia del aparato se reduciría y la bomba podría incluso llegar a pararse.



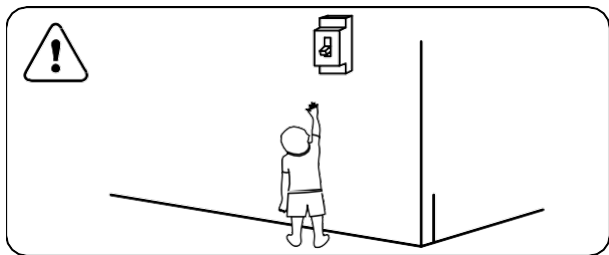
1.4.5. No utilice o almacene gases o líquidos combustibles, como por ejemplo disolventes, pintura o combustible, cerca del aparato con el fin de evitar el riesgo de incendio.



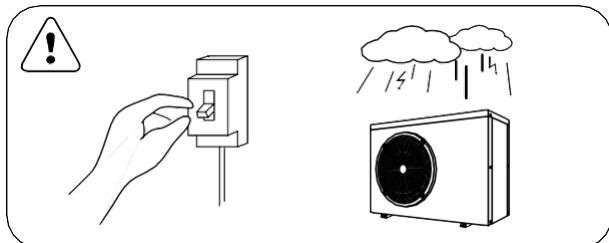
1.4.6. Si observa cualquier situación anómala, como por ejemplo ruidos u olores extraños, humo y fugas eléctricas, desconecte inmediatamente la alimentación principal y póngase en contacto con su distribuidor. No intente reparar usted mismo la bomba de calor.







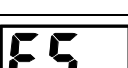
1.4.7. El interruptor de alimentación principal debe estar situado lejos del alcance de los niños.



1.4.8. Desconecte la alimentación del aparato durante las tormentas eléctricas.




1.4.9. Tenga en cuenta que los códigos siguientes no indican ningún fallo.

| CÓDIGOS | DESCRIPCIÓN |
|---|---|
|  | No hay flujo de agua |
|  | Recordatorio anti congelación |
|  | Fuera del rango del funcionamiento |
|  | Flujo de agua insuficiente / bomba bloqueada / filtro sucio |
|  | Potencia anómala |

> 2. Funcionamiento

2.1. Aviso antes de usar

- ① Para una mayor vida útil, asegúrese de que la bomba de agua esté encendida antes de encender la bomba de calor, y la bomba de agua se apague una vez que la bomba de calor se haya apagado.
- ② Asegúrese de que no haya fugas de agua en el sistema de tuberías, luego desbloquee la pantalla y presione  para encender la bomba de calor.

2.2. Instrucciones de operación



| Símbolo | SIGNIFICADO | Función |
|---------|---|---|
| | Encendido / apagado | 1. Encendido / apagado 2. Entorno Wifi |
| | Bloquear/Desbloquear Selección de modo | Presione durante 3 segundos para desbloquear la pantalla. |
| | Velocidad | Seleccione el modo Inteligente / Silencioso |
| | Arriba/ abajo | Ajuste la temperatura establecida |

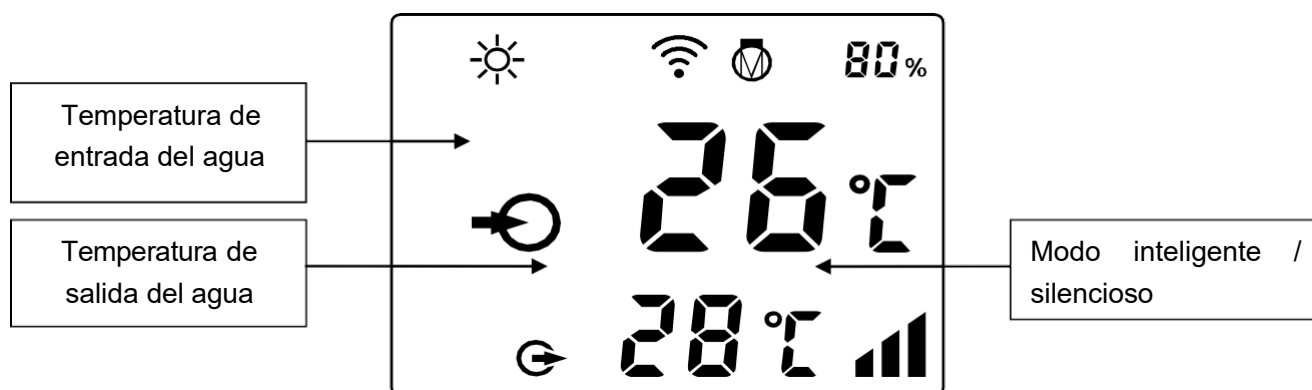
Nota:

① Bloqueo de pantalla:



- a. Si no se realiza ninguna operación en 30 segundos, la pantalla se bloqueará.
- b. Cuando la bomba de calor está apagada, la pantalla estará oscura y se mostrará "0%".
- c. Presione durante 3 segundos para bloquear la pantalla y la pantalla se oscurecerá



② Desbloqueo de pantalla:

- a. Presione durante 3 segundos para desbloquear la pantalla y se iluminará.
- b. Solo después de que la pantalla se desbloquea, los botones funcionarán.






| | |
|--|-----------------------------------|
| | Calentamiento |
| | Porcentaje de potencia calorífica |
| | Conexión de wifi |
| | Entrada de agua |
| | Salida de agua |

1. Encendido: Presione  durante 3 segundos para iluminar la pantalla, luego presione  para encender la bomba de calor.



2. Ajuste la temperatura establecida: cuando la pantalla está desbloqueada, presione  o  para mostrar o ajustar la temperatura configurada.




3. Selección del modo inteligente / silencio:


① El modo inteligente como predeterminado se activará cuando la bomba de calor esté encendida y la pantalla muestra .

② Presione  para ingresar al modo de silencio y la pantalla muestra .
(Sugerencia: seleccione el modo inteligente para la calefacción inicial)

4. Descongelación

a. Descongelación automática: cuando la bomba de calor está descongelando,  parpadeará. Después de descongelar,  dejará de parpadear.

b. **Descongelación obligatoria**: cuando la bomba de calor se está calentando, después de 10 minutos , presione y  juntos durante 5 segundos para iniciar la descongelación obligatoria, y  parpadeará.

Después de descongelar,  dejará de parpadear.

(Nota: los intervalos obligatorios de descongelación deben durar más de 30 minutos y el compresor debe funcionar durante más de 10 minutos).

5. **Mostrar en pantalla la temperatura en °C o °F:**

Pulse " " y " " a la vez durante 5 segundos para cambiar entre °C and °F.

6. Configuración de Wifi

(1) Conexión de wifi:

Por favor consulte la última pagina

2.3. Mantenimiento diario e invierno

2.3.1. Mantenimiento diario

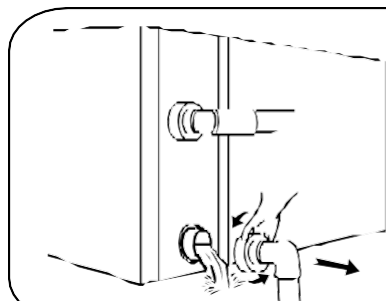


No olvide desconectar la alimentación eléctrica de la bomba de calor

- Limpie el evaporador utilizando un detergente doméstico o agua limpia. NUNCA debe utilizarse gasolina, disolventes u otras sustancias similares.
- Compruebe periódicamente si hay pernos, cables o conexiones aflojadas.

2.3.2. Invernaje

Durante el invierno, cuando no se utilice la piscina, desconecte la alimentación eléctrica y vacíe el agua de la bomba de calor. Cuando utilice la bomba de calor a temperaturas inferiores a 2°C, asegúrese de que siempre haya flujo de agua.



Importante:

Desatornille la conexión de agua de la tubería de entrada para dejar salir el agua.

Si el agua del interior de la máquina se congela durante el invierno, el intercambiador de calor de titanio podría resultar dañado.

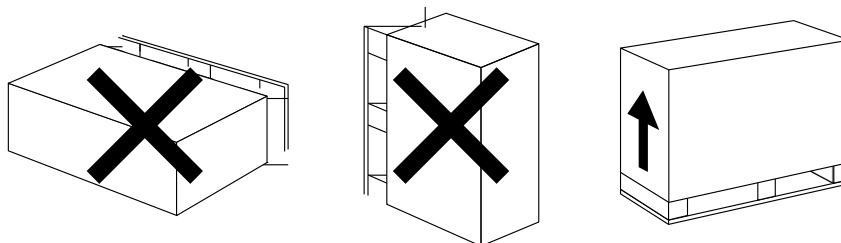
> 3. Especificaciones técnicas

| Modelo | AIR06 | AIR08 | AIR10 | AIR13 | AIR15 | AIR17 | AIR21 | AIR28 | AIR28T | AIR35T |
|---|-----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------------|------------------|------------------|
| Volumen de la piscina aplicado (m ³) | 15~30 | 20~40 | 25~45 | 30~55 | 35~65 | 40~75 | 50~95 | 65~120 | 65~120 | 90~160 |
| Temperatura del aire de funcionamiento(°C) | -7~43 | | | | | | | | | |
| Performance Condition: Air 26°C, Water 26°C, Humidity 80% | | | | | | | | | | |
| Capacidad de calentamiento (kW) | 6.5 | 8.4 | 10.3 | 12.8 | 15.0 | 17.3 | 20.4 | 27.3 | 27.0 | 35.6 |
| C.O.P. | 14.0~5.7 | 14.1~7.0 | 14.5~6.9 | 15.0~7.4 | 15.5~6.7 | 14.8~5.9 | 14.5~5.7 | 14.6~6.2 | 14.5~6.2 | 14.6~5.5 |
| C.O.P. en el modo Silencioso | 10.0 | 10.3 | 10.4 | 11.0 | 10.9 | 10.5 | 10.2 | 10.8 | 10.8 | 10.3 |
| Condiciones de funcionamiento: Aire 15°C, Agua 26°C, Humedad 70% | | | | | | | | | | |
| Capacidad de calentamiento (kW) | 4.8 | 6.1 | 7.1 | 8.9 | 10.5 | 11.4 | 14.0 | 18.0 | 18.0 | 24.0 |
| C.O.P. | 7.1~4.3 | 7.0~4.8 | 7.3~4.6 | 7.7~4.8 | 7.8~4.6 | 7.5~4.3 | 7.4~4.2 | 7.8~4.6 | 7.6~4.5 | 7.7~4.5 |
| C.O.P. en el modo Silencioso | 6 | 6.3 | 6.4 | 6.8 | 6.6 | 6.1 | 6.1 | 6.5 | 6.5 | 6.8 |
| Potencia de entrada nominal (kW) | 0.13~1.1 | 0.17~1.2 | 0.19~1.5 | 0.22~1.73 | 0.27~2.2 | 0.3~2.6 | 0.38~3.3 | 0.57~3.8 | 0.53~3.9 | 0.62~5.2 |
| Corriente de entrada nominal (A) | 0.56~4.78 | 0.74~5.2 | 0.83~6.5 | 0.96~7.52 | 1.17~9.6 | 1.3~11.3 | 1.65~14.3 | 2.48~16.5 | 0.76~5.6 | 0.89~7.4 |
| Alimentación | 230V/1 Ph/50Hz | | | | | | | 400V/3 Ph/50Hz | | |
| Flujo de agua recomendado (m ³ /h) | 2~4 | 2~4 | 3~4 | 4~6 | 5~7 | 6.5~8.5 | 8~10 | 10~12 | 10~12 | 12~18 |
| Presión acústica 1m dB(A) | 37.8~47.2 | 38.8~48.2 | 38.6~49.9 | 42.1~50.7 | 41.3~54.0 | 43.1~53.8 | 40.9~54.2 | 43.5~54.9 | 43.5~54.9 | 42.6~54.7 |
| Presión acústica 10m dB(A) | 17.8~27.2 | 18.8~28.2 | 18.6~29.9 | 22.1~30.7 | 21.3~34.0 | 23.1~33.8 | 20.9~34.2 | 23.5~34.9 | 23.5~34.9 | 22.6~34.7 |
| Especificaciones de la entrada/salida de la tubería de agua (mm) | 50 | | | | | | | | | |
| Dimensión Neta LxWxH(mm) | 961×340× 658 | 961×340× 658 | 961×340× 658 | 961×340× 658 | 961×340× 658 | 961×420× 658 | 961×420× 758 | 1092×420× 958 | 1092×420× 958 | 1161×530× 958 |
| Peso Neto(kg) | 42 | 45 | 49 | 50 | 52 | 63 | 68 | 90 | 93 | 120 |

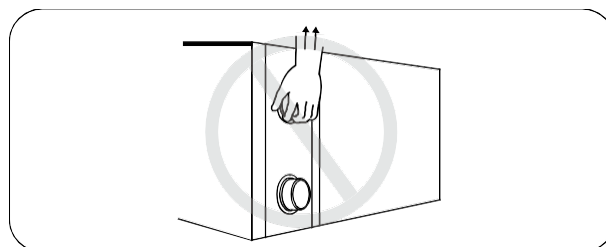
1. Los valores indicados son válidos bajo condiciones ideales: Piscina cubierta con una cubierta isotérmica, **dejar el sistema de filtración en funcionamiento durante al menos 15 horas al día.**
2. Los parámetros relacionados están sujetos a ajustes periódicos sin previo aviso para la mejora técnica del producto. Para los detalles, consulte la placa de identificación del equipo.

> 1. Transporte

1.1. Mantenga la bomba de calor en posición vertical cuando lo mueva o durante el almacenamiento.



1.2. A la hora de mover o trasladar la bomba de calor, no la levante por la conexión de agua con el fin de evitar posibles daños en el intercambiador de calor de titanio situado en el interior de la bomba de calor.

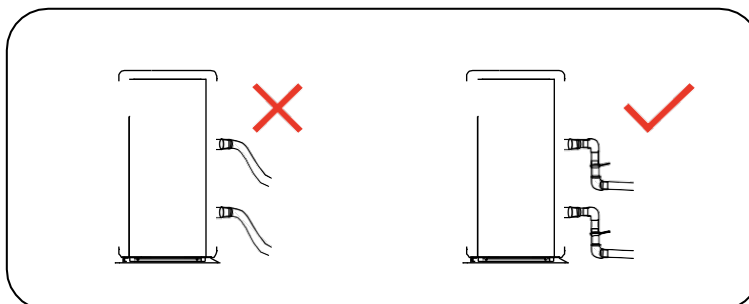


> 2. Instalación y mantenimiento

⚠ La bomba de calor debe ser instalada por profesionales. Los usuarios no están cualificados para efectuar la instalación ellos mismos y la bomba de calor podría resultar dañada con el riesgo consiguiente para la seguridad de los usuarios.

2.1. Aviso antes de la instalación:

2.1.1. Las conexiones de agua de entrada y salida no pueden soportar el peso de tuberías **flexibles**. ¡La bomba de calor debe conectarse con tuberías rígidas!

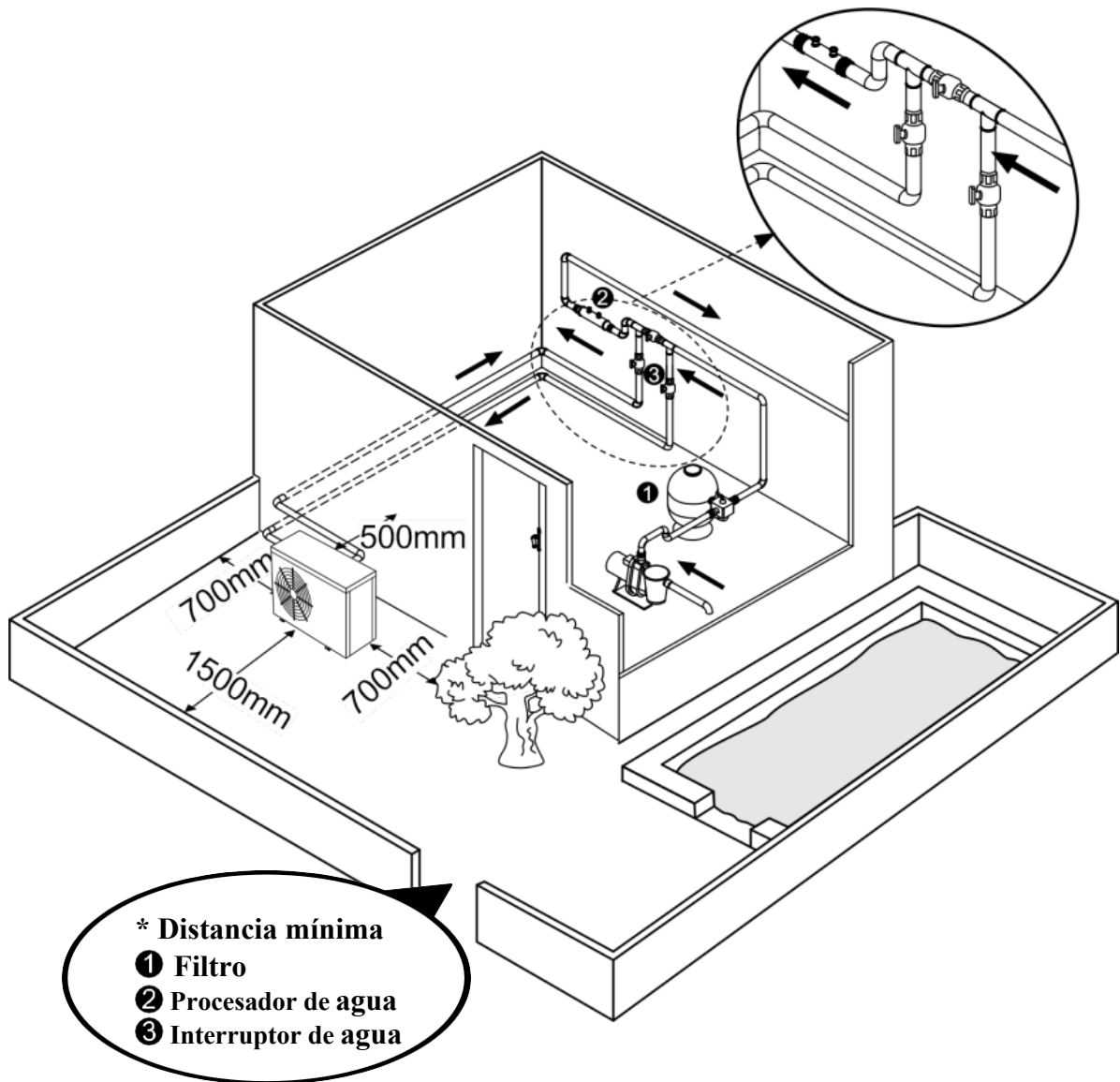


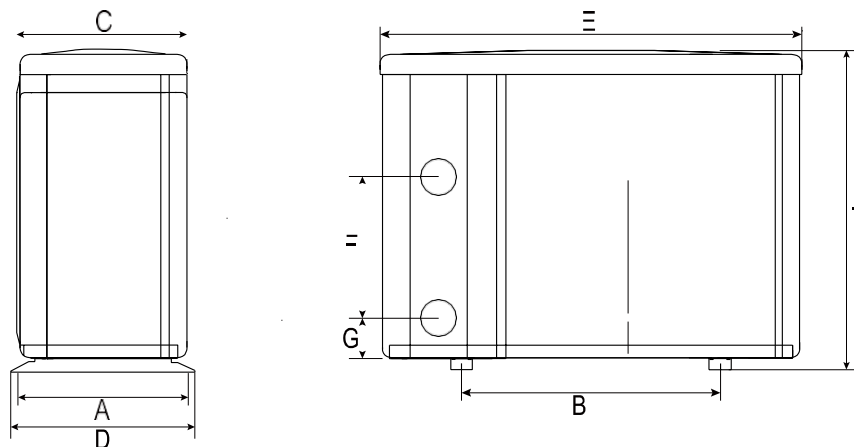
2.1.2. Con el fin de garantizar la eficacia del calentamiento, la longitud de la tubería de agua entre la piscina y la bomba de calor debe ser ≤ 10 m.

2.2. Instrucciones para la instalación

2.2.1. Ubicación y tamaño

⚠ La bomba de calor debe instalarse en un lugar con buena ventilación.





| | Tamaño =MM | A | B | C | D | E | F | G | H |
|---------------|---------------|-----|-----|-----|-----|------|-----|----|-----|
| MODELO | AIR06 | 315 | 590 | 312 | 340 | 961 | 250 | 74 | 658 |
| | AIR08 | 315 | 590 | 312 | 340 | 961 | 250 | 74 | 658 |
| | AIR10 | 315 | 590 | 312 | 340 | 961 | 290 | 74 | 658 |
| | AIR13 | 315 | 590 | 312 | 340 | 961 | 280 | 74 | 658 |
| | AIR15 | 315 | 590 | 312 | 340 | 961 | 340 | 74 | 658 |
| | AIR17 | 395 | 590 | 392 | 420 | 961 | 390 | 74 | 658 |
| | AIR21 | 395 | 590 | 392 | 420 | 961 | 460 | 74 | 758 |
| | AIR28 | 395 | 720 | 392 | 420 | 1092 | 620 | 74 | 958 |
| | AIR28T | 395 | 720 | 392 | 420 | 1092 | 620 | 74 | 958 |
| | AIR35T | 505 | 790 | 496 | 530 | 1161 | 650 | 74 | 958 |

✘ Los datos arriba indicados pueden ser modificados sin previo aviso.

2.2.2. Instalación de la bomba de calor

- El bastidor debe fijarse con pernos (M10) a una base de hormigón o a soportes. La base de hormigón debe ser sólida; los soportes deben ser lo suficientemente fuertes y haberse tratado contra la corrosión.
- La bomba de calor necesita una bomba de agua (suministrada por el usuario). Para las especificaciones del caudal de la bomba recomendadas, consulte el Parámetro Técnico, Altura máx. ≥ 10 m.
- Cuando la bomba de calor esté en funcionamiento, saldrá agua de condensación por la parte inferior. Esté atento a ello. Inserte el tubo de drenaje (accesorio) en el agujero y fíjelo firmemente. A continuación, conecte una tubería para drenar el agua de condensación.

2.2.3. Cableado y dispositivos de protección y especificaciones de los cables

- Conecte el aparato a una fuente de alimentación apropiada; la tensión de alimentación debe corresponder a la tensión nominal del aparato.
- Ponga la bomba de calor a tierra correctamente.
- El cableado debe ser efectuado por un profesional debidamente cualificado de acuerdo con el

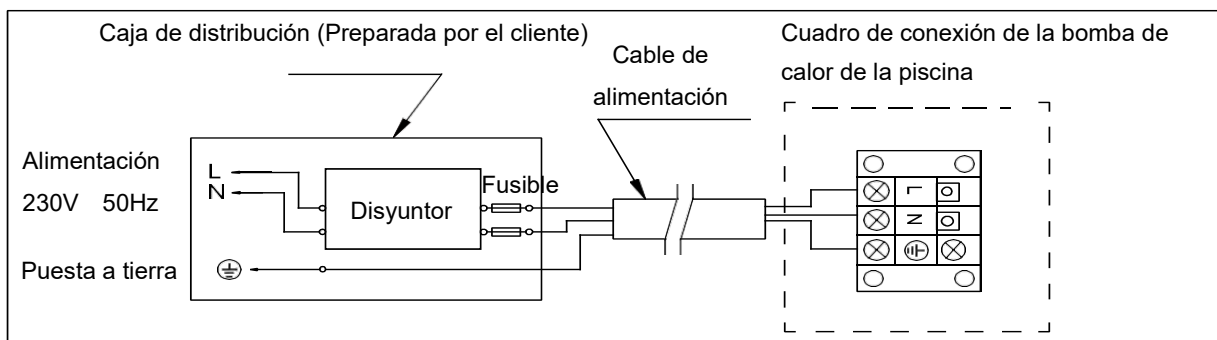
diagrama del circuito.

- Ajuste el disyuntor o el fusible de acuerdo con el código local para el cableado (corriente de fuga $\leq 30\text{mA}$).
- El trazado del cable de alimentación y el cable de señal debe ser tal que no se interfieran entre ellos.

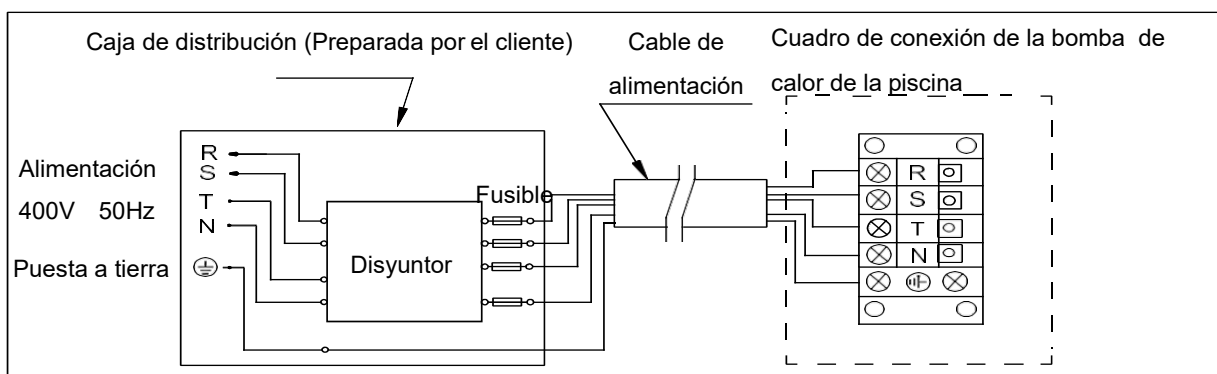


1. Diagrama de cableado

A. Para alimentación eléctrica: 230V 50Hz



B. Para alimentación eléctrica: 400V 50Hz



Nota:



Conexión de cable, sin enchufe.

- Para el uso seguro durante el invierno, le recomendamos encarecidamente que instale la función de prioridad de calentamiento.
- Para el diagrama de cableado detallado, consulte el Apéndice 1.

2. Opciones para los dispositivos de protección y especificaciones de los cables

| MODELO | | AIR06 | AIR08 | AIR10 | AIR13 | AIR15 | AIR17 | AIR21 | AIR28 | AIR28T | AIR35T |
|--|---|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Disyuntor | Corriente nominal A | 9.0 | 10.5 | 12.0 | 14.5 | 16.5 | 18.0 | 21.0 | 24.0 | 9.0 | 12.0 |
| | Corriente de acción residual nominal mA | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 | 30 |
| Fusible | A | 9.0 | 10.5 | 12.0 | 14.5 | 16.5 | 18.0 | 21.0 | 24.0 | 9.0 | 12.0 |
| Cable de alimentación (mm ²) | | 3x1.5 | 3x2.5 | 3x2.5 | 3x2.5 | 3x2.5 | 3x4 | 3x4 | 3x6 | 5x2.5 | 5x2.5 |
| Cable de señal (mm ²) | | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 | 3x0.5 |

NOTA: Los datos arriba indicados corresponden a un cable de alimentación de una longitud ≤ 10 m. Si

el cable de alimentación tiene una longitud > 10 m, es necesario incrementar el diámetro del cable. El cable de señal puede alargarse hasta un máximo de 50 m .

2.3. Prueba después de la instalación

! Inspeccione cuidadosamente todos los cables antes de encender la bomba de calor.

2.3.1. Inspección antes del uso

- Compruebe que la instalación de la bomba de calor y las conexiones de las tuberías se hayan efectuado de acuerdo con el plano de conexión de tuberías;
- Compruebe que el cableado eléctrico se haya efectuado de acuerdo con el diagrama de cableado y conexión de toma a tierra;
- Asegúrese de que la alimentación principal esté bien conectada;
- Asegúrese de que no haya ningún obstáculo delante de la entrada y la salida de aire de la bomba de calor

2.3.2. Prueba

- Se aconseja al usuario que arranque la bomba de agua antes de poner la bomba de calor en marcha y que apague la bomba de calor antes de apagar la bomba de agua con el fin de obtener la máxima vida de servicio de la unidad.
- El usuario debe poner la bomba de agua en marcha y comprobar si hay fugas de agua; Encienda la bomba de calor pulsando el botón ON/OFF y ajuste la temperatura que desee en el termostato.
- Para proteger la bomba de calor, ésta está equipada con una función de retardo de la puesta en marcha. Cuando se encienda la bomba de calor, el ventilador entrará en funcionamiento al cabo de 3 minutos. Al cabo de otros 30 segundos, el compresor se pondrá en marcha.
- Cuando la bomba de calor de la piscina se ponga en marcha, compruebe si emite ruidos anómalos.
- Compruebe el ajuste de la temperatura

2.4. Mantenimiento e invernaje

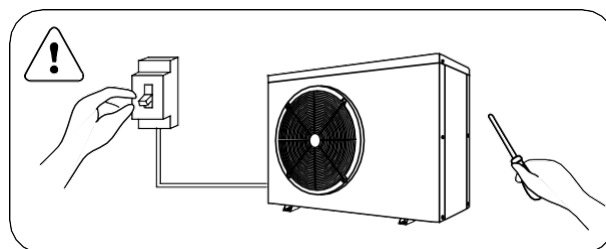
2.4.1 Mantenimiento

! El mantenimiento debe ser efectuado una vez al año por un técnico profesional debidamente cualificado.

- Desconecte la alimentación eléctrica de la bomba de calor antes de proceder a su limpieza, inspección y reparación.

No toque ningún componente electrónico hasta que las luces LED indicadoras de la placa de circuito impreso se apaguen.

- Limpie el evaporador utilizando un detergente doméstico o agua limpia. NUNCA debe

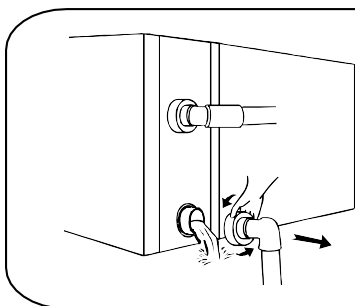


utilizarse gasolina, disolventes u otras sustancias similares.

- Compruebe periódicamente si hay pernos, cables o conexiones aflojadas.

2.4.2 Invernaje

Durante el invierno, cuando no se utilice la piscina, desconecte la alimentación eléctrica y vacíe el agua de la bomba de calor. Cuando utilice la bomba de calor a temperaturas inferiores a 2°C, asegúrese de que siempre haya flujo de agua.



⚠ Importante:

Desatornille la conexión de agua de la tubería de entrada para dejar salir el agua.

Si el agua del interior de la máquina se congela durante el invierno, el intercambiador de calor de titanio podría resultar dañado.

➤ 3 . Identificación y corrección de fallos habituales

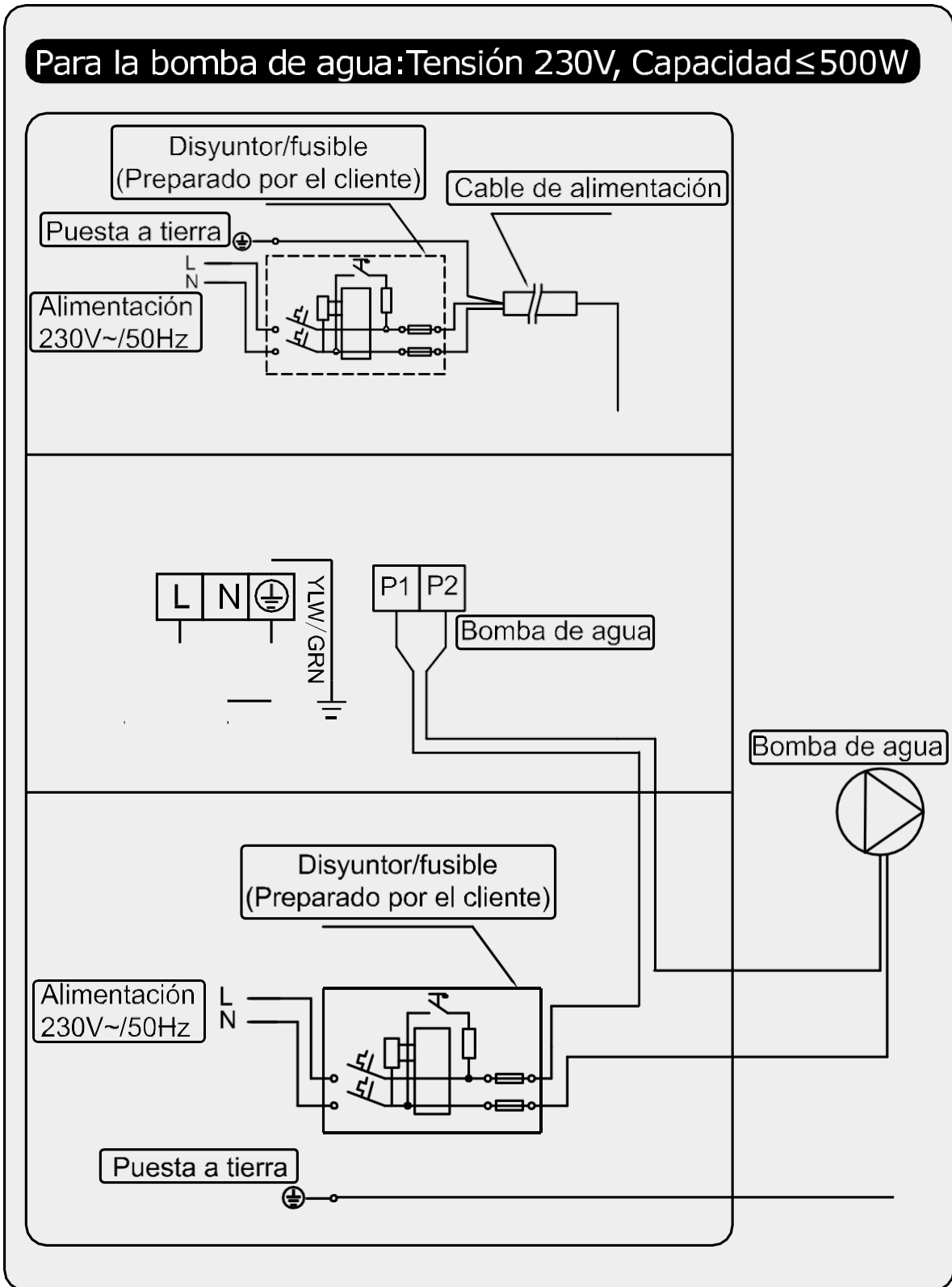
| Fallo | Causa | Solución |
|---|---|--|
| La bomba de calor no entra en funcionamiento | No hay alimentación eléctrica | Espere a que se restaure la alimentación eléctrica |
| | El interruptor de alimentación está apagado | Encienda la alimentación |
| | Fusible fundido | Compruebe y cambie el fusible |
| | El disyuntor está desconectado | Inspeccione y conecte el disyuntor |
| | Retardo del arranque de 3 minutos | Tenga paciencia |
| El ventilador está en funcionamiento pero el calentamiento es insuficiente | Evaporador bloqueado | Retire los obstáculos |
| | Salida de aire bloqueada | Retire los obstáculos |
| Visualización normal, pero no hay calentamiento | Ajuste de la temp. demasiado bajo | Ajuste la temp. de calentamiento apropiada |
| | Retardo del arranque de 3 minutos | Tenga paciencia |
| Si las soluciones arriba indicadas no funcionan, póngase en contacto con su instalador indicándole información detallada del fallo y el número de modelo. No intente reparar la bomba de calor usted mismo. | | |

¡ATENCIÓN! No intente reparar la bomba de calor usted mismo, ya que ello podría ser peligroso.

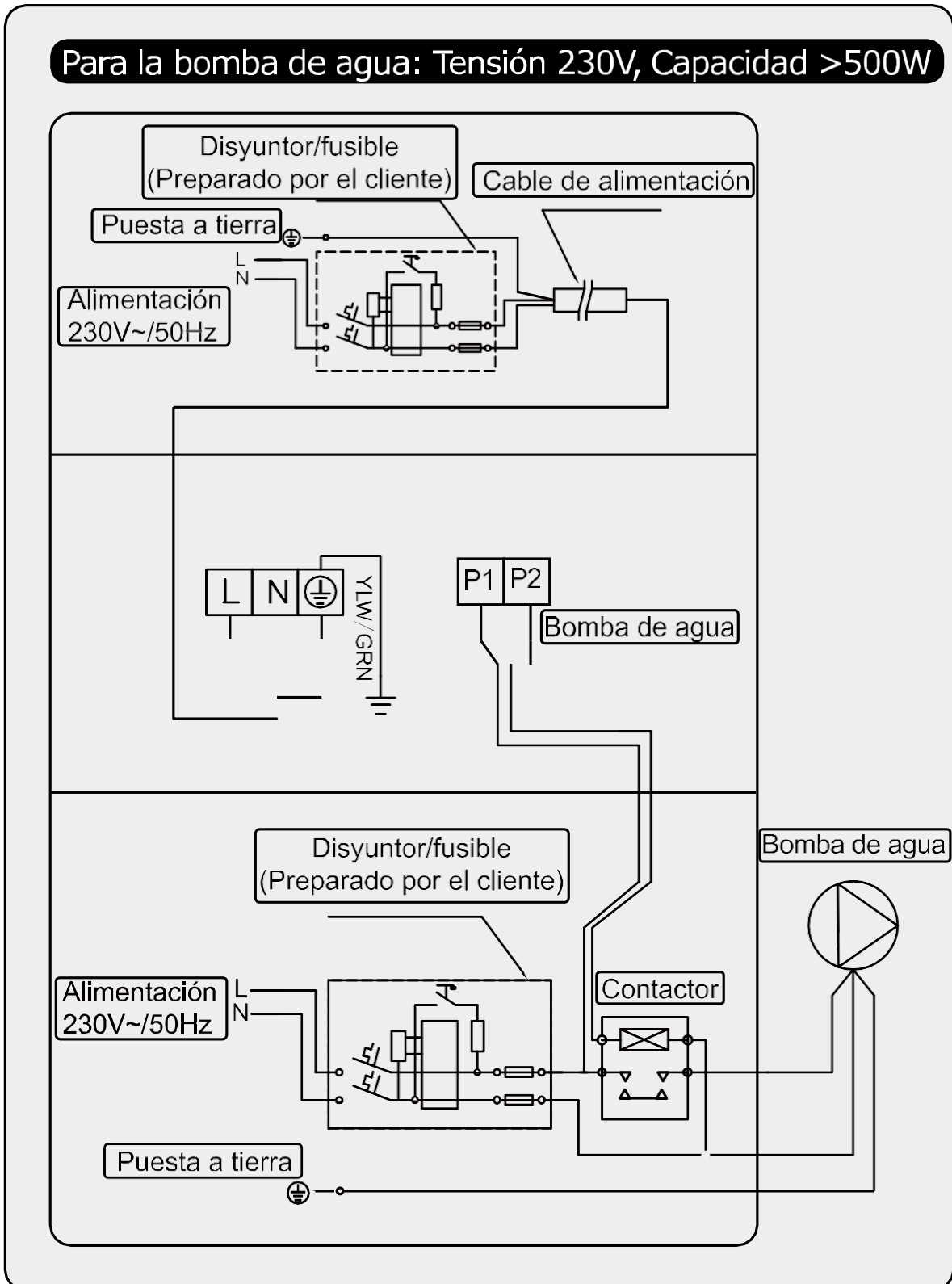
> 4. Códigos de fallo

| Nº | Visualización | Descripción del no es un fallo |
|----|---------------|--|
| 1 | E3 | Protección contra la falta de agua |
| 2 | E5 | La alimentación sobrepasa el rango de funcionamiento |
| 3 | E6 | Diferencia de temp. excesiva entre el agua de entrada y salida (protección contra flujo de agua insuficiente) |
| 4 | Eb | Protección contra temp. ambiente demasiado alta o baja |
| 5 | Ed | Recordatorio anti congelación |
| Nº | Visualización | Descripción del fallo |
| 1 | E1 | Protección de alta presión |
| 2 | E2 | Protección de baja presión |
| 3 | E4 | Protección de secuencia trifásica (solo trifásica) |
| 4 | E7 | Protección contra temp. de salida del agua demasiado alta o baja |
| 5 | E8 | Protección de temp. de escape alta |
| 6 | EA | Protección contra el sobrecalentamiento de la tubería del serpentín de refrigeración (evaporador) |
| 7 | P0 | Fallo de la comunicación del controlador |
| 8 | P1 | Fallo del sensor de temp. de entrada de agua |
| 9 | P2 | Fallo del sensor de temp. de salida de agua |
| 10 | P3 | Fallo del sensor de temp. de gas de escape |
| 11 | P4 | Fallo del sensor de temp. de la tubería del serpentín de calentamiento (evaporador) |
| 12 | P5 | Fallo del sensor de temp. de gas de retorno |
| 13 | P6 | Fallo del sensor de temp. de la tubería del serpentín de refrigeración (intercambiador de calor) en el modo de refrigeración |
| 14 | P7 | Fallo del sensor de temp. ambiente |
| 15 | P8 | Fallo del sensor de temp. de placa de refrigeración |
| 16 | P9 | Fallo del sensor de corriente |
| 17 | PA | Fallo de reinicio de la memoria |
| 18 | F1 | Fallo del módulo de accionamiento del compresor |
| 19 | F2 | Fallo del módulo PFC |
| 20 | F3 | Fallo de arranque del compresor |
| 21 | F4 | Fallo de funcionamiento del compresor |
| 22 | F5 | Protección contra sobrecorriente de la placa del inversor |
| 23 | F6 | Protección contra sobrecalentamiento de la placa del inversor |
| 24 | F7 | Protección de corriente |
| 25 | F8 | Protección contra sobrecalentamiento de la placa de refrigeración |
| 26 | F9 | Fallo del motor del ventilador |
| 27 | Fb | Protección contra falta de alimentación y placa de filtro |
| 28 | FA | Protección de sobrecarga del PFC módulo |

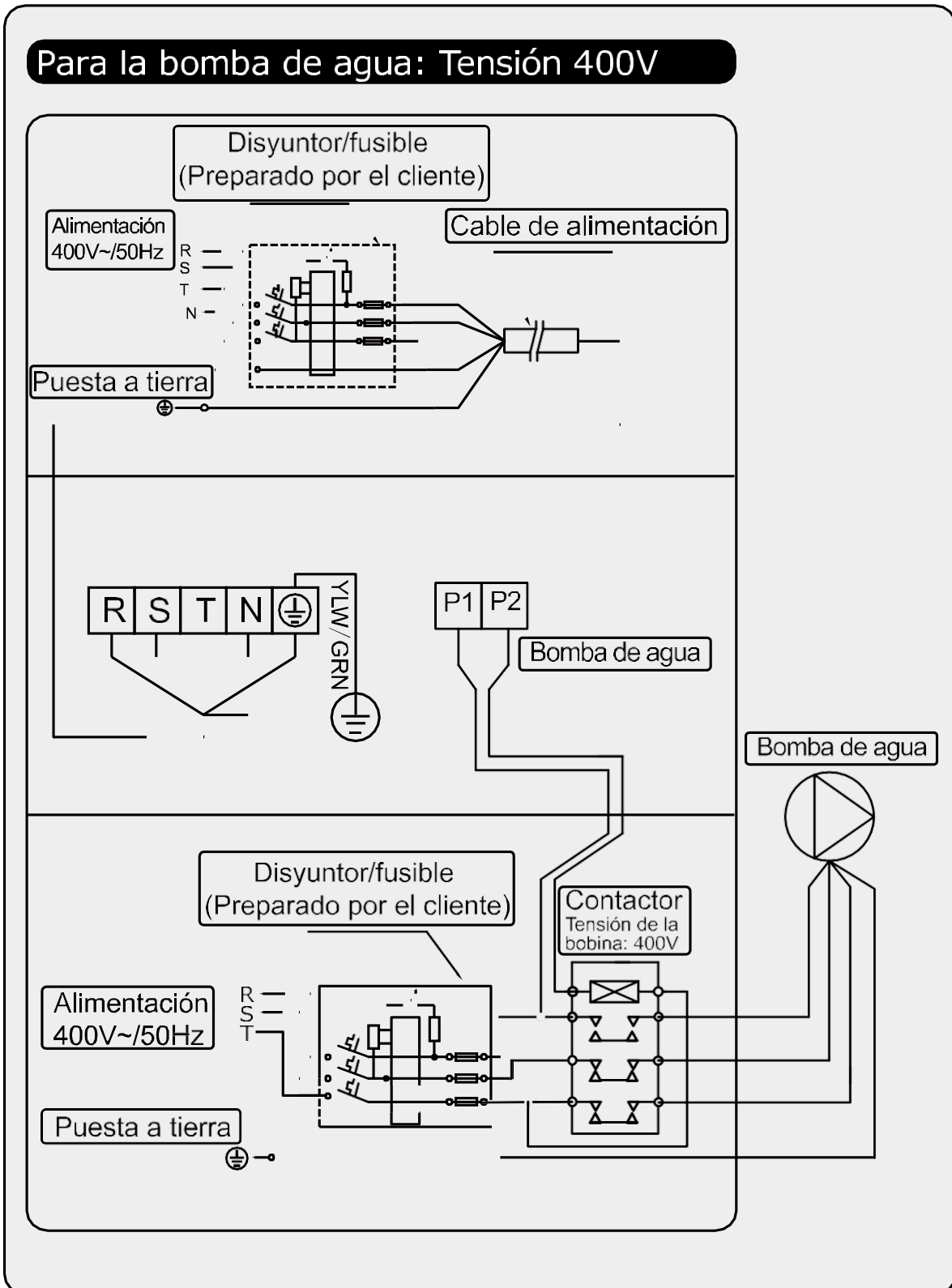
Apéndice 1: Diagrama de cableado de prioridad del calentamiento (opcional)



Apéndice 2: Diagrama de cableado de prioridad del calentamiento (opcional)

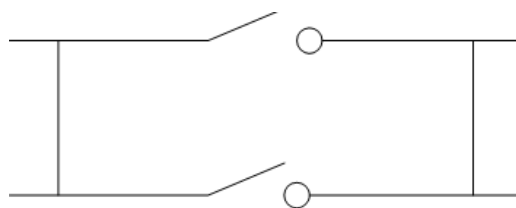


Apéndice 3: Diagrama de cableado de prioridad del calentamiento (opcional)



Conexión en paralelo con reloj de filtración

A: Temporizador de la bomba de agua



B: Cableado de la bomba de agua de la Bomba de Calor

Nota: El instalador debe conectar A en paralelo con B (como en la imagen de arriba)
Para poner la bomba de agua en marcha, A o B debe estar conectado. Para detener la bomba de agua, A y B deben estar desconectados.

5. Ajuste de Wifi

1) **Descargar** APP



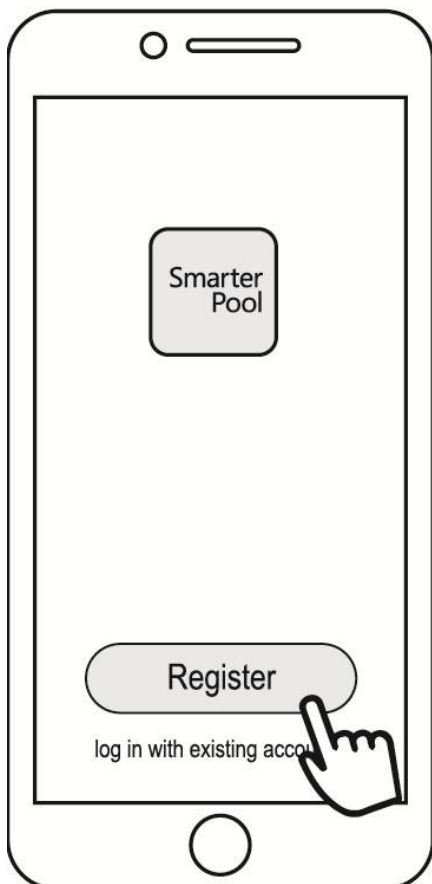
Dispositivos Android, por favor, descárguelo desde
descargue desde

Dispositivos IOS, por favor

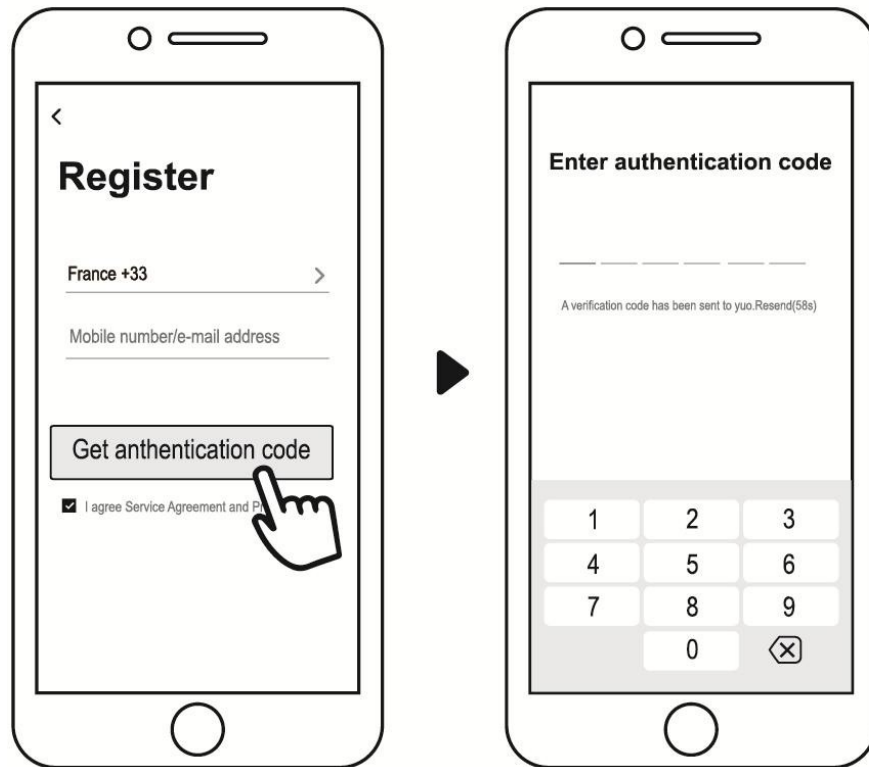


2) Registro de usuarios

a) Registro por correo electrónico.

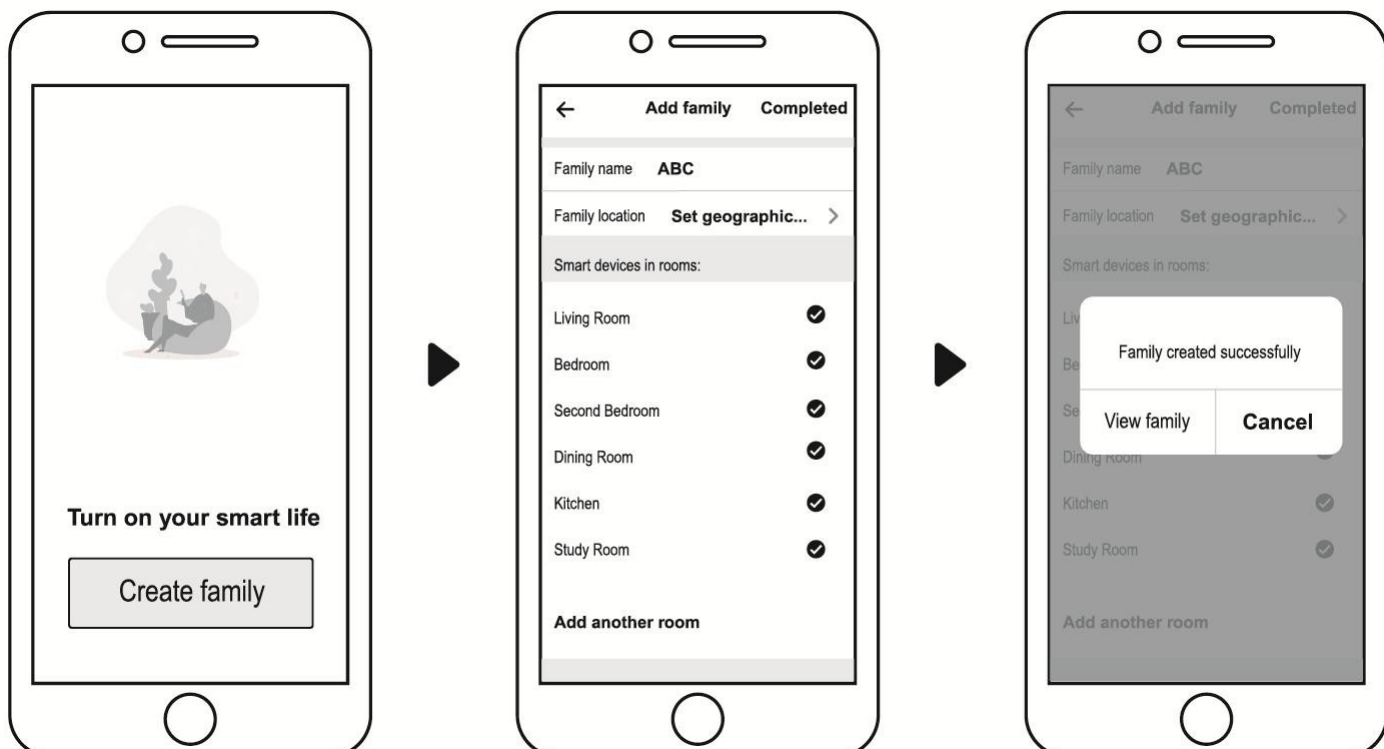


b) Registro de número de teléfono móvil



3) Crear una familia



Por favor, establezca un nombre del hogar donde estará el equipo Garden Pac y elija una ubicación (p.e. piscina, porche, jardín) para el dispositivo. Al crearse la familia le facilitará privilegios de administrador.




4) Conexión dispositivo - APP

Por favor, asegúrese de que su teléfono móvil tiene conectado el modo Wifi. (1) Conexión Wifi del dispositivo Garden Pac:

a) Conexión Wifi:

Presione  durante 3 segundos después de desbloquear la pantalla, el icono  parpadeará para entrar en el programa de conexión Wifi.



- b) Dentro de la app, haga clic en "Añadir dispositivo", siga las indicaciones para finalizar el proceso de conexión . Tenga a mano el nombre y contraseña de su red wifi, que le serán requeridos al conectarse.

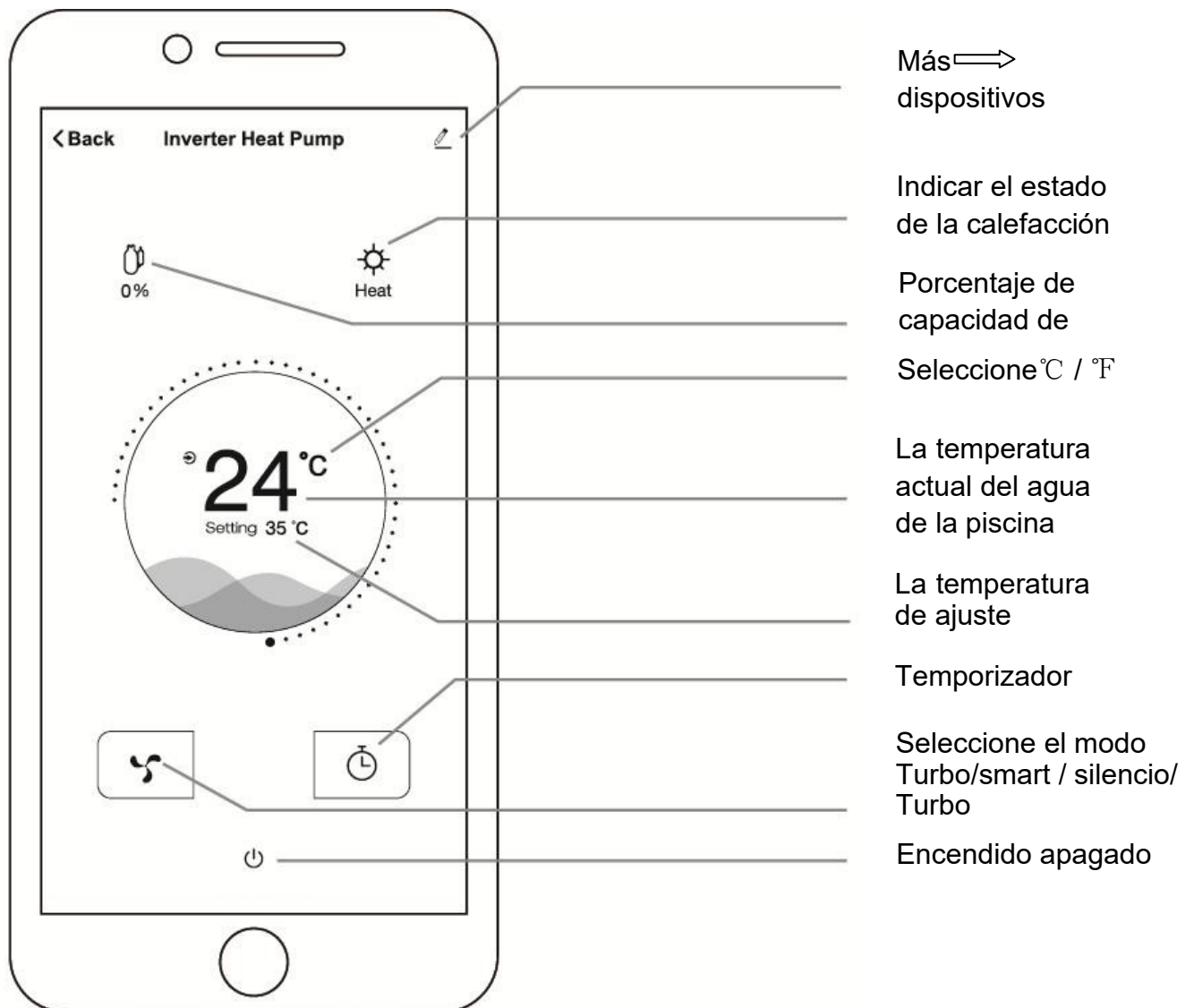


- c) Si la conexión falla, asegúrese de que su nombre de red y contraseña sean correctos. Asegúrese que el router, el teléfono móvil y el dispositivo están lo más cerca posible para la detección y existe señal entre los equipos
- d) Reconfiguración Wifi (Cuando la contraseña Wifi cambia o la configuración de la red cambia):

Observaciones: Por favor, asegúrese de que el router esté configurado en 2.4G.

5) Funcionamiento

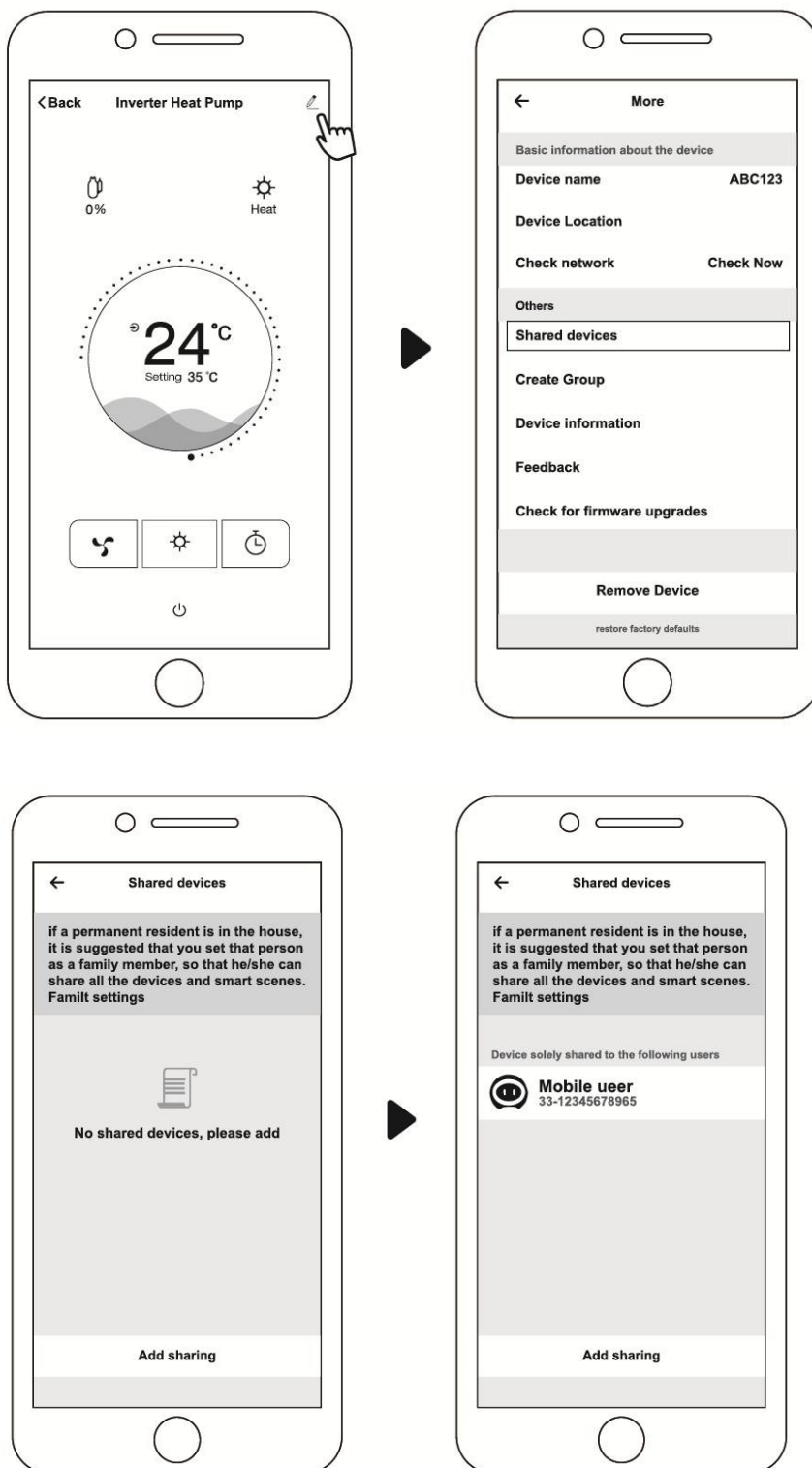
Pantalla para bombas de calor con funcionalidad de calentamiento únicamente:



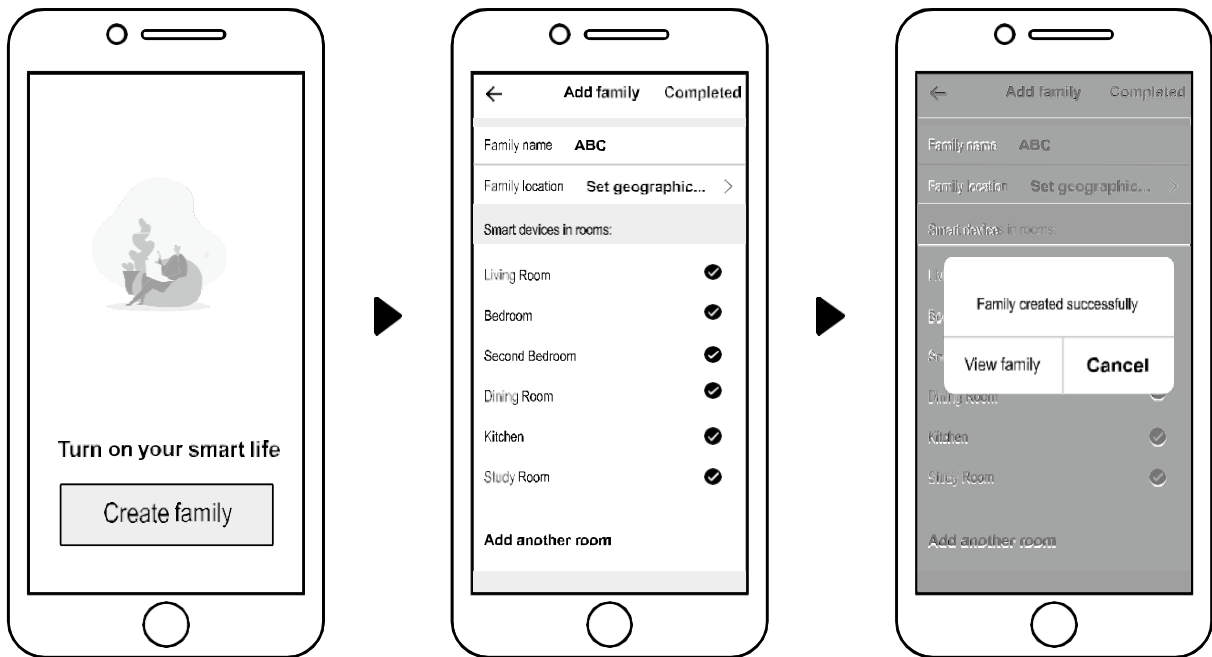
6) Compartir el dispositivo (Bomba de calor) con otros usuarios.

Después de la conexión de un primer dispositivo con la app, si otros usuarios también quieren controlar la bomba de calor Garden Pac mediante la app, puede dar permisos para acceso al dispositivo.

Por favor, deje que los otros usuarios se registren primero en la APP, y luego el administrador puede operar como se indica a continuación:



A continuación, los otros usuarios pueden iniciar sesión como se indica a continuación



Aviso:

1. El pronóstico del tiempo es sólo para referencia.
2. La APP está sujeta a actualización sin previo aviso.

Thank you for choosing Full-inverter Pool heat pump

Version: Dg7Ir32